

NACIONES UNIDAS

**COMISION ECONOMICA
PARA AMERICA LATINA
Y EL CARIBE - CEPAL**



Distr.
GENERAL

LC/G.1576
21 de septiembre de 1989

ORIGINAL: ESPAÑOL

**SELECCION DE RESOLUCIONES APROBADAS POR LA ASAMBLEA GENERAL
Y EL CONSEJO ECONOMICO Y SOCIAL (ECOSOC) DURANTE EL
PERIODO 1981-1988 ACERCA DE LA SITUACION DE
LA MUJER Y SU INTEGRACION EN EL
DESARROLLO ECONOMICO Y SOCIAL**

INDICE

SELECCION DE RESOLUCIONES APROBADAS POR LA ASAMBLEA GENERAL

35/78	Movilización e integración eficaces de la mujer en el desarrollo.....	1
35/135	Mujeres refugiadas y desplazadas.....	4
35/136	Conferencia Mundial del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer.....	7
36/74	Esbozo amplio de un estudio mundial sobre el papel de la mujer en el desarrollo.....	11
36/126	Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz.....	14
36/127	Examen en las Naciones Unidas de las cuestiones relativas al papel de la mujer en el desarrollo.	17
36/130	Igualdad de derechos para trabajar.....	19
36/131	Situación de la convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer.....	20
37/57	Integración de la mujer en el desarrollo	21
37/58	Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz	23
37/59	Mejoramiento de la situación de la mujer en las zonas rurales.....	26
37/60	Preparativos de la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer.....	29
37/61	Las mujeres en cargos públicos.....	32
37/62	Fondo de contribuciones voluntarias para el Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer....	34

37/63	Declaración sobre la participación de la mujer en la promoción de la paz y la cooperación internacionales.....	36
	Anexo: Declaración sobre la participación de la mujer en la promoción de la paz y la cooperación internacionales.....	39
38/105	Participación de la mujer en la promoción de la paz y la cooperación internacionales	42
38/107	Prevención de la prostitución	44
38/108	Preparativos para la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer ...	46
39/124	Participación de la mujer en la promoción de la paz y la cooperación internacionales	49
39/126	Mejoramiento de la situación de la mujer en las zonas rurales	51
39/128	Integración de la mujer en todos los aspectos del desarrollo	53
39/129	Preparativos de la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz	56
39/172	Estudio mundial sobre el papel de la mujer en el desarrollo	59
40/36	Violencia en el hogar	61
40/98	Mejoramiento de la función de las Naciones Unidas en la espera del desarrollo social	65
40/101	El papel de la mujer en la sociedad	68
40/102	Participación de la mujer en la promoción de la paz y la cooperación internacionales	71
40/105	Incorporación de las cuestiones de interés para la mujer en los programas de trabajo de las comisiones regionales	73
40/106	Experiencia nacional relativa al mejoramiento de la situación de la mujer en las zonas rurales ..	75

40/108	Aplicación de las estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer	78
40/204	Movilización e integración eficaces de la mujer en el desarrollo	86
41/109	Participación de la mujer en la promoción de la paz y la cooperación internacionales	89
41/110	El papel de la mujer en la sociedad	92
41/111	Aplicación de las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer	96
42/60	Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer	99
42/61	Participación de la mujer en la promoción de la paz y la cooperación internacionales	103
42/62	Aplicación de las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer	106
42/64	El papel de la mujer en la sociedad	111
43/100	Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer	115
43/101	Aplicación de las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer	119
43/104	Participación de la mujer en la promoción de la paz y la cooperación internacionales	124
SELECCION DE RESOLUCIONES APROBADAS POR EL CONSEJO ECONOMICO Y SOCIAL (ECOSOC)		127
1981/12	Aplicación del programa de acción para la segunda mitad del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer.....	129
1981/26	La mujer y el desarrollo.....	131
1982/17	Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer.....	132

1982/19	La función de la mujer en el desarrollo económico.....	134
1982/22	Malos tratos infligidos a las mujeres y los niños.....	136
1982/23	Las mujeres de edad y la Asamblea Mundial sobre el envejecimiento.....	137
1982/26	Preparativos de la Conferencia Mundial de 1985 para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer.....	139
1982/27	Instituto Internacional de Investigaciones y Capacitación para la Promoción de la Mujer....	142
1983/23	La función de la familia en el proceso de desarrollo.....	144
1983/27	Comunicaciones relativas a la condición jurídica y social de la mujer.....	147
1984/13	Cuestión de las mujeres de edad.....	150
1984/14	La violencia en la familia.....	152
1984/15	Promoción de oportunidades para las jóvenes.....	154
1984/16	Consecución de los objetivos del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz.....	156
1984/19	Violencia física de que son víctimas las detenidas en razón de su sexo.....	159
1984/20	Futuro programa de trabajo de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer.....	161
1985/6	Condición y papel de la mujer y población.....	163
1985/46	La mujer y el desarrollo.....	165
1986/17	Eliminación de la discriminación contra la mujer y ejercicio de todos sus derechos	168
1986/20	Participación de la mujer en la promoción de la paz y la cooperación internacionales	171
1986/26	La mujer de edad	173

1986/27	La función de la mujer en la sociedad	176
1986/30	Consecuencias de las estrategias orientadas hacia el futuro para el sistema de planificación de programas y el programa de trabajo futuro de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer	179
1986/31	Mecanismos nacionales para fomentar el adelanto de la mujer	184
1986/32	Instituto Internacional de Investigaciones y Capacitación para la Promoción de la Mujer	186
1986/64	Actualización del estudio mundial sobre el papel de la mujer en el desarrollo	188
1986/65	Fortalecimiento de la labor de las Naciones Unidas para la Integración eficaz de la mujer en los programas y actividades de desarrollo económico	191
1986/71	Plan de mediano plazo para la mujer y el desarrollo a nivel de todo el sistema y coordinación de la aplicación de las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer a nivel de todo el sistema.	196
1987/18	Supervisión, examen y evaluación de la aplicación de las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer	198
1987/20	Futuras conferencias mundiales sobre la mujer ..	201
1987/24	Programa de trabajo a largo plazo de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer hasta el año 2000	202
1987/65	Fortalecimiento de la labor de las Naciones Unidas en pro de la integración eficaz de la mujer en los programas y las actividades de desarrollo económico	207
1987/86	Plan de mediano plazo para la mujer y el desarrollo a nivel de todo el sistema y coordinación de la aplicación de las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer a nivel de todo el sistema.	209
1988/20	La mujer y la paz en Centroamérica	212

1988/21	Actualización del estudio mundial sobre el papel de la mujer en el desarrollo a la luz del deterioro de la situación de la mujer en los países en desarrollo	214
1988/22	Establecimiento de un sistema amplio de presentación de informes para la supervisión, el examen y la evaluación de la aplicación de las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer	216
1988/27	Esfuerzos encaminados a erradicar la violencia contra la mujer en la familia y en la sociedad..	222
1988/28	Participación de la mujer en la promoción de la paz y la cooperación internacionales	225
1988/29	La mujer de las zonas rurales y el desarrollo...	228
1988/30	Mecanismos nacionales para el adelanto de la mujer	230
1988/48	Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer	234
1988/49	Aspectos económicos de la participación de la mujer en el desarrollo	237
1988/59	Plan de mediano plazo a nivel de todo el sistema para el adelanto de la mujer: igualdad, desarrollo y paz	238
1988/60	Coordinación en todo el sistema de las actividades dirigidas al mejoramiento de la condición jurídica y social de la mujer y su integración en el desarrollo	240
	A. Función de coordinación de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer.....	240
	B. Cooperación intergubernamental para integrar eficazmente a la mujer en los programas y actividades de desarrollo económico.....	241
	C. Coordinación interinstitucional para la aplicación de las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer.....	242

D. Integración en disposiciones legislativas como medio para coordinar la aplicación de las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer.....	244
--	-----

SELECCION DE RESOLUCIONES APROBADAS POR LA ASAMBLEA GENERAL

35/78. MOVILIZACION E INTEGRACION EFICACES DE LA
MUJER EN EL DESARROLLO

La Asamblea General,

Recordando sus resoluciones 3201 (S-VI) y 3202 (S-VI) de 1° de mayo de 1974, que contienen la Declaración y el Programa de acción sobre el establecimiento de un nuevo orden económico internacional, 3281 (XXIX) de 12 de diciembre de 1974, que contiene la Carta de Derechos y Deberes Económicos de los Estados, 3362 (S-VII) de 16 de septiembre de 1975, sobre desarrollo y cooperación económica internacional, y 2542 (XXIV) de 11 de diciembre de 1969, que contiene la Declaración sobre el Progreso y el Desarrollo en lo Social,

Recordando además su resolución 34/204 de 19 de diciembre de 1979, sobre la movilización e integración eficaces de la mujer en el desarrollo,

Tomando nota del informe del Secretario General sobre la movilización e integración eficaces de la mujer en el desarrollo,1/

Teniendo en cuenta la Estrategia Internacional del Desarrollo para el Tercer Decenio de las Naciones Unidas para el Desarrollo,2/

Reafirmando las recomendaciones pertinentes de la Conferencia Mundial del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer sobre la aplicación de medidas para asegurar una mayor participación y la plena integración de la mujer en el desarrollo,3/

Reiterando que el desarrollo acelerado exige la participación real y eficaz de la mujer y del hombre en todos los aspectos del proceso de desarrollo,

Tomando nota con satisfacción de la resolución sobre la mujer y la industrialización aprobada por la Tercera Conferencia General de la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial, celebrada en Nueva Delhi del 21 de enero al 9 de febrero de 1980,4/

1/ A/35/82.

2/ Véase resolución 35/56 supra, anexo.

3/ Véase Informe de la Conferencia Mundial del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, Copenhague, 14 a 30 de julio de 1980 (publicación de las Naciones Unidas, No. de venta: S.80.IV.3, y corrección), cap. I.

4/ Véase ID/CONF.4/22 y Corr.1, cap. IV, secc. B.

1. Acoge con beneplácito la inclusión en la Estrategia Internacional del Desarrollo para el Tercer Decenio de las Naciones Unidas para el Desarrollo de disposiciones especiales relativas a la integración de la mujer en el desarrollo general y, en particular, a la necesidad de que todos los países persigan el objetivo de asegurar a la mujer igual participación, como agentes y beneficiarias, en todos los sectores y en todos los niveles del proceso de desarrollo;5/

2. Hace suya la resolución sobre la mujer y la industrialización aprobada en la Tercera Conferencia General de la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial, como importante contribución al progreso de la mujer, y pide al Secretario General que transmita a la Asamblea General, en su trigésimo sexto período de sesiones, el informe del Director Ejecutivo de esa Organización que se menciona en dicha resolución;

3. Pide al Secretario General que se asegure de que el examen y la evaluación del progreso realizado en la aplicación de las recomendaciones relativas a la movilización de la mujer en el desarrollo formuladas en el Plan de acción mundial para la consecución de los objetivos del Año Internacional de la Mujer 6/ y en el Programa de Acción para la segunda mitad del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer 7/ formen parte del examen y evaluación de los progresos logrados en la aplicación de la Estrategia Internacional del Desarrollo para el Tercer Decenio de las Naciones Unidas para el Desarrollo;

4. Exhorta a todos los órganos, organizaciones y entidades pertinentes del sistema de la Naciones Unidas a que presten atención sostenida a la integración de la mujer en la formulación, elaboración y ejecución de proyectos y programas de desarrollo, inclusive en el contexto de la aplicación de la Estrategia Internacional del Desarrollo para el Tercer Decenio de las Naciones Unidas para el Desarrollo;

5. Pide a todos los gobiernos, comisiones regionales y otros órganos, organizaciones y entidades del sistema de las Naciones Unidas que hagan todo lo posible para aplicar las recomendaciones y resoluciones de la Conferencia Mundial del Decenio de las

5/ Véase resolución 35/56 supra, anexo, párr. 51.

6/ Véase Informe de la Conferencia Mundial del Año Internacional de la Mujer, México, D.F., 19 de junio a 2 de julio de 1975 (publicación de las Naciones Unidas, No. de venta: S.76.IV.1), cap. II, secc. A.

7/ Véase Informe de la Conferencia Mundial del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, Copenhague, 14 a 30 de julio de 1980 (publicación de las Naciones Unidas, No. de venta: S.80.IV.3, y corrección), cap. I, secc. A.

Naciones Unidas para la Mujer relativas a la integración de la mujer en el proceso de desarrollo;

6. Insta a la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Fuentes de Energía Nuevas y Renovables y a la Conferencia de las Naciones Unidas sobre los Países Menos Adelantados, así como a los órganos, organizaciones y entidades del sistema de las Naciones Unidas interesados en el Decenio Internacional del Agua Potable y del Saneamiento Ambiental, proclamado por la Asamblea General en su resolución 35/18 de 10 de noviembre de 1980, a que tengan plenamente en cuenta las necesidades y preocupaciones de la mujer;

7. Pide al Secretario General que, en colaboración con los órganos, organizaciones y otras entidades de las Naciones Unidas, continúe sus esfuerzos para evaluar los efectos sobre la situación económica y social de la mujer de las actuales estructuras económicas internacionales en esferas tales como el comercio, la transmisión de tecnología, la agricultura y los precios de los alimentos y la industrialización;

8. Pide al Secretario General que, en colaboración con el Instituto Internacional de Investigaciones y Capacitación para la Promoción de la Mujer y con los organismos especializados y otros órganos interesados del sistema de las Naciones Unidas, elabore programas concretos de investigación y capacitación orientados hacia la acción en esta materia, en particular en la esfera de la cooperación técnica para el desarrollo;

9. Pide al Secretario General que presente un informe a la Asamblea General en su trigésimo sexto período de sesiones sobre la aplicación del párrafo 1 de la resolución 34/204, relativo a la función de los organismos y organizaciones competentes de las Naciones Unidas en materia de asistencia a los gobiernos en la aplicación de las disposiciones sobre la integración de la mujer en el desarrollo rural;

10. Pide además al Secretario General que prepare un esbozo amplio y detallado para un estudio mundial interdisciplinario y multisectorial sobre el papel de la mujer en el desarrollo general, teniendo en cuenta las recomendaciones pertinentes de la Conferencia Mundial del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer, así como los resultados de las conferencias pertinentes de las Naciones Unidas sobre cuestiones de desarrollo, y que informe al respecto a la Asamblea General en su trigésimo sexto período de sesiones.

83a. sesión plenaria
5 de diciembre de 1980

35/135. MUJERES REFUGIADAS Y DESPLAZADAS

La Asamblea General,

Habiendo examinado las resoluciones aprobadas por la Conferencia Mundial del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer y las recomendaciones formuladas en el Programa de Acción para la segunda mitad del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz relativas a las mujeres refugiadas y desplazadas, 1/ que revisten interés para el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados,

Reconociendo que los problemas de las personas refugiadas y desplazadas afectan a todos los continentes e imponen una carga especial a los países en desarrollo,

Consciente de que las situaciones cada vez más graves de personas refugiadas y desplazadas imponen una pesada carga social y económica a los países que les proporcionan asilo, socorro o rehabilitación,

Tomando nota con gran preocupación de que la mayoría de las personas refugiadas y desplazadas en la mayor parte de las regiones está constituida por mujeres y niños,

Reconociendo que las necesidades de las mujeres refugiadas y desplazadas, como madres y como mujeres exclusivamente responsables del sustento de sus familias, requieren el reconocimiento constructivo de todos los que participan en su socorro y rehabilitación,

Reconociendo también que las mujeres refugiadas y desplazadas son particularmente vulnerables a la intimidación, la explotación y el abuso físico y sexual,

Consciente de que hasta ahora no se han estudiado cabalmente los problemas especiales de las mujeres refugiadas y desplazadas,

Insistiendo resueltamente en la necesidad de un mayor apoyo de la comunidad internacional para el gran número de personas refugiadas y desplazadas,

1. Pide a todos los Estados que cooperen con el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados a fin de asegurar la plena protección del bienestar de las mujeres y los

1/ Véase Informe de la Conferencia Mundial del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, Copenhague, 14 a 30 de julio de 1980 (publicación de las Naciones Unidas, No. de venta: S.80.IV.3 y corrección), cap. I.

niños en particular, de conformidad con los derechos fundamentales que les corresponden en virtud del derecho internacional y la legislación nacional;

2. Exhorta a todos los Estados y donantes que proporcionan socorro inmediato a las personas refugiadas y desplazadas a que procuren disminuir la especial vulnerabilidad de las mujeres en esas circunstancias asegurando su acceso al socorro de emergencia y a los programas de salud y su participación activa en la adopción de decisiones en los centros de refugiados o los campamentos para personas refugiadas o desplazadas;

3. Insta a la comunidad internacional a que proporcione asistencia urgente y adecuada a todas las mujeres refugiadas y desplazadas, y a los países en desarrollo a que proporcionen asilo o rehabilitación, especialmente a los menos adelantados y los más gravemente afectados;

4. Exhorta además a todos los Estados y donantes que prestan asistencia para la rehabilitación, el reasentamiento o la repatriación de las personas refugiadas y desplazadas a que reconozcan el papel central que desempeña la madre en la familia y, por lo tanto, a que al ocuparse del bienestar de la familia garanticen los derechos de las mujeres a la seguridad física y faciliten su acceso a los servicios de asesoramiento y la asistencia material;

5. Insta al Alto Comisionado a que coopere con los gobiernos de los países de asilo para fomentar la participación de la mujer, incluida la mujer refugiada, en la administración de los programas de asistencia a los refugiados, en particular la prestación de servicios esenciales de alimentación, alojamiento y atención médica en los países de asilo, y para promover la participación de la mujer en los programas de capacitación y orientación en los países de asilo y de reasentamiento;

6. Insta al Alto Comisionado a que recurra a la experiencia de todos los órganos interesados de las Naciones Unidas y, en consulta con los países interesados, realice estudios e investigaciones detallados para determinar la medida en que las mujeres refugiadas y desplazadas son especialmente vulnerables, y a que elabore y lleve a la práctica programas y proyectos basados en los resultados de esos estudios;

7. Recomienda que la Oficina del Alto Comisionado coordine con los organismos de las Naciones Unidas y las organizaciones no gubernamentales interesados la reunión y el análisis de datos y la realización de investigaciones y estudios por casos acerca de las necesidades críticas de las mujeres refugiadas y desplazadas;

8. Recomienda además que el Alto Comisionado se asegure de que aumente el número de mujeres en todas las categorías del personal de su oficina, particularmente sobre el terreno, y que se designe a un funcionario de alta categoría como coordinador de los programas para la mujer.

92a. sesión plenaria
11 de diciembre de 1980

35/136. CONFERENCIA MUNDIAL DEL DECENIO DE LAS
NACIONES UNIDAS PARA LA MUJER

La Asamblea General,

Recordando su resolución 3520 (XXX) de 15 de diciembre de 1975, en la que proclamó el período de 1976 a 1985 Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad Desarrollo y Paz y decidió convocar una conferencia mundial a mediados del Decenio,

Recordando asimismo su resolución 34/158 de 17 de diciembre de 1979, relativa a la Conferencia Mundial del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer,

Recordando además su resolución 34/180 de 18 de diciembre de 1979, que contiene en su anexo el texto de la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer,

Reafirmando los principios y objetivos expuestos en la Declaración de México de 1975 sobre la igualdad de la mujer y su contribución al desarrollo y a la paz 1/ y en el Plan de Acción Mundial para la consecución de los objetivos del Año Internacional de la Mujer,2/

Teniendo en cuenta sus resoluciones 3201 (S-VI) y 3202 (S-VI) de 1° de mayo de 1974, que contienen la Declaración y el Programa de acción sobre el establecimiento de un nuevo orden económico internacional, 3281 (XXIX) de 12 de diciembre de 1974, que contiene la Carta de Derechos y Deberes Económicos de los Estados, y 3362 (S-VII) de 16 de septiembre de 1975, sobre desarrollo y cooperación económica internacional,

Teniendo igualmente en cuenta el consenso alcanzado sobre el texto de la Estrategia Internacional del Desarrollo para el Tercer Decenio de las Naciones Unidas para el Desarrollo,3/ en particular sobre la realización de los objetivos del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer en el marco de la Estrategia,

1/ Véase Informe de la Conferencia Mundial del Año Internacional de la Mujer, México, D.F., 19 de junio a 2 de julio de 1975 (publicación de las Naciones Unidas, No. de venta: S.76.IV.1), cap. I.

2/ Ibid., cap. II, secc. A.

3/ Véase secc. V, resolución 35/56, anexo.

Habiendo examinado el Informe de la Conferencia Mundial del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, 4/

Convencida de que la Conferencia, mediante la adopción del Programa de Acción para la segunda mitad del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer y otras decisiones y resoluciones pertinentes 5/ ha hecho una contribución importante y positiva para el logro de los objetivos del Decenio y ha permitido mantener un marco político para atender las problemas de la mujer,

Reconociendo la necesidad de la participación activa de la mujer en el logro de una paz justa y duradera y el progreso social, el establecimiento del nuevo orden económico internacional, el total respeto de los derechos humanos y las libertades fundamentales y la integración de la mujer en el proceso de desarrollo para la afirmación de su igualdad con el hombre y el mejoramiento de su condición,

Reafirmando que la realización de la igualdad de los derechos de la mujer a todos los niveles y en todas las esferas de la vida contribuirá a la lucha por la eliminación del colonialismo, el neocolonialismo, todas las formas de racismo y discriminación racial y el apartheid,

Considerando que las recomendaciones que aparecen en el Programa de Acción y en otras decisiones y resoluciones pertinentes aprobadas por la Conferencia deben ser convertidas de inmediato en una acción concreta por parte de los Estados, las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas y las organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales,

1. Toma nota con satisfacción del Informe de la Conferencia Mundial del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz:

2. Endosa el Programa de Acción para la segunda mitad del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer tal como fuera adoptado en la Conferencia;

3. Reconoce que la Conferencia ha dado un paso importante y constructivo al evaluar el progreso alcanzado y los obstáculos enfrentados en la puesta en práctica de los objetivos del Decenio y al elaborar y aprobar un programa para el próximo quinquenio;

4/ Publicación de las Naciones Unidas, No. de venta: S.80.IV.3 y corrección.

5/ Ibid., cap. I.

4. Afirma que la puesta en práctica del Programa de Acción ha de conducir a la plena integración de la mujer en el proceso de desarrollo y a la eliminación de todas las formas de desigualdad entre hombres y mujeres, y garantizará una amplia participación de la mujer en la lucha para el fortalecimiento de la paz y de la seguridad en el mundo entero;

5. Afirma en particular que la aplicación del Programa de Acción y de las recomendaciones, decisiones y resoluciones pertinentes de la Conferencia Mundial contribuirá al logro efectivo de los objetivos del Decenio;

6. Insta a los gobiernos a tomar las medidas apropiadas para aplicar el Programa de Acción y las otras recomendaciones, decisiones y resoluciones pertinentes a nivel nacional, regional e internacional;

7. Pide en particular a los Estados Miembros que, al preparar y evaluar la ejecución de proyectos, programas y planes de acción en reuniones nacionales, regionales e internacionales, presten especial atención a medidas que promuevan la participación de la mujer y que la beneficien;

8. Exhorta a todos los gobiernos, las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas y las organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales a que intensifiquen, a nivel regional, la difusión de información y el intercambio de experiencias sobre la participación de la mujer en todos los programas y actividades de información pertinentes, con miras a lograr los objetivos del Decenio;

9. Pide a las comisiones regionales que examinen el Programa de Acción con el fin de formular programas apropiados para aplicar las recomendaciones que aparecen en él, incluyendo la organización de seminarios, coloquios y reuniones que contribuyan a fortalecer la integración de la mujer en el proceso de desarrollo y el logro de los objetivos del Decenio;

10. Insta a las comisiones regionales a que informen en forma completa al Consejo Económico y Social, en su primer período ordinario de sesiones de 1982, sobre los aspectos específicos de la situación de la mujer en todos los sectores de sus programas de desarrollo, con el fin de fortalecer y reorientar el método de información de dichas comisiones para que reflejen en forma más adecuada las inquietudes regionales de la mujer, y a que, más adelante, informen sobre el particular cada dos años;

11. Insta a todas las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas a que tomen las medidas necesarias para asegurar un esfuerzo concertado y sostenido para la aplicación del Programa de Acción y de otras decisiones y resoluciones

pertinentes de la Conferencia Mundial en el transcurso de la segunda mitad del Decenio con miras a alcanzar un progreso sustancial en la condición de la mujer, y a que se aseguren de que todos sus programas tengan en cuenta la necesidad de una plena integración de la mujer;

12. Pide al Secretario General que presente al Consejo Económico y Social en su primer período ordinario de sesiones de 1981 propuestas para poner en práctica el Programa de Acción, teniendo en cuenta la necesidad del pronto establecimiento del nuevo orden económico internacional y la aplicación de las metas y los objetivos de la Estrategia Internacional del Desarrollo para el Tercer Decenio de las Naciones Unidas para el Desarrollo, que son indispensables para el progreso de la mujer;

13. Pide también al Secretario General que considere las medidas apropiadas que permitan a la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer cumplir las funciones que se le han confiado para la ejecución del Plan Mundial de Acción para la consecución de los objetivos del Año Internacional de la Mujer y del Programa de Acción para la segunda mitad del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer, y que tome medidas inmediatas para fortalecer el Centro de Desarrollo Social y Asuntos Humanitarios de la Secretaría en Viena;

14. Pide asimismo al Secretario General y a las organizaciones internacionales que tomen todas las medidas necesarias para establecer, donde no existan, puntos centrales en todos los sectores de las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas con el fin de coordinar cuestiones relacionadas con la mujer e integrarlas en sus programas de trabajo;

15. Invita al Secretario General a que distribuya entre los Estados Miembros y las organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales el informe de la Conferencia con el fin de asegurar la más amplia divulgación y difusión de ese documento;

16. Invita asimismo al Secretario General a que presente a la Asamblea en su trigésimo sexto período ordinario de sesiones un informe acerca de las medidas tomadas para la aplicación de esta resolución;

17. Decide convocar en 1985, al finalizar el Decenio, una Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer;

18. Decide incluir en el programa provisional de su trigésimo sexto período de sesiones el tema titulado "Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz".

36/74. ESBOZO AMPLIO DE UN ESTUDIO MUNDIAL SOBRE EL
PAPEL DE LA MUJER EN EL DESARROLLO

La Asamblea General,

Recordando sus resoluciones 3201 (S-VI) y 3202 (S-VI) de 1º de mayo de 1974, que contienen la Declaración y el Programa de acción sobre el establecimiento de un nuevo orden económico internacional, 3281 (XXIX) de 12 de diciembre de 1974, que contiene la Carta de Derechos y Deberes Económicos de los Estados, y 3362 (S-VII) de 16 de septiembre de 1975, sobre desarrollo y cooperación económica internacional,

Recordando también su resolución 35/56 de 5 de diciembre de 1980, en cuyo anexo figura la Estrategia Internacional del Desarrollo para el Tercer Decenio de las Naciones Unidas para el Desarrollo,

Recordando además las disposiciones relativas a la participación de la mujer en el desarrollo contenidas en los documentos aprobados en la Conferencia Mundial del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz,^{1/}

Recordando su resolución 35/78 de 5 de diciembre de 1980, sobre la movilización e integración eficaces de la mujer en el desarrollo, en la cual, entre otras cosas, pedía que se preparara un esbozo amplio y detallado de un estudio mundial interdisciplinario y multisectorial sobre el papel de la mujer en el desarrollo general,

Teniendo presente la Estrategia Internacional del Desarrollo para el Tercer Decenio de las Naciones Unidas para el Desarrollo, en particular, las disposiciones especiales relativas a la integración de la mujer en el desarrollo general con miras a asegurar a la mujer igual participación, como agente y beneficiaria, en todos los sectores y en todos los niveles del proceso de desarrollo,

Tomando nota del informe del Secretario General acerca de un esbozo amplio de un estudio mundial sobre el papel de la mujer en el desarrollo,^{2/}

1. Subraya la necesidad de un estudio interdisciplinario y multisectorial sobre el papel de la mujer en el desarrollo;

^{1/} Véase Informe de la Conferencia Mundial del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, Copenhague, 14 a 30 de julio de 1980 (publicación de las Naciones Unidas, No. de venta: S.80.IV.3, y corrección), cap. I.

^{2/} A/36/590.

2. Recomienda que en el estudio se analice el papel de la mujer en relación con los principales problemas del desarrollo previstos en la Estrategia Internacional del Desarrollo para el Tercer Decenio de las Naciones Unidas para el Desarrollo y se centre la atención en particular en el comercio, la agricultura, la industria, la energía, la moneda y las finanzas y la ciencia y la tecnología;

3. Recomienda asimismo que, en su análisis, el estudio abarque:

a) El papel actual de la mujer como agente activo del desarrollo en cada sector;

b) Una evaluación de los beneficios que obtiene la mujer como resultado de su participación en el desarrollo, a saber, ingresos, condiciones de trabajo y adopción de decisiones;

c) Los medios y arbitrios de mejorar el papel de la mujer como agente y beneficiaria del desarrollo en los ámbitos nacional, regional e internacional;

d) El posible efecto de esas mejoras en el logro de los objetivos generales de desarrollo;

4. Invita al Secretario General a que, al preparar el estudio, preste la debida atención a los problemas y necesidades de la mujer en todas las regiones, así como al aporte de la mujer al logro de los objetivos de autosuficiencia y a la cooperación económica y técnica entre países en desarrollo;

5. Exhorta al Secretario General a que incluya en el estudio una sección general en que se analicen las relaciones mutuas entre los problemas principales del desarrollo respecto del papel actual y futuro de la mujer en el desarrollo, con miras a sentar una base para la acción futura encaminada a la movilización e integración eficaces de la mujer en el desarrollo;

6. Pide al Secretario General que prepare el estudio en estrecha colaboración y cooperación con los organismos apropiados del sistema de las Naciones Unidas e incluya en él las contribuciones de todos los órganos y organizaciones interesados del sistema de las Naciones Unidas, inclusive las comisiones regionales y el Instituto Internacional de Investigaciones y Capacitación para la Promoción de la Mujer, así como las instituciones nacionales que tengan conocimientos especializados sobre el tema;

7. Pide además al Secretario General que presente un informe sobre la marcha de la preparación del estudio a la Asamblea General en su trigésimo séptimo período de sesiones y que presente el estudio en su forma definitiva a la Asamblea en su trigésimo noveno período de sesiones.

84a. sesión plenaria
4 de diciembre de 1981

36/126. DECENIO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA MUJER:
IGUALDAD, DESARROLLO Y PAZ

La Asamblea General,

Recordando su resolución 35/136 de 11 de diciembre de 1980, en la cual hizo suyo el Programa de Acción para la segunda mitad del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer 1/ y decidió convocar en 1985, al finalizar el Decenio, una Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer,

Teniendo presentes sus resoluciones 3201 (S-VI) y 3202 (S-VI) de 1º de mayo de 1974, que contienen la Declaración y el Programa de acción sobre el establecimiento de un nuevo orden económico internacional, 3281 (XXIX) de 12 de diciembre de 1974, que contiene la Carta de Derechos y Deberes Económicos de los Estados, y 3362 (S-VII) de 16 de septiembre de 1975, sobre desarrollo y cooperación económica internacional,

Subrayando la importancia que se atribuye en la Estrategia Internacional del Desarrollo para el Tercer Decenio de las Naciones Unidas para el Desarrollo 2/ a la necesidad de mejorar la condición de la mujer y asegurar su plena participación en el proceso de desarrollo como agente y beneficiaria,

Tomando nota del capítulo XXV, relativo al papel de la mujer en el desarrollo, de la Declaración de Nueva Delhi, 3/ aprobada por la Conferencia de Ministros de Relaciones Exteriores de los Países no Alineados, celebrada en Nueva Delhi del 9 al 13 de febrero de 1981,

Subrayando que las recomendaciones formuladas en el Programa de Acción y en las demás decisiones y resoluciones pertinentes tal como se aprobaron por la Conferencia Mundial del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer deben ser objeto de medidas rápidas y concretas por parte de los Estados, las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas y las organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales,

Complacida por la entrada en vigor, el 3 de septiembre de 1981, de la Convención sobre la eliminación de todas las formas

1/ Véase Informe de la Conferencia Mundial del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, Copenhague, 14 a 30 de julio de 1980 (publicación de las Naciones Unidas, No. de venta: S.80.IV.3 y corrección), cap. I, secc. A.

2/ Resolución 35/56, anexo.

3/ A/36/116 y Corr.1, anexo.

de discriminación contra la mujer 4/ y por el número cada vez mayor de Estados que la han ratificado,

Convencida de que es preciso prestar al Instituto Internacional de Investigaciones y Capacitación para la Promoción de la Mujer la asistencia necesaria para que pueda comenzar a funcionar lo más pronto posible en el país huésped,

Observando que la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer procederá cada dos años, a partir de su 29° período de sesiones, al examen y evaluación de los progresos realizados por los gobiernos en la ejecución del Programa de Acción,

Tomando nota del informe del Secretario General sobre la Conferencia Mundial del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer, 5/

1. Afirma que la aplicación del Programa de Acción para la segunda mitad del Decenio y de las recomendaciones, resoluciones y decisiones pertinentes aprobadas por la Conferencia Mundial del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer ha de conducir a la integración completa de la mujer en el proceso de desarrollo, así como a la realización efectiva de los objetivos del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz;

2. Pide a los gobiernos que sigan adoptando las medidas necesarias para lograr progresos tangibles en la aplicación de las recomendaciones pertinentes del Programa de Acción con miras a asegurar la participación igual de la mujer como agente y beneficiaria en todos los sectores y en todos los niveles del proceso de desarrollo;

3. Pide a las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas, incluidas las comisiones regionales, que destinen recursos adecuados y presten mayor atención a la ejecución del Programa de Acción, particularmente en la esfera de la difusión de información sobre la participación de la mujer;

4. Insta a las comisiones regionales a que presenten al Consejo Económico y Social, en su primer período ordinario de sesiones de 1982, un informe detallado sobre la evolución de la condición de la mujer en todos los sectores de sus programas de desarrollo, con el fin de fortalecer y reorientar los programas y el método de preparación de informes de dichas comisiones para que reflejen de modo más adecuado las inquietudes regionales de la mujer;

4/ Resolución 34/180, anexo.

5/ A/36/564.

5. Pide al Consejo Económico y Social que, en su primer período ordinario de sesiones de 1982, examine la ejecución del Programa de Acción dando gran prioridad a este respecto al informe de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer;

6. Destaca el papel que corresponde al Centro de Desarrollo Social y Asuntos Humanitarios de la Secretaría como centro de coordinación de las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas en lo tocante a la ejecución del Programa de Acción a los efectos de alcanzar las metas y los objetivos del Decenio, y pide al Secretario General que proporcione al Centro la asistencia necesaria para el cumplimiento de su mandato;

7. Pide a la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer que, en su 29° período de sesiones que se celebrará en febrero de 1982, asigne prioridad a la cuestión de los preparativos de la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer, que se celebrará en 1985, que señalará el final del Decenio, con el fin de presentar a la Asamblea General, en su trigésimo séptimo período de sesiones, por conducto del Consejo Económico y Social, propuestas concretas sobre el particular;

8. Subraya la necesidad de una colaboración estrecha y permanente entre el sistema de las Naciones Unidas y el Instituto Internacional de Investigaciones y Capacitación para la Promoción de la Mujer, y pide al Secretario General que tome todas las medidas necesarias para que el Instituto pueda cumplir su mandato;

9. Toma nota con satisfacción de las contribuciones que el Fondo de Contribuciones Voluntarias de las Naciones Unidas para la Mujer ha aportado a la ejecución del Programa de Acción;

10. Invita al Secretario General a que le presente, en su trigésimo séptimo período de sesiones, un informe sobre las medidas adoptadas para aplicar la presente resolución;

11. Decide incluir en el programa provisional de su trigésimo séptimo período de sesiones el tema titulado "Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz".

97a. sesión plenaria
14 de diciembre de 1981

36/127. EXAMEN EN LAS NACIONES UNIDAS DE LAS CUESTIONES
RELATIVAS AL PAPEL DE LA MUJER EN EL DESARROLLO

La Asamblea General,

Recordando los objetivos del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz,

Recordando además su resolución 35/78 de 5 de diciembre de 1980, en que subrayó la necesidad de integrar los objetivos del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer en la Estrategia Internacional del Desarrollo para el Tercer Decenio de las Naciones Unidas para el Desarrollo,^{1/}

Tomando nota del informe preparado por el Grupo Especial de Trabajo sobre los aspectos sociales de las actividades de desarrollo de las Naciones Unidas,^{2/} creado en aplicación de la resolución 1979/45 de 11 de mayo de 1979 del Consejo Económico y Social, y en particular de los párrafos 80 a 82 del informe,

Habiendo tomado nota asimismo del informe del Secretario General, que contiene un esbozo amplio de un estudio mundial sobre el papel de la mujer en el desarrollo,^{3/}

1. Recomienda, a la luz de los párrafos 80 a 82 del informe del Grupo Especial de Trabajo sobre los aspectos sociales de las actividades de desarrollo de las Naciones Unidas, que los documentos relativos a la integración de la mujer en el desarrollo se pongan a disposición de la Tercera Comisión en relación con el tema pertinente del programa;

2. Expresa el deseo de que la recomendación del párrafo 1 supra se señale a la atención de la Mesa de la Asamblea General;

3. Expresa también el deseo de que se presente a la Tercera Comisión el estudio mundial sobre el papel de la mujer en el desarrollo cuyo esbozo amplio figura en el informe del Secretario General;

4. Pide a la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer que en su 29º período de sesiones que se celebrará en febrero de 1982, preste especial atención a las cuestiones relativas a la participación de la mujer en el desarrollo en el contexto del tema 3 de su programa, relativo a la aplicación del

^{1/} Resolución 35/56, anexo.

^{2/} E/1981/3.

^{3/} A/36/590.

Plan de Acción Mundial para la consecución de los objetivos del Año Internacional de la Mujer;4/

5. Pide al Secretario General que vele por que se consulte a la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer acerca de la elaboración del estudio mundial sobre el papel de la mujer en el desarrollo, solicitado por la Asamblea General en el párrafo 10 de su resolución 35/78 y, en la medida de lo posible, acerca de todo estudio o proyecto de acción relativo a la mujer.

97a. sesión plenaria
14 de diciembre de 1981

4/ Informe de la Conferencia Mundial del Año Internacional de la Mujer, México, D.F., 19 de junio a 2 de julio de 1975 (publicación de las Naciones Unidas, No. de venta: S.76.IV.1), cap. II, secc. A.

36/130. IGUALDAD DE DERECHOS PARA TRABAJAR

La Asamblea General,

Recordando su resolución 34/155 de 17 de diciembre de 1979, en la que hizo un llamamiento a los gobiernos para que tomaran medidas a fin de asegurar una participación efectiva de la mujer en el proceso de adopción de decisiones en materia de política exterior y de cooperación económica y política internacional, incluidas medidas que le aseguraran un acceso igual a las funciones diplomáticas y la representación de la mujer en las Naciones Unidas y en otras organizaciones internacionales,

Recordando además sus resoluciones 33/184 de 29 de enero de 1979 y 34/159 de 17 de diciembre de 1979 en las que recomendó a los Estados que previeran en sus políticas todas las medidas apropiadas para crear las condiciones necesarias que permitieran a las mujeres participar en el trabajo en un pie de igualdad con los hombres,

Tomando nota de que en algunos países las normas jurídicas y administrativas ponen obstáculos a las posibilidades de trabajo de los cónyuges acompañantes de los miembros de las misiones diplomáticas o consulados y de los funcionarios de las organizaciones intergubernamentales,

Preocupada por el hecho de que las mujeres continúen estando insuficientemente representadas en lo que respecta al personal del cuadro orgánico de las organizaciones internacionales, incluidas las Naciones Unidas y los organismos especializados y que no siempre están libres de discriminación cuando se las contrata,

Invita a los gobiernos de los países huéspedes a que consideren la posibilidad de conceder, cuando proceda y en la medida de lo posible, permisos de trabajo a los cónyuges acompañantes de los miembros de misiones diplomáticas o consulados y de los funcionarios de las organizaciones intergubernamentales.

97a. sesión plenaria
14 de diciembre de 1981

36/131. SITUACION DE LA CONVENCION SOBRE LA ELIMINACION DE
TODAS LAS FORMAS DE DISCRIMINACION CONTRA LA MUJER

La Asamblea General,

Considerando que uno de los propósitos de las Naciones Unidas, consignado en los Artículos 1 y 55 de la Carta, es promover el respeto universal a los derechos humanos y a las libertades fundamentales sin distinción de ninguna especie, incluida cualquier distinción por motivos de sexo,

Afirmando que tanto la mujer como el hombre, en pie de igualdad, deben participar en los procesos sociales, económicos y políticos del desarrollo y contribuir a ellos y deben compartir por igual las mejores condiciones de vida,

Recordando su resolución 34/180 de 18 de diciembre de 1979, en que aprobó la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer,

Recordando asimismo su resolución 35/140 de 11 de diciembre de 1980,

Habiendo tomado nota del informe del Secretario General relativo a la situación de la Convención,^{1/}

1. Toma nota con reconocimiento de que un número significativo de Estados Miembros ya han ratificado la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer, o se han adherido a ella;

2. Acoge con gran satisfacción la entrada en vigor de la Convención el 3 de septiembre de 1981, como resultado de ello;

3. Toma nota además de que un número importante de Estados Miembros han firmado la Convención;

4. Invita a todos los Estados que aún no lo hayan hecho a que pasen a ser partes en la Convención mediante su ratificación o su adhesión a ella;

5. Pide al Secretario General que presente a la Asamblea General en su trigésimo séptimo período de sesiones un informe sobre la situación de la Convención.

97a. sesión plenaria
14 de diciembre de 1981

^{1/} A/36/295 y Add.1.

37/57. INTEGRACION DE LA MUJER EN EL DESARROLLO 1/La Asamblea General,

Recordando los párrafos 190 a 196 del Plan de acción mundial para la consecución de los objetivos del Año Internacional de la Mujer,2/ en que se exhortó a los organismos pertinentes del sistema de las Naciones Unidas y a las organizaciones intergubernamentales interregionales y regionales a que analizaran todos los planes y proyectos existentes con miras a ampliar su esfera de actividades de manera que incluyesen a la mujer y a que prepararan proyectos nuevos y originales que tomaran en cuenta a la mujer,

Teniendo presente que el desarrollo es uno de los temas del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer,

Recordando además los párrafos 233 y 234 del Programa de Acción para la segunda mitad del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer,3/ en que se recomendó que se tomaran diversas medidas en las esferas de la cooperación técnica, la capacitación y los servicios de asesoría,

Recordando asimismo que en el párrafo 51 de la Estrategia Internacional del Desarrollo para el Tercer Decenio de las Naciones Unidas para el Desarrollo 4/ se declaraba que habría que asegurar la participación plena y efectiva de toda la población en todas las etapas del proceso de desarrollo,

Esperando con interés la conferencia mundial sobre la mujer que ha de celebrarse en 1985, en que se examinarán y evaluarán los logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer y la necesidad de continuar dichos logros después de que el Decenio haya finalizado,

Convencida de la importancia que tiene la plena integración de la mujer en todas las esferas del desarrollo como agente y como beneficiaria,

1/ Véase también secc. X.B.4, decisión 47/449.

2/ Informe de la Conferencia Mundial del Año Internacional de la Mujer, México, D.F., 19 de junio a 2 de julio de 1975 (publicación de las Naciones Unidas, No. de venta: S.76.IV.1), cap. II, secc. A.

3/ Informe de la Conferencia Mundial del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, Copenhague, 14 a 30 de julio de 1980 (publicación de las Naciones Unidas, No. de venta: S.80.IV.3 y corrección), cap. I, secc. A.

4/ Resolución 35/56, anexo.

Consciente de que una mayor coordinación y un mayor conocimiento de las actividades que desarrollan en esta materia los organismos especializados de las Naciones Unidas, las comisiones regionales, los Estados Miembros y las organizaciones no gubernamentales facilitarían el intercambio de experiencias y conceptos, con el consiguiente beneficio para todos,

Expresando su reconocimiento a aquellas organizaciones que han presentado informes periódicos sobre el cumplimiento de los objetivos del Plan de acción mundial y del Programa de Acción,

1. Exhorta al Secretario General a que aliente a los organismos especializados y a las comisiones regionales que aún no lo hayan hecho a que elaboren políticas amplias relativas a los intereses de la mujer, como agente y como beneficiaria, en las actividades de cooperación técnica y de desarrollo, y a que formulen estrategias encaminadas a asegurar que la mujer forme parte integrante de dichas actividades;

2. Insta a dichas organizaciones a que, dentro del marco de los recursos existentes, tomen todas las medidas pertinentes para vigilar la aplicación de dichas políticas y estrategias y para ayudar a difundir esta información a los Estados Miembros y demás partes interesadas cuando así lo soliciten;

3. Pide al Secretario General que lleve a cabo todas las actividades señaladas en esta resolución, dentro del marco de los recursos existentes, y que presente un informe sobre la marcha de dichas actividades a la Asamblea General en su trigésimo octavo período de sesiones para su examen, teniendo en cuenta la resolución 36/127 de 14 de diciembre de 1981 de la Asamblea, titulada "Examen en las Naciones Unidas de las cuestiones relativas al papel de la mujer en el desarrollo".

90a. sesión plenaria
3 de diciembre de 1982

37/58. DECENIO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA MUJER:
IGUALDAD, DESARROLLO Y PAZ

La Asamblea General,

Teniendo presentes sus resoluciones 3201 (S-VI) y 3202 (S-VI) de 1° de mayo de 1974, en que figuran la Declaración y el Programa de acción sobre el establecimiento de un nuevo orden económico internacional, 3281 (XXIX) de 12 de diciembre de 1974, que contiene la Carta de Derechos y Deberes Económicos de los Estados, y 3362 (S-VII) de 16 de septiembre de 1975, sobre desarrollo y cooperación económica internacional,

Recordando sus resoluciones 35/136 de 11 de diciembre de 1980 y 36/126 de 14 de diciembre de 1981, en que hizo suyo el Programa de Acción para la segunda mitad del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer,1/

Afirmando el papel del Centro de Desarrollo Social y Asuntos Humanitarios de la Secretaría como centro de coordinación de las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas para las actividades que se realizan en aplicación del Programa de Acción para la segunda mitad del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer,

Recordando también su resolución 36/128 de 14 de diciembre de 1981, relativa al establecimiento del Instituto Internacional de Investigaciones y Capacitación para la Promoción de la Mujer, y la resolución 1982/27 de 4 de mayo de 1982 del Consejo Económico y Social, relativa a los programas y las actividades del Instituto,

Habiendo examinado los informes del Secretario General sobre el Fondo de Contribuciones Voluntarias para el Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer,2/ la situación de la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer 3/ y los programas y las actividades del Instituto Internacional de Investigaciones y Capacitación para la Promoción de la Mujer,4/

1/ Informe de la Conferencia Mundial del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, Copenhague, 14 a 30 de julio de 1980 (publicación de las Naciones Unidas, No. de venta: S.80.IV.3 y corrección), cap. 1, secc. A.

2/ A/37/421.

3/ A/37/349 y Add.1.

4/ E/1982/33.

1. Toma nota con reconocimiento del informe del Secretario General sobre la aplicación del Programa de Acción para la segunda mitad del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer;5/

2. Acoge con beneplácito las medidas adoptadas por los gobiernos y por las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas, incluidas las comisiones regionales, con miras a lograr progresos hacia la realización efectiva de los objetivos del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz;

3. Exhorta a los gobiernos, las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas, incluidas las comisiones regionales, así como a los organismos intergubernamentales y a las organizaciones no gubernamentales a prestar una atención mayor a la necesidad de adoptar medidas prácticas para aplicar las recomendaciones pertinentes del Programa de Acción para la segunda mitad del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer y, en particular, ampliar las actividades de cooperación técnica que aseguren una participación plena e igualitaria de las mujer, como agente y beneficiaria, en todos los sectores y todos los niveles de desarrollo;

4. Destaca el papel permanente del Centro de Desarrollo Social y Asuntos Humanitarios como centro de coordinación de las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas para las actividades que se realizan en aplicación del Programa de Acción;

5. Observa con satisfacción el aporte que el Fondo de Contribuciones Voluntarias para el Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer ha hecho en pro de la aplicación del Programa de Acción, sobre todo mediante proyectos innovadores y experimentales a nivel popular;

6. Observa con satisfacción la iniciación de la labor del Instituto Internacional de Investigaciones y Capacitación para la Promoción de la Mujer e invita a éste a que continúe contribuyendo al logro de los objetivos del Decenio;

7. Toma nota con satisfacción de que, hasta el 1° de noviembre de 1982, cuarenta y cinco Estados Miembros habían ratificado la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer o se habían adherido a ella;6/

8. Invita a todos los Estados que aún no lo hayan hecho a que pasen a ser partes en la Convención;

5/ A/37/458 y Add.1.

6/ Resolución 34/180, anexo.

9. Acoge con beneplácito la iniciación de la labor del Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer, que celebró su primera sesión en Viena del 18 al 22 de octubre de 1982;

10. Pide al Secretario General que informe a la Asamblea General, en su trigésimo octavo período de sesiones, sobre las medidas adoptadas para aplicar la presente resolución;

11. Pide también al Secretario General que informe a la Asamblea General, en su trigésimo octavo período de sesiones, sobre la situación de la Convención;

12. Decide incluir en el programa provisional de su trigésimo octavo período de sesiones el tema titulado "Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz".

90a. sesión plenaria
3 de diciembre de 1982

37/59. MEJORAMIENTO DE LA SITUACION DE LA MUJER
EN LAS ZONAS RURALES

La Asamblea General,

Teniendo presentes los objetivos del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz,

Recordando su resolución 35/136 de 11 de diciembre de 1980, en la que hizo suyo el Programa de Acción para la segunda mitad del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer,1/

Reafirmando la importancia que se atribuye en la Estrategia Internacional del Desarrollo para el Tercer Decenio de las Naciones Unidas para el Desarrollo 2/ a la necesidad de mejorar la condición de la mujer y asegurar su plena participación en el proceso de desarrollo como agente y beneficiaria,

Reafirmando además la importancia que se atribuye en el Programa de Acción para la segunda mitad del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer, así como en la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la Mujer,3/ a la necesidad de mejorar la situación de la mujer en las zonas rurales en muchas partes del mundo,

Recordando la Declaración de Principios y el Programa de Acción aprobados por la Conferencia Mundial sobre Reforma Agraria y Desarrollo Rural,4/ en particular en lo relativo a la integración de la mujer en el desarrollo rural,

Teniendo presente que la mayoría de las mujeres, especialmente en los países en desarrollo, viven y trabajan en zonas rurales y son las que más sufren por la explotación de la mano de obra agrícola, en particular por parte de empresas transnacionales,

Convencida de que la eliminación del apartheid, todas las formas de discriminación racial, el colonialismo, el neocolonialismo, la agresión, la ocupación y la dominación

1/ Informe de la Conferencia Mundial del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, Copenhague, 14 a 30 de julio de 1980 (publicación de las Naciones Unidas, No. de venta: S.80.IV.3 y corrección), cap. I. secc. A.

2/ Resolución 35/56, anexo.

3/ Resolución 34/180, anexo.

4/ Véase Informe de la Conferencia Mundial sobre Reforma Agraria y Desarrollo Rural, Roma, 12 a 20 de julio de 1979 (WCARRD/REP).

extranjerías es indispensable para seguir mejorando la situación de la mujer en las zonas rurales,

Considerando que el fortalecimiento de la paz y la cooperación internacionales es una de las condiciones más importantes para seguir mejorando la situación de la mujer en las zonas rurales,

Convencida también de que la aplicación efectiva de los derechos humanos fundamentales es indispensable para mejorar la situación de la mujer en las zonas rurales,

Reconociendo la necesidad urgente de adoptar medidas adecuadas adicionales tendientes a seguir mejorando la situación de la mujer en las zonas rurales,

Reconociendo asimismo la importancia del intercambio de experiencias en esta esfera entre los Estados,

1. Exhorta a los Estados Miembros a que adopten medidas adecuadas adicionales para seguir mejorando las condiciones económicas y sociales de la mujer en las zonas rurales;

2. Pide al Consejo Económico y Social, la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer, las comisiones regionales y otros órganos del sistema de las Naciones Unidas, en particular la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación, que dediquen mayor atención a los problemas de elevar la condición de la mujer en las zonas rurales;

3. Pide al Secretario General que, dentro del marco del sistema integrado para la presentación de informes sobre la condición jurídica y social de la mujer cuya continuación se decidió en la resolución 1980/38 de 2 de mayo de 1980 del Consejo Económico y Social, prepare un informe amplio que incluya las observaciones y los comentarios recibidos de los gobiernos acerca de la experiencia nacional relativa al mejoramiento de la situación de la mujer en las zonas rurales, con atención especial a aspectos como la seguridad social, la asistencia maternoinfantil, los servicios sanitarios, la capacitación, la educación y las oportunidades de empleo;

4. Pide también al Secretario General que estudie la posibilidad de celebrar dentro del marco del Programa de Acción para la segunda mitad del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer, con carácter prioritario, un seminario interregional sobre la experiencia nacional relativa al mejoramiento de la situación de la mujer en las zonas rurales, con énfasis especial en los problemas de los países en desarrollo;

5. Pide asimismo al Secretario General que, por intermedio de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer y del Consejo Económico y Social, presente a la Asamblea General, en su trigésimo noveno período de sesiones, el informe solicitado en el párrafo 3 supra.

90a. sesión plenaria
3 de diciembre de 1982

37/60. PREPARATIVOS DE LA CONFERENCIA MUNDIAL PARA EL
EXAMEN Y LA EVALUACION DE LOS LOGROS DEL DECENIO
DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA MUJER

La Asamblea General,

Recordando su resolución 3520 (XXX) de 15 de diciembre de 1975, en la que, entre otras cosas, hizo suyas las propuestas para la acción que figuran en el Plan de acción mundial para la consecución de los objetivos del Año Internacional de la Mujer,^{1/}

Recordando su resolución 3490 (XXX) de 12 de diciembre de 1975, en la que se manifestó convencida de que un examen y una evaluación completos y cabales de los progresos realizados en la consecución de las metas del Plan de acción mundial eran de una importancia decisiva para el éxito del Plan y reconoció que los resultados de las actividades de aplicación del Plan contribuirían a la consideración del examen y la evaluación de la Estrategia Internacional del Desarrollo para el Segundo Decenio de las Naciones Unidas para el Desarrollo ^{2/} y promoverían en consecuencia la función de la mujer en el proceso de desarrollo,

Recordando también su resolución 35/136 de 11 de diciembre de 1980, en la que hizo suyo el Programa de Acción para la segunda mitad del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer,^{3/} tal como fuera adoptado en la Conferencia Mundial del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer, y decidió convocar en 1985, al finalizar el Decenio, una Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer,

Recordando además que en la Estrategia Internacional del Desarrollo para el Tercer Decenio de las Naciones Unidas para el Desarrollo ^{4/} se hizo hincapié en que debería aplicarse el importante conjunto de medidas para mejorar la condición de la mujer contenidas en el Plan de acción mundial aprobado en México,

^{1/} Informe de la Conferencia Mundial del Año Internacional de la Mujer, México, D.F., 19 de junio a 2 de julio de 1975 (publicación de las Naciones Unidas, No. de venta: S.76.IV.1), cap. II, secc. A.

^{2/} Resolución 2626 (XXV).

^{3/} Informe de la Conferencia Mundial del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, Copenhague, 14 a 30 de julio de 1980 (publicación de las Naciones Unidas, No. de venta: S.80.IV.3 y corrección), cap. I, secc. A.

^{4/} Resolución 35/56, anexo.

D.F., en 1975 5/ y las importantes medidas relativas a la Estrategia Internacional del Desarrollo previstas en el Programa de Acción para la segunda mitad del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer, aprobado en Copenhague en 1980,

Recordando su resolución 36/126 de 14 de diciembre de 1981, en que pidió a la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer que, en el período de sesiones que había de celebrar en 1982, asignara prioridad a la cuestión de los preparativos de la Conferencia,

Tomando nota de que el Consejo Económico y Social, en su primer período ordinario de sesiones de 1982, examinó las recomendaciones de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer, según figuran en el informe de dicha Comisión,^{6/} y aprobó el 4 de mayo de 1982 la resolución 1982/26, sobre los preparativos de la Conferencia,

Teniendo presentes todas sus resoluciones y decisiones pertinentes relativas a los preparativos para la celebración de conferencias especiales, en particular su resolución 33/189 de 29 de enero de 1979,

1. Hace suya la resolución 1982/26 del Consejo Económico y Social, sobre los preparativos de la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer que debe celebrarse en 1985;

2. Acoge complacida la decisión del Consejo Económico y Social de que la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer sea el órgano preparatorio de la Conferencia, y de que funcione sobre la base del consenso;

3. Hace suya la decisión del Consejo Económico y Social de alentar la mayor participación posible de los Estados en las reuniones preparatorias de la Conferencia y confía en que se designen representantes que cuenten con los debidos antecedentes y experiencia en lo que se refiere a la mujer y el desarrollo;

4. Toma nota de que el primer período de sesiones de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer en su calidad de órgano preparatorio de la Conferencia se celebrará en Viena del 23 de febrero al 4 de marzo de 1983, y de que el Consejo Económico y Social examinará, en su primer período

5/ Informe de la Conferencia Mundial del Año Internacional de la Mujer, México, D.F., 19 de junio a 2 de julio de 1975 (publicación de las Naciones Unidas, No. de venta: S.76.IV.1), cap. II, secc. A.

6/ Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 1982, Suplemento No.4 (E/1982/14).

ordinario de sesiones de 1983, el informe sobre las labores de la Comisión en dicho período de sesiones;

5. Pide al Secretario General que tenga en cuenta el párrafo 9 de la resolución 33/189 de la Asamblea General al nombrar el Secretario General de la Conferencia;

6. Decide examinar en su trigésimo octavo período de sesiones las recomendaciones que formule el Consejo Económico y Social en su primer período ordinario de sesiones de 1983 sobre la base del informe del primer período de sesiones de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer en su calidad de órgano preparatorio de la Conferencia, junto con las observaciones que, en su caso, pueda formular el Secretario General;

7. Toma nota con satisfacción del informe del Secretario General sobre los progresos logrados en la preparación de un estudio mundial sobre el papel de la mujer en el desarrollo 7/ y recomienda que dicho estudio se presente a la Conferencia;

8. Decide incluir en el programa provisional de su trigésimo octavo período de sesiones un tema titulado "Preparativos de la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer".

90a. sesión plenaria
3 de diciembre de 1982

37/61. LAS MUJERES EN CARGOS PUBLICOS

La Asamblea General,

Reafirmando los objetivos del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz,

Teniendo presentes los párrafos 72 y 73 del Programa de Acción para la segunda mitad del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer,^{1/} en los que se hizo un llamamiento para que la mujer esté equitativamente representada en todos los niveles de los gobiernos nacionales y los órganos internacionales,

Recordando que en el artículo 7 de la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer ^{2/} se convino en que los Estados Partes deberían garantizar a las mujeres, en igualdad de condiciones con los hombres, el derecho a participar en la formulación y ejecución de las políticas gubernamentales y ocupar cargos públicos,

Recordando asimismo que en el artículo 8 de la Convención se convino en que los Estados Partes deberían garantizar a la mujer, en igualdad de condiciones con el hombre, la oportunidad de representar a su gobierno en el plano internacional y de participar en la labor de las organizaciones internacionales,

Reconociendo que solamente faltan tres años para que finalice el Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer,

1. Toma nota con preocupación de que las mujeres todavía no están representadas en condiciones de igualdad con los hombres en los cargos que entrañan la adopción de decisiones en la mayoría de las instituciones nacionales e internacionales;

2. Hace un llamamiento a todos los Estados Miembros para que, antes de que termine el Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer en 1985, hagan un esfuerzo especial por designar mujeres, en condiciones de igualdad con los hombres y teniendo debidamente en cuenta los mismos criterios profesionales, para que ocupen cargos que entrañen la adopción de decisiones en aquellos órganos nacionales e internacionales en que no estén representadas equitativamente;

^{1/} Informe de la Conferencia Mundial del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, Copenhague, 14 a 30 de julio de 1980 (publicación de las Naciones Unidas, No. de venta: S.80.IV.3 y corrección), cap. I, secc. A.

^{2/} Resolución 34/180, anexo.

3. Hace un llamamiento al Secretario General y a los jefes ejecutivos de los organismos especializados y otras organizaciones del sistema de las Naciones Unidas para que, antes de que termine el Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer en 1985, intensifique sus esfuerzos por seleccionar y designar mujeres, de conformidad con el Artículo 101 de la Carta de las Naciones Unidas, para que ocupen cargos que entrañen la adopción de decisiones en la Secretaría y en los órganos y organismos del sistema de las Naciones Unidas.

90a. sesión plenaria
3 de diciembre de 1982

37/62. FONDO DE CONTRIBUCIONES VOLUNTARIAS PARA EL
DECENIO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA MUJER

La Asamblea General,

Recordando su resolución 31/133 de 16 de diciembre de 1976, en que figuran los criterios y disposiciones para la administración del Fondo de Contribuciones Voluntarias para el Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer,

Recordando asimismo su resolución 36/129 de 14 de diciembre de 1981,

Recibiendo con beneplácito las contribuciones que han hecho los Estados Miembros y las organizaciones no gubernamentales con miras al cumplimiento de las metas del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz,

Tomando nota con reconocimiento del informe del Secretario General sobre el Fondo, 1/

1. Toma nota con satisfacción de las recomendaciones formuladas por el Comité Consultivo del Fondo de Contribuciones Voluntarias para el Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer en sus períodos de sesiones undécimo y duodécimo; 2/

2. Considera que corresponde que el Fondo efectúe una contribución singular en materia de asistencia técnica para el cumplimiento de las metas del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz;

3. Considera además que la evaluación de proyectos ha de desempeñar un papel importante en cuanto a facilitar al Fondo la consecución de sus objetivos;

4. Observa con satisfacción el aumento constante del número de proyectos presentados al Fondo y financiados por él, así como la función catalizadora que cumple el Fondo en fomentar la adopción de actividades innovadoras y experimentales por los gobiernos y otros fondos;

5. Toma nota del nombramiento de oficiales superiores de programas para la mujer en las comisiones regionales, con cargo a los recursos del presupuesto ordinario de que disponen, y reconoce la valiosa contribución que ello aporta a la labor del Fondo, y en consecuencia, al cumplimiento de las metas del Decenio;

1/ A/37/421.

2/ Ibid., secc.IV.

6. Insta a los secretarios ejecutivos de las comisiones regionales a que tomen nuevas medidas para la utilización de los recursos financieros y de personal, a fin de fortalecer sus programas para la mujer;

7. Advierte con preocupación que las contribuciones para el Fondo no han sido suficientes para permitirle emprender todos los proyectos convenientes que se le han presentado;

8. Considera que las actividades de reunión de fondos y de información tienen una función fundamental que desempeñar en el mantenimiento e incremento de la viabilidad financiera y la eficacia del Fondo;

9. Expresa su reconocimiento por el apoyo prestado a la labor del Fondo por los comités nacionales para el Fondo, las asociaciones nacionales pro Naciones Unidas y otras organizaciones no gubernamentales;

10. Expresa asimismo su reconocimiento por las contribuciones voluntarias que han prometido los Estados Miembros para el Fondo, así como su esperanza de que se mantenga o aumente el nivel general de esas contribuciones;

11. Toma nota de la opinión del Comité Consultivo del Fondo de Contribuciones Voluntarias para el Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer, expresada en su 12° período de sesiones, de que aún subsisten motivos de preocupación respecto de cuestiones administrativas relacionadas con el Fondo, y de su esperanza de que el Secretario General adopte con urgencia disposiciones específicas y concretas a fin de que se estudien esas cuestiones y se adopten las medidas necesarias al respecto;

12. Toma nota igualmente de las seguridades dadas al Comité Consultivo de que el Secretario General hará todo lo posible por lograr que el Fondo se administre eficazmente;

13. Pide al Secretario General que:

a) Siga presentando informes anuales sobre la administración del Fondo y sobre la marcha de sus actividades;

b) Siga incluyendo anualmente al Fondo entre los programas para los que se prometen contribuciones en la Conferencia de las Naciones Unidas sobre promesas de contribuciones para actividades de desarrollo.

90a. sesión plenaria
3 de diciembre de 1982

37/63. DECLARACION SOBRE LA PARTICIPACION DE LA MUJER
EN LA PROMOCION DE LA PAZ Y LA COOPERACION
INTERNACIONALES

La Asamblea General,

Considerando que en la Carta de las Naciones Unidas se expresa la determinación de los pueblos de las Naciones Unidas a reafirmar la fe en la igualdad de derechos de hombres y mujeres y a practicar la tolerancia y a convivir en paz como buenos vecinos,

Considerando asimismo que en la Declaración Universal de Derechos Humanos 1/ se proclama que el reconocimiento de la dignidad intrínseca y de los derechos iguales e inalienables de todos los miembros de la familia humana es la base de la libertad, la justicia y la paz en el mundo,

Considerando además que en los Pactos internacionales de derechos humanos 2/ se establece que hombres y mujeres deben gozar en pie de igualdad de todos los derechos económicos, sociales, culturales, civiles y políticos,

Reafirmando los objetivos del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz,

Teniendo en cuenta las resoluciones, declaraciones, convenciones, programas y recomendaciones de las Naciones Unidas, los organismos especializados y las conferencias internacionales tendientes a eliminar todas las formas de discriminación y a promover la igualdad de derechos para hombres y mujeres,

Recordando que en la Declaración de México sobre la igualdad de la mujer y su contribución al desarrollo y a la paz, 1975, 3/ se establece que la mujer tiene una función vital que desempeñar en la promoción de la paz en todas las esferas de la vida: en la familia, la comunidad, la nación y el mundo,

Recordando que en la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer 4/ se declara que la discriminación contra la mujer viola los principios de la igualdad de derechos y del respeto de la dignidad humana,

1/ Resolución 217 A (III).

2/ Resolución 2200 A (XXI), anexo.

3/ Informe de la Conferencia Mundial del Año Internacional de la Mujer, México, D.F., 19 de junio a 2 de julio de 1975 (publicación de las Naciones Unidas, No. de venta: S.76.IV.1), cap. I.

4/ Resolución 34/180, anexo.

dificulta la participación de la mujer, en las mismas condiciones que el hombre, en la vida política, social, económica y cultural de su país y entorpece el pleno desarrollo de las posibilidades de la mujer para prestar servicios a su país y a la humanidad,

Recordando además que en la Convención sobre la eliminación de todas las formas de la discriminación contra la mujer se afirma que el fortalecimiento de la paz y la seguridad internacionales, el alivio de la tensión internacional, la cooperación mutua entre todos los Estados con independencia de sus sistemas sociales y económicos, el desarme general y completo, en particular el desarme nuclear bajo un control internacional estricto y efectivo, la afirmación de los principios de la justicia, la igualdad y el provecho mutuo en las relaciones entre países y la realización del derecho de los pueblos sometidos a dominación colonial y extranjera o a ocupación extranjera a la libre determinación y la independencia, así como el respeto de la soberanía nacional y de la integridad territorial, promoverán el progreso social y el desarrollo y, en consecuencia, contribuirán al logro de la plena igualdad entre el hombre y la mujer,

Reconociendo que la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer obliga a los Estados Partes a adoptar todas las medidas apropiadas para eliminar la discriminación contra la mujer en todas sus formas y en todas las esferas de actividad, incluidas las actividades políticas, económicas, jurídicas, laborales, educativas y de atención sanitaria y las relaciones domésticas,

Tomando nota de que, a pesar de los progresos realizados hacia la consecución de la igualdad entre hombres y mujeres, sigue existiendo una considerable discriminación contra la mujer, con lo que se entorpece su participación activa en la promoción de la paz y la cooperación internacionales,

Acogiendo con beneplácito la contribución que, aun en esas circunstancias, han hecho las mujeres para promover la paz y la cooperación internacionales, luchar contra el colonialismo, el apartheid, todas las formas de racismo y discriminación racial, la agresión y la ocupación extranjeras y todas las formas de dominación extranjera, y para lograr el disfrute ilimitado y efectivo de los derechos humanos y las libertades fundamentales,

Acogiendo asimismo con beneplácito la contribución de la mujer para el logro de una justa reestructuración de las relaciones económicas internacionales y el establecimiento de un nuevo orden económico internacional,

Convencida de que las mujeres pueden desempeñar un papel importante y cada vez mayor en esas esferas,

Proclama solemnemente la Declaración sobre la participación de la mujer en la promoción de la paz y la cooperación internacionales expuesta en el anexo a la presente resolución.

90a. sesión plenaria
3 de diciembre de 1982

ANEXO

DECLARACION SOBRE LA PARTICIPACION DE LA MUJER EN LA PROMOCION
DE LA PAZ Y LA COOPERACION INTERNACIONALES

PARTE I

Artículo 1

La mujer y el hombre tienen un interés igual y vital en contribuir a la paz y la cooperación internacionales. Con ese fin, debe permitirse a la mujer que ejerza su derecho a participar en los asuntos económicos, sociales, culturales, civiles y políticos de la sociedad en condiciones de igualdad con el hombre.

Artículo 2

La plena participación de la mujer en los asuntos económicos, sociales, culturales, civiles y políticos de la sociedad y en los esfuerzos por promover la paz y la cooperación internacionales depende de una distribución equilibrada y equitativa de funciones entre el hombre y la mujer en la familia y en la sociedad en conjunto.

Artículo 3

La participación cada vez mayor de la mujer en los asuntos económicos, sociales, culturales, civiles y políticos de la sociedad contribuirá a la paz y la cooperación internacionales.

Artículo 4

El pleno disfrute de los derechos de la mujer y el hombre y la plena participación de la mujer en la promoción de la paz y la cooperación internacionales contribuirán a la erradicación del apartheid, de todas las formas de racismo, discriminación racial, colonialismo, neocolonialismo, agresión, ocupación y dominación extranjeras e injerencia en los asuntos internos de los Estados.

Artículo 5

Se necesitan medidas especiales en los planos nacional e internacional para aumentar el nivel de participación de la mujer en la esfera de las relaciones internacionales de manera que la mujer pueda contribuir en condiciones de igualdad con el hombre a los esfuerzos nacionales e internacionales por lograr la paz mundial y el progreso económico y social y promover la cooperación internacional.

PARTE II

Artículo 6

Se tomarán todas las medidas adecuadas para intensificar los esfuerzos nacionales e internacionales respecto de la participación de la mujer en la promoción de la paz y la cooperación internacionales, asegurando la participación en condiciones de igualdad de la mujer en los asuntos económicos, sociales, culturales, civiles y políticos de la sociedad mediante una distribución equilibrada y equitativa de funciones entre el hombre y la mujer en la esfera doméstica y en la sociedad en su conjunto, así como mediante la concesión de iguales oportunidades a la mujer para que participe en el proceso de adopción de decisiones.

Artículo 7

Se tomarán todas las medidas adecuadas para promover el intercambio de experiencias a nivel nacional e internacional con el propósito de fomentar la participación de la mujer en la promoción de la paz y la cooperación internacionales y en la solución de otros problemas vitales en los planos nacional e internacional.

Artículo 8

Se tomarán todas las medidas adecuadas a nivel nacional e internacional para dar publicidad eficaz a la responsabilidad y a la participación activa de la mujer en la promoción de la paz y la cooperación internacionales y en la solución de otros problemas vitales en los planos nacional e internacional.

Artículo 9

Se tomarán todas las medidas adecuadas para brindar solidaridad y apoyo a las mujeres que son víctimas de violaciones masivas y patentes de los derechos humanos, tales como el apartheid, todas las formas de racismo, la discriminación racial, el colonialismo, el neocolonialismo, la agresión, la ocupación y la dominación extranjeras, y de todas las demás violaciones de los derechos humanos.

Artículo 10

Se tomarán todas las medidas adecuadas para rendir tributo a la participación de la mujer en la promoción de la paz y la cooperación internacionales.

Artículo 11

Se tomarán todas las medidas adecuadas para alentar la participación de la mujer en las organizaciones no gubernamentales e intergubernamentales interesadas en fortalecer la paz y la seguridad internacionales, el desarrollo de relaciones de amistad entre las naciones y la promoción de la cooperación entre los Estados, y, con ese fin, se garantizará eficazmente la libertad de pensamiento, de conciencia, de expresión, de reunión, de asociación, de comunicación y de circulación sin distinción de raza, credo político o religioso, idioma u origen étnico.

Artículo 12

Se tomarán todas las medidas adecuadas para proporcionar oportunidades prácticas para la participación eficaz de la mujer en la promoción de la paz y la cooperación internacionales, el desarrollo económico y el progreso social, incluso, con ese fin:

a) La promoción de la representación equitativa de la mujer en las funciones gubernamentales y no gubernamentales;

b) La promoción de la igualdad de oportunidades para el ingreso de mujeres al servicio diplomático;

c) El nombramiento o designación de mujeres, en condiciones de igualdad con los hombres, como miembros de delegaciones a reuniones nacionales, regionales o internacionales;

d) El apoyo del empleo cada vez mayor de mujeres en todos los niveles de las secretarías de las Naciones Unidas y los organismos especializados, de conformidad con el Artículo 101 de la Carta de las Naciones Unidas.

Artículo 13

Se tomarán todas las medidas apropiadas para establecer una protección jurídica adecuada de los derechos de la mujer en condiciones de igualdad con el hombre, a fin de asegurar la participación eficaz de la mujer en las actividades antes mencionadas.

Artículo 14

Se insta a los gobiernos, a las organizaciones no gubernamentales e internacionales, incluso las Naciones Unidas y los organismos especializados, así como a los particulares, a que hagan todo lo que esté a su alcance para promover la aplicación de los principios expuestos en la presente Declaración.

38/105. PARTICIPACION DE LA MUJER EN LA PROMOCION
DE LA PAZ Y LA COOPERACION INTERNACIONALES

La Asamblea General,

Reafirmando su resolución 37/63 de 3 de diciembre de 1982, en la que proclamó la Declaración sobre la participación de la mujer en la promoción de la paz y la cooperación internacionales,

Considerando que se requieren mayores esfuerzos para eliminar la discriminación contra la mujer en todas sus formas y en todas las esferas de la actividad humana,

Deseando estimular la participación activa de la mujer en la promoción de la paz, la seguridad y la cooperación internacionales,

Consciente de la necesidad de que se apliquen las disposiciones de la Declaración,

Deseando que se dé publicidad a la Declaración,

1. Pide al Secretario General que dé amplia difusión a la Declaración sobre la participación de la mujer en la promoción de la paz y la cooperación internacionales en los seis idiomas oficiales de las Naciones Unidas;

2. Invita a todos los gobiernos a que adopten las medidas necesarias para asegurar amplia publicidad para la Declaración;

3. Pide al Secretario General que señale la Declaración a la atención de los organismos especializados competentes, incluidas la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura, la Organización Internacional del Trabajo, la Organización Mundial de la Salud, y otros órganos apropiados del sistema de las Naciones Unidas, para que consideren las medidas que deben tomarse para aplicar la Declaración;

4. Pide a la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer que considere las medidas necesarias para la aplicación de la Declaración y que informe a la Asamblea General en su trigésimo noveno período de sesiones, por conducto del Consejo Económico y Social;

5. Decide examinar en su trigésimo noveno período de sesiones el informe de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer en relación con el tema titulado "Decenio de

las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz", junto con los preparativos de la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer, que se celebrará en 1985.

100a. sesión plenaria
16 de diciembre de 1983

38/107. PREVENCIÓN DE LA PROSTITUCIÓN

La Asamblea General,

Reafirmando los objetivos del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz,

Teniendo en cuenta las resoluciones, declaraciones, convenciones y recomendaciones de las Naciones Unidas, los organismos especializados y las conferencias internacionales dirigidas a eliminar todas las formas de discriminación contra la mujer, así como las relativas a la supresión de la trata de personas y a la explotación de la prostitución ajena, incluida la resolución 1983/30 de 26 de mayo de 1983 del Consejo Económico y Social,

Convencida de la importancia que reviste la plena integración de las mujeres en las actividades sociales, políticas y económicas de sus comunidades,

Teniendo presente el papel fundamental que desempeña la mujer en el bienestar de la familia y en el desarrollo de la sociedad,

Considerando que la prostitución y el mal concomitante de la trata de personas con fines de prostitución son incompatibles con la dignidad y el valor de la persona humana y ponen en peligro el bienestar del individuo, la familia y la comunidad,

Considerando asimismo que las mujeres y los niños siguen siendo con frecuencia víctimas de malos tratos físicos y de explotación sexual,

Consciente de que las condiciones económicas y sociales imperantes son en gran medida responsables de que todavía subsistan los problemas sociales de la prostitución y la trata de personas,

1. Exhorta a los Estados Miembros a que tomen todas las medidas humanitarias pertinentes, con inclusión de medidas legislativas, para combatir la prostitución, la explotación de la prostitución ajena y todas las formas de trata de personas;

2. Hace un llamamiento a los Estados Miembros para que proporcionen protección especial a las víctimas de la prostitución adoptando medidas que incluyan la educación, las garantías sociales y las oportunidades de empleo para esas víctimas con miras a su rehabilitación;

3. Pide al Consejo Económico y Social, la Comisión de Derechos Humanos, la Comisión de la Condición Jurídica y Social

de la Mujer, las comisiones regionales y los demás órganos competentes del sistema de las Naciones Unidas que presten mayor atención al problema de la prostitución y a los medios para prevenirla;

4. Pide al Consejo Económico y Social que considere esta cuestión en su primer período ordinario de sesiones de 1985, junto con los informes solicitados por el Consejo en su resolución 1983/30, y que transmita sus observaciones a la Asamblea General en su cuadragésimo período de sesiones.

100a. sesión plenaria
16 de diciembre de 1983

38/108. PREPARATIVOS PARA LA CONFERENCIA MUNDIAL PARA EL
EXAMEN Y LA EVALUACION DE LOS LOGROS DEL DECENIO
DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA MUJER

La Asamblea General,

Recordando su resolución 3520 (XXX) de 15 de diciembre de 1975, en la que, entre otras cosas, hizo suyas las propuestas para la acción contenidas en el Plan de acción mundial para la consecución de los objetivos del Año Internacional de la Mujer, 1/

Recordando su resolución 3490 (XXX) de 12 de diciembre de 1975, en la que expresó su convicción de que un examen y una evaluación completos y cabales de los progresos realizados en la consecución de las metas del Plan de acción mundial eran de importancia decisiva para el éxito del Plan, y reconoció que los resultados de la aplicación del Plan contribuirían a la consideración del examen y la evaluación de la Estrategia Internacional del Desarrollo para el Segundo Decenio de las Naciones Unidas para el Desarrollo 2/ y promoverían en consecuencia, la función de la mujer en el proceso de desarrollo,

Recordando su resolución 35/136 de 11 de diciembre de 1980, en la que hizo suyo el Programa de Acción para la segunda mitad del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer, 3/ tal como fue adoptado en la Conferencia Mundial del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer, y decidió convocar en 1985, al finalizar el Decenio, una conferencia mundial para el examen y la evaluación de los logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer,

Recordando asimismo que en la Estrategia Internacional del Desarrollo para el Tercer Decenio de las Naciones Unidas para el Desarrollo 4/ se destacó la necesidad de llegar a la práctica el importante conjunto de medidas destinadas a mejorar la condición de la mujer que figuraban en el Plan de acción mundial aprobado

1/ Informe de la Conferencia Mundial para el Año Internacional de la Mujer, México, D.F., 19 de junio a 2 de julio de 1975 (publicación de las Naciones Unidas, N° de venta: S.76.IV.1), cap. II., secc. A.

2/ Resolución 2626 (XXV).

3/ Informe de la Conferencia Mundial del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, Copenhague, 14 a 30 de julio de 1980 (publicación de las Naciones Unidas, N° de venta: S.80.IV.3 y corrección), cap. I., secc. A.

4/ Resolución 35/56.

en México D.F. en 1975 5/ y las importantes medidas convenidas relacionadas con la Estrategia Internacional del Desarrollo que figuran en el Programa de Acción para la segunda mitad del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer, aprobado en Copenhague en 1980,

Recordando además su resolución 37/60 de 3 de diciembre de 1982, en la que acogió complacida la decisión del Consejo Económico y Social de que la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer fuera el órgano preparatorio de la Conferencia y tomó nota de que la Comisión celebraría su primer período de sesiones en su calidad de órgano preparatorio en Viena del 23 de febrero al 4 de marzo de 1983,

Teniendo en cuenta la decisión 1983/132 de 26 de mayo de 1983 del Consejo Económico y Social, en relación con las recomendaciones de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer como órgano preparatorio de la Conferencia, que figuraban en su informe 6/ y la resolución 1983/28 de 26 de mayo de 1983 del Consejo, referente a la participación de organizaciones no gubernamentales en los preparativos de la Conferencia,

Teniendo presentes todas sus resoluciones y decisiones pertinentes relativas a los preparativos para conferencias especiales,

Habiendo examinado el informe de la Comisión sobre la Condición Jurídica y Social de la Mujer, sobre su primer período de sesiones como órgano preparatorio de la Conferencia, 7/

1. Decide aceptar con reconocimiento el ofrecimiento del Gobierno de Kenya de que la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer se celebre en Nairobi en 1985;

2. Toma nota del informe de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer sobre su primer período de sesiones como órgano preparatorio de la Conferencia;

3. Hace suyas las recomendaciones que figuran en el informe de la Comisión;

5/ Informe de la Conferencia Mundial para el Año Internacional de la Mujer, México, D.F., 19 de junio a 2 de julio de 1975 (publicación de las Naciones Unidas, N° de venta: S.76.IV.1), cap. II., secc. A.

6/ A/CONF.116/PC/9 y Corr. 1, cap. I, secc. A.

7/ A/CONF.116/PC/9 y Corr. 1 y Add. 1; transmitido a los miembros de la Asamblea General por nota del Secretario General (A/C.3/38/2 y Add. 1).

4. Considera que, en el marco del tema 7 del programa provisional propuesto por la Comisión en su primer período de sesiones en su carácter de órgano preparatorio de la Conferencia,^{8/} habrá que prestar especial atención a los problemas de la mujer en los territorios que se encuentran sometidos a dominación racista colonial y en territorios sometidos a ocupación extranjera sobre la base de la documentación apropiada procedente de las conferencias internacionales sobre la mujer celebradas en México y Copenhague en relación con el tema igualdad, desarrollo y paz;

5. Observa con satisfacción que el Consejo Económico y Social, en su resolución 1983/28, decidió invitar a las organizaciones no gubernamentales a participar en los preparativos de la Conferencia;

6. Decide incluir en el programa provisional de su trigésimo noveno período de sesiones el tema titulado "Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz".

100a. sesión plenaria
16 de diciembre de 1983

^{8/} Véase A/CONF.116/PC/9 y Corr. 1, cap. I., secc. A., recomendación I.

39/124. PARTICIPACION DE LA MUJER EN LA PROMOCION DE LA PAZ Y
LA COOPERACION INTERNACIONALES

La Asamblea General,

Reafirmando su resolución 37/63 de 3 de diciembre de 1982, en la que proclamó la Declaración sobre la participación de la mujer en la promoción de la paz y la cooperación internacionales,

Recordando su resolución 38/105 de 16 de diciembre de 1983, en la que pidió a la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer que considerase las medidas necesarias para la aplicación de la Declaración,

Considerando que se requieren mayores esfuerzos para eliminar la discriminación contra la mujer en todas sus formas y en todas las esferas de la actividad humana,

Deseando estimular la participación activa de la mujer en la promoción de la paz, la seguridad y la cooperación internacionales,

Tomando nota de la resolución 1984/16 de 24 de mayo de 1984 del Consejo Económico y Social, en la que el Consejo tuvo en cuenta que todavía hay millones de mujeres sometidas a sufrimientos inauditos y a violaciones de la dignidad humana resultantes de distintas formas y manifestaciones del colonialismo, la dominación extranjera, el apartheid y la discriminación racial,

Consciente de la necesidad de que se apliquen las disposiciones de la Declaración,

1. Se compromete a fomentar la plena participación de la mujer en los asuntos económicos, sociales, culturales, civiles y políticos de la sociedad y en la tarea de promover la paz y la cooperación internacionales;

2. Invita a todos los gobiernos a que adopten las medidas necesarias para asegurar amplia publicidad para la Declaración sobre la participación de la mujer en la promoción de la paz y la cooperación internacionales y la aplicación de la misma;

3. Pide al Secretario General que siga tomando las medidas necesarias para asegurar que se dé publicidad a la Declaración;

4. Invita a la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura, la Organización Internacional del Trabajo, la Organización Mundial de la Salud y otras entidades competentes del sistema de las Naciones Unidas a que

consideren las medidas necesarias que deben tomarse para aplicar la Declaración;

5. Pide a la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer, en su calidad de órgano preparatorio de la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, que considere las medidas que pueden ser necesarias para la aplicación de la Declaración en el contexto de las estrategias orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer en el período que se extiende hasta el año 2000;

6. Decide examinar en su cuadragésimo período de sesiones los progresos realizados en la aplicación de la Declaración a la luz del informe de la Conferencia Mundial, que se celebrará en Nairobi del 15 al 26 de julio de 1985, en relación con el tema titulado "Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz".

101a. sesión plenaria
14 de diciembre de 1984

39/126. MEJORAMIENTO DE LA SITUACION DE LA MUJER EN LAS
ZONAS RURALES

La Asamblea General,

Teniendo presentes los objetivos del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz,

Recordando su resolución 35/136 de 11 de diciembre de 1980, en la que hizo suyo el Programa de Acción para la segunda mitad del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer, 1/

Recordando además su resolución 37/59 de 3 de diciembre de 1982, sobre el mejoramiento de la situación de la mujer en las zonas rurales,

Reafirmando la importancia que se atribuye en el Programa de Acción para la segunda mitad del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer y en la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer, 2/ así como en la Estrategia Internacional del Desarrollo para el Tercer Decenio de las Naciones Unidas para el Desarrollo, 3/ a la necesidad de mejorar la condición de la mujer y asegurar su plena participación en el proceso de desarrollo como agente y beneficiaria del desarrollo,

1. Toma nota con reconocimiento de la organización del Seminario interregional sobre la experiencia nacional relativa al mejoramiento de la situación de la mujer en las zonas rurales, celebrado en Viena del 17 al 28 de septiembre de 1984;

2. Pide al Secretario General que recopile las observaciones y comentarios que se formulen sobre el informe de ese Seminario en la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, que se celebrará en Nairobi del 15 al 26 de julio de 1985;

1/ Informe de la Conferencia Mundial del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, Copenhague, 14 a 30 de julio de 1980 (publicación de las Naciones Unidas, N° de venta: S.80.IV.3 y corrección), cap. I., secc. A.

2/ Resolución 34/180.

3/ Resolución 35/56.

3. Pide también al Secretario General que presente a la Asamblea General en su cuadragésimo período de sesiones el informe del Seminario, junto con las observaciones y comentarios que se hayan recopilado de conformidad con lo dispuesto en el párrafo 2 supra.

101a. sesión plenaria
14 de diciembre de 1984

39/128. INTEGRACION DE LA MUJER EN TODOS LOS ASPECTOS DEL
DESARROLLO

La Asamblea General,

Recordando su resolución 37/57 de 3 de diciembre de 1982, así como la resolución 1984/12 de 24 de mayo de 1984 del Consejo Económico y Social,

Recordando los párrafos 190 a 196 del Plan de acción mundial para la consecución de los objetivos del Año Internacional de la Mujer, 1/ en que se exhortó a los organismos pertinentes del sistema de las Naciones Unidas y a las organizaciones intergubernamentales interregionales y regionales a que analizaran todos los planes y proyectos existentes con miras a ampliar su esfera de actividades de manera que incluyeran a la mujer y a que prepararan proyectos nuevos y originales que tomaran en cuenta a la mujer,

Teniendo presente que el desarrollo es uno de los temas del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz,

Recordando el párrafo 51 de la Estrategia Internacional del Desarrollo para el Tercer Decenio de las Naciones Unidas para el Desarrollo, 2/ en que se declara que habría que adoptar medidas apropiadas para introducir profundos cambios sociales y económicos y eliminar los desequilibrios estructurales que agravan y perpetúan las desventajas de la mujer,

En espera de la celebración en Nairobi, del 15 al 26 de julio de 1985, de la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, y previendo la necesidad de continuar las realizaciones después de que haya finalizado el Decenio,

Convencida de la importancia de integrar plenamente a la mujer en las dimensiones política, económica, social y cultural del desarrollo, como agente y como beneficiaria de éste,

Reafirmando el papel central en materia de política y asesoramiento que corresponde dentro de las Naciones Unidas a la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer en el

1/ Informe de la Conferencia Mundial del Año Internacional de la Mujer, México, D.F., 19 de junio al 2 de julio de 1975 (publicación de las Naciones Unidas, N° de venta: S.76.IV.I), cap. II., secc. A.

2/ Resolución 35/56.

examen de las cuestiones relativas a la mujer, incluido el logro de los objetivos del Decenio,

Reconociendo los esfuerzos que realizan los organismos especializados para integrar a la mujer en sus programas en marcha, especialmente en el establecimiento de mecanismos multisectoriales,

Acojiendo con beneplácito la decisión 1984/101 de 10 de febrero de 1984 del Consejo Económico y Social, en cuyo párrafo 7 el Consejo decidió elegir la cuestión de la mujer en el desarrollo para examinarla en su primer período ordinario de sesiones de 1985 basándose en la labor de diversas organizaciones,

Consciente de que una mayor coordinación y un mayor conocimiento de las actividades que desarrollan en esta materia los organismos especializados, las comisiones regionales y los Estados Miembros y las organizaciones no gubernamentales facilitarían el intercambio de experiencia y conceptos con el consiguiente beneficio para todos,

Reafirmando que, en el sistema de las Naciones Unidas, el Centro de Desarrollo Social y Asuntos Humanitarios del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales Internacionales de la Secretaría sigue siendo el núcleo para la coordinación, consulta, promoción y asesoramiento en las cuestiones relativas a la mujer,

Profundamente interesada en que los esfuerzos internacionales en beneficio de la mujer progresen al mismo ritmo que los esfuerzos cada vez mayores por establecer mecanismos nacionales eficaces y movilizar recursos para lograr la integración de la mujer en todas las fases de las actividades de planificación, supervisión y desarrollo,

Tomando nota de que el informe sobre la marcha de los trabajos preparado por el Secretario General 3/ solicitado por la Asamblea General en su resolución 37/57 se presentó a la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer en su 30º período de sesiones,

1. Insta a los organismos especializados, a las comisiones regionales y demás órganos, organismos y organizaciones del sistema de las Naciones Unidas que aún no lo hayan hecho a que elaboren y apliquen políticas amplias respecto de los intereses de la mujer, como agente y como beneficiaria, en las actividades de cooperación técnica y de desarrollo, y a que establezcan

medidas eficaces de examen para asegurarse de que la mujer sea parte integral de dichas políticas y actividades;

2. Pide a los organismos especializados, a las comisiones regionales y demás órganos, organismos y organizaciones del sistema de las Naciones Unidas que sigan cooperando y coordinando sus actividades con la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer después de la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer, a fin de lograr plenamente los objetivos del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz;

3. Hace suya la petición del Consejo Económico y Social en su resolución 1984/12 de que el Secretario General informe a la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer, en cada uno de sus períodos de sesiones, sobre todos los acontecimientos importantes relativos a la promoción de la mujer en el sistema de las Naciones Unidas que se hayan producido desde el período de sesiones precedente;

4. Invita a la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer a que, en sus períodos de sesiones futuros, preste más atención a los informes del Secretario General relativos a la integración de la mujer en el desarrollo, a que siga incluyendo, con ese fin, un tema especial en su programa, y a que presente sus observaciones sobre los informes del Secretario General al Consejo Económico y Social y, según proceda, por conducto del Consejo a la Asamblea General;

5. Reafirma su resolución 36/127 de 14 de diciembre de 1981, en que se dispone que las cuestiones relativas a la integración de la mujer en el desarrollo se examinen en todos los órganos pertinentes de la Asamblea General.

101a. sesión plenaria
14 de diciembre de 1984

39/129. PREPARATIVOS DE LA CONFERENCIA MUNDIAL PARA EL EXAMEN
Y LA EVALUACION DE LOS LOGROS DEL DECENIO DE LAS
NACIONES UNIDAS PARA LA MUJER: IGUALDAD,
DESARROLLO Y PAZ 1/

La Asamblea General,

Recordando su resolución 3520 (XXX) de 15 de diciembre de 1975, en la que, entre otras cosas, hizo suyas las propuestas para la acción contenidas en el Plan de acción mundial para la consecución de los objetivos del Año Internacional de la Mujer, 2/

Recordando también su resolución 3490 (XXX) de 12 de diciembre de 1975, en la que expresó su convicción de que un examen y una evaluación completos y cabales de los progresos realizados en la consecución de las metas del Plan de acción mundial eran de importancia decisiva para el éxito del Plan y reconoció que los resultados de la aplicación del Plan contribuirían a la consideración del examen y la evaluación de la Estrategia Internacional del Desarrollo para el Segundo Decenio de las Naciones Unidas para el Desarrollo 3/ y promoverían, en consecuencia, la función de la mujer en el proceso de desarrollo,

Recordando además que en la Estrategia Internacional del Desarrollo para el Tercer Decenio de las Naciones Unidas para el Desarrollo 4/ se hizo hincapié en que deberían aplicarse el importante conjunto de medidas para mejorar la condición de la mujer contenidas en el Plan de acción mundial aprobado en México, D.F., en 1975 y las importantes medidas convenidas en relación con la Estrategia Internacional del Desarrollo previstas en el Programa de Acción para la segunda mitad del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer, 5/

Recordando su resolución 35/136 de 11 de diciembre de 1980, en la que decidió convocar en 1985, al finalizar el Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz,

1/ Véase también la decisión 39/459.

2/ Informe de la Conferencia Mundial del Año Internacional de la Mujer, México, D.F., 19 de junio al 2 de julio de 1975 (publicación de las Naciones Unidas, N° de venta: S.76.IV.I), cap. II., secc. A.

3/ Resolución 2626 (XXV).

4/ Resolución 35/56.

5/ Informe de la Conferencia Mundial del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, Copenhague, 14 a 30 de julio de 1980 (publicación de las Naciones Unidas, N° de venta: S.80.IV.3 y corrección), cap. I., secc. A.

una Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer,

Reafirmando los objetivos del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, con el subtema "Empleo, salud y educación",

Recordando también su resolución 37/60 de 3 de diciembre de 1982, en la que acogió complacida la decisión del Consejo Económico y Social de que la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer fuera el órgano preparatorio de la Conferencia,

Recordando además su resolución 38/108 de 16 de diciembre de 1983,

Habiendo examinado el informe de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer constituida en órgano preparatorio de la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz sobre su segundo período de sesiones, 6/

Teniendo en cuenta la decisión 1984/125 de 24 de mayo de 1984 del Consejo Económico y Social,

Teniendo en cuenta que el Consejo Económico y Social en su resolución 1983/28 de 26 de mayo de 1983 pidió al Secretario General que invitase a las organizaciones no gubernamentales interesadas reconocidas como entidades consultivas por el Consejo a que presentasen al órgano preparatorio de la Conferencia información, incluidas sus opiniones sobre los progresos realizados y sobre los obstáculos que aún deben superarse para lograr los objetivos del Decenio, así como sus opiniones sobre las prioridades y estrategias para el año 2000,

Subrayando la importancia de la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer,

Teniendo en cuenta el importante papel que la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer desempeña como órgano preparatorio de la Conferencia, así como la necesidad de asegurar que la documentación que se presente a la Conferencia sea de alta calidad,

1. Reitera su reconocimiento al Gobierno de Kenya por su ofrecimiento para servir de huésped de la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las

Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz en Nairobi del 15 al 26 de julio de 1985;

2. Insta a todos los Estados Miembros que hagan cuanto esté a su alcance para garantizar el éxito de la Conferencia;

3. Toma nota del informe de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer constituida en órgano preparatorio de la Conferencia sobre su segundo período de sesiones y hace suyas las recomendaciones contenidas en dicho informe, aprobadas por el Consejo Económico y Social durante su primer período ordinario de sesiones de 1984;

4. Pide al Secretario General que presente al órgano preparatorio de la Conferencia en su tercer período de sesiones todas las recomendaciones contenidas en los informes de cada una de las reuniones preparatorias regionales;

5. Pide también al Secretario General que presente al órgano preparatorio de la conferencia en su tercer período de sesiones un informe en el que figure la información proporcionada por las organizaciones no gubernamentales interesadas reconocidas como entidades consultivas por el Consejo Económico y Social, de conformidad con la resolución 1983/28 del Consejo;

6. Pide que el órgano preparatorio de la Conferencia se asegure de que los documentos que se presenten a la Conferencia sean de alta calidad y se distribuyan por lo menos seis semanas antes de la inauguración de la Conferencia;

7. Decide incluir en el programa provisional de su cuadragésimo período de sesiones el tema titulado "Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz".

101a. sesión plenaria
14 de diciembre de 1984

39/172. ESTUDIO MUNDIAL SOBRE EL PAPEL DE LA MUJER
EN EL DESARROLLO

La Asamblea General,

Recordando su resolución 35/78 de 5 de diciembre de 1980, sobre la movilización e integración eficaces de la mujer en el desarrollo, en la que, entre otras cosas, pidió que se preparara un esbozo amplio y detallado para un estudio mundial interdisciplinario y multisectorial sobre el papel de la mujer en el desarrollo general,

Recordando también su resolución 36/74 de 4 de diciembre de 1981, en la que pidió al Secretario General que preparara el estudio en estrecha colaboración con los órganos, organizaciones y organismos apropiados de las Naciones Unidas, así como con las instituciones nacionales pertinentes, y que presentara el estudio en su forma definitiva a la Asamblea General en su trigésimo noveno período de sesiones,

Teniendo presente el informe del Secretario General presentado a la Asamblea General en su trigésimo séptimo período de sesiones sobre los progresos realizados en la preparación del estudio, 1/

Observando que el estudio en su versión definitiva será uno de los documentos básicos de la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, que se celebrará en Nairobi del 15 al 26 de julio de 1985,

Tomando nota del informe del Secretario General 2/ sobre las conclusiones preliminares del estudio, incluida la creciente conciencia de la importante contribución que la mujer hace y puede hacer al desarrollo económico en todo el mundo,

Reconociendo que se requerirán nuevos esfuerzos para reunir datos suficientes sobre la participación de la mujer en el sector económico y que es necesario continuar las investigaciones para determinar las medidas que se deben adoptar a fin de lograr la movilización e integración eficaces de la mujer en el desarrollo, especialmente en relación con la formulación y aplicación de políticas económicas, y con la producción económica y el uso de los recursos,

Recomienda que el estudio en su versión definitiva se someta a la consideración de la Asamblea General en su cuadragésimo

1/ A/37/381.

2/ A/39/566.

período de sesiones, en relación con el tema titulado "Movilización e integración eficaces de la mujer en el desarrollo", junto con las observaciones sobre el estudio y las decisiones conexas que se adopten en la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz.

103a. sesión plenaria
17 de diciembre de 1984

40/36. VIOLENCIA EN EL HOGAR

La Asamblea General,

Recordando la resolución 1984/14 de 24 de mayo de 1984 del Consejo Económico y Social, sobre la violencia en la familia,

Recordando también la resolución 9 aprobada por el Sexto Congreso de las Naciones Unidas sobre Prevención del Delito y Tratamiento del Delincuente, en la que se pide que la mujer sea tratada en forma equitativa por el sistema de justicia penal 1/,

Teniendo presentes las recomendaciones sobre el tema de la violencia en el hogar formuladas por la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz 2/,

Teniendo en cuenta la Declaración de los Derechos del Niño 3/, en particular su principio 9, relativo a la protección del niño contra la explotación, la desatención y la crueldad, y la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer 4/,

Consciente del importante papel que la familia desempeña en lo que respecta a lograr el desarrollo adecuado de los jóvenes, y su integración en la sociedad, así como en la prevención de la delincuencia,

Consciente además de los aspectos sociales de la violencia en el hogar y de la gran importancia de poner de relieve y establecer los métodos apropiados para la solución de los conflictos entre las partes afectadas,

1/ Véase Sexto Congreso de las Naciones Unidas sobre Prevención del Delito y Tratamiento del Delincuente, Caracas, 25 de agosto a 5 de septiembre de 1980: informe preparado por la Secretaría (publicación de las Naciones Unidas, No. de venta: S.81.IV.4), cap. I, secc. B.

2/ Véase Informe de la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, Nairobi, 15 a 26 de julio de 1985 (publicación de las Naciones Unidas, No. de venta: S.85.IV.10), cap. I, secc. A.

3/ Resolución 1386 (XIV).

4/ Resolución 34/180.

Reconociendo que los malos tratos y la violencia en la familia son un problema crítico con graves consecuencias físicas y psicológicas para sus miembros, especialmente los jóvenes, y que pone en peligro la salud y la supervivencia de la unidad familiar,

Reconociendo además las consecuencias adversas de la exposición a la violencia en el hogar, particularmente en una etapa temprana del desarrollo humano, y los daños incalculables que causa,

Convencida de que el problema de la violencia en el hogar tiene múltiples aspectos que deben examinarse desde la perspectiva de la prevención del delito y la justicia penal en el contexto de las circunstancias socioeconómicas,

Convencida también de la necesidad de mejorar la situación de las víctimas de la violencia en el hogar,

Preocupada por el hecho de que el abuso del alcohol y de los estupefacientes y sustancias sicotrópicas pueda estar exacerbando las condiciones de la violencia en el hogar, y considerando que esos efectos deben ser examinados más a fondo,

1. Toma nota con reconocimiento del informe del Secretario General sobre la situación de la mujer como víctima de delitos 5/;

2. Invita a los Estados Miembros interesados a que adopten urgentemente medidas concretas para prevenir la violencia en el hogar y prestar asistencia adecuada a las víctimas de ésta;

3. Pide al Secretario General que intensifique las investigaciones sobre la violencia en el hogar desde una perspectiva criminológica, que formule estrategias precisas orientadas a la acción que sirvan como base para la formulación de políticas, y que informe al respecto al Octavo Congreso de las Naciones Unidas sobre Prevención del Delito y Tratamiento del Delincuente;

4. Pide al Consejo Económico y Social que invite al Comité de Prevención del Delito y Lucha contra la Delincuencia a examinar el problema de la violencia en el hogar;

5. Insta a todos los órganos, organismos e institutos pertinentes del sistema de las Naciones Unidas a que colaboren con el Secretario General con miras a lograr un esfuerzo concertado y sostenido para combatir este problema;

6. Invita al Octavo Congreso de las Naciones Unidas sobre Prevención del Delito y Tratamiento del Delincuente a examinar el problema de la violencia en el hogar en el contexto de un tema separado del programa relativo a la violencia en el hogar;

7. Invita a los Estados Miembros a adoptar medidas concretas con miras a que los sistemas de justicia penal y civil respondan con mayor eficacia a la violencia en el hogar, en particular las siguientes:

a) Promulgar, cuando no exista, legislación civil y penal encaminada a resolver problemas especiales de violencia en el hogar, y promulgar y aplicar leyes que protejan a los miembros de la familia que sean objeto de maltratos corporales y castiguen al delincuente, y que ofrezcan distintos medios que permitan tratar a los delincuentes conforme a la índole de la violencia;

b) Respetar en todas las fases del procedimiento penal, comenzando con la investigación policial, la situación especial y en ocasiones delicada de la víctima, procurando reflejar este respeto en la manera en que se trate a la víctima;

c) Iniciar medidas preventivas, como la prestación de apoyo y asesoramiento a las familias, a fin de mejorar su aptitud para crear un ambiente no violento, destacando los principios de la educación, la igualdad de derechos y responsabilidades de la mujer y el hombre, la colaboración y la solución pacífica de los conflictos;

d) Informar al público según convenga, por todos los conductos disponibles, de los actos graves de violencia cometidos contra los niños, a fin de sensibilizarlo ante este problema;

e) Prestar asistencia apropiada y especializada a las víctimas de la violencia en el hogar, como parte integrante de la política social;

f) Facilitar albergues y otras instalaciones y servicios para dar acogida provisional a las víctimas de la violencia en el hogar y asegurar la protección de las mismas;

g) Establecer cursos de formación y servicios especializados para aquellos que hayan de tratar por algún concepto con víctimas de la violencia en el hogar;

h) Iniciar e intensificar las investigaciones y reunir datos sobre los antecedentes, el alcance y la índole de la violencia en el hogar;

i) Hacer que los recursos legales contra la violencia en el hogar resulten más accesibles y, en vista de los efectos criminogénicos de este fenómeno, especialmente entre las víctimas

jóvenes, prestar también la debida atención al interés de la sociedad, procurando mantener el equilibrio entre la intervención pública y la protección de la intimidad;

j) Hacer que los sistemas de bienestar social y administración sanitaria se ocupen más intensamente de prestar asistencia a las víctimas de violencia y abusos en la familia, y procurar coordinar en lo posible las medidas de bienestar social y de justicia penal.

96a. sesión plenaria
29 de noviembre de 1985

40/98. MEJORAMIENTO DE LA FUNCION DE LAS NACIONES
UNIDAS EN LA ESFERA DEL DESARROLLO SOCIAL

La Asamblea General,

Recordando la Declaración sobre el Progreso y el Desarrollo en lo Social, basada en la Carta de las Naciones Unidas y proclamada solemnemente el 11 de diciembre de 1969, 1/

Recordando también sus resoluciones 3201 (S-VI) y 3202 (S-VI) de 1 de mayo de 1974, que contienen la Declaración y el Programa de acción sobre el establecimiento de un nuevo orden económico internacional, 33/48 de 14 de diciembre de 1978, sobre el desarrollo social en el mundo y 35/56 de 5 de diciembre de 1980, en cuyo anexo figura la Estrategia Internacional del Desarrollo para el Tercer Decenio de las Naciones Unidas para el Desarrollo,

Teniendo presentes las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer, aprobadas por la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz 2/, y la necesidad de que se apliquen 3/,

Recordando la resolución 40/14 de 18 de noviembre de 1985, sobre el Año Internacional de la Juventud: Participación, Desarrollo, Paz, aprobada por la Asamblea General actuando como Conferencia Mundial de las Naciones Unidas para el Año Internacional de la Juventud,

Recordando también su resolución 39/25 de 23 de noviembre de 1984, sobre la cuestión del envejecimiento,

Remitiéndose a su resolución 39/26 de 23 de noviembre de 1984, sobre el Decenio de las Naciones Unidas para los impedidos,

Recordando su resolución 32/197 de 20 de diciembre de 1977, en la que, entre otras cosas, solicitó a la Secretaría de las Naciones Unidas que preparara periódicamente proyecciones y estudios económicos y sociales de alcance mundial,

1/ Véase resolución 2542 (XXIV).

2/ Informe de la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, Nairobi, 15 al 26 de julio de 1985 (publicación de las Naciones Unidas. No. de venta: S.85.IV.10) cap. I, secc. A.

3/ Véase resolución 40/108.

Teniendo en cuenta sus resoluciones 34/152 de 17 de diciembre de 1979 y 37/54 de 3 de diciembre de 1982, sobre la situación social en el mundo,

Teniendo presentes las resoluciones del Consejo Económico y Social 10 (II) de 21 de junio de 1946, por la que se estableció una Comisión de Asuntos Sociales de carácter permanente, 830 J (XXXII) de 2 de Agosto de 1961, sobre la intensificación de la labor de las Naciones Unidas en la esfera social, y 1139 (XLI) de 29 de julio de 1966, en la cual el Consejo aprobó el mandato y la designación actuales de la Comisión de Desarrollo Social.

Tomando nota de la resolución 1985/36 de 29 de mayo de 1985 del Consejo Económico y Social, titulada "Marcha de los trabajos de la Comisión de Desarrollo Social",

Teniendo en cuenta los debates del Consejo Económico y Social en su primer período ordinario de sesiones de 1985, sobre las actividades de la Comisión,

Habiendo examinado el Informe sobre la situación social en el mundo, 1985, 4/

Observando con preocupación que, aunque en algunos países se registra una recuperación y crecimiento económicos, la recesión sufrida por la economía mundial en los últimos años ha tenido profundas consecuencias negativas para las economías de muchos países,

1. Observa con preocupación que no se han aplicado los ideales de la Declaración sobre el Progreso y el Desarrollo en lo Social ni se han logrado todavía los objetivos y metas globales de desarrollo aprobados y reafirmados en la Estrategia Internacional del Desarrollo para el Tercer Decenio de las Naciones Unidas para el Desarrollo;

2. Reafirma que los aspectos y las metas socioeconómicos del desarrollo son elementos integrantes del proceso global de desarrollo;

3. Reafirma también la urgente necesidad de tomar medidas eficaces destinadas a seguir promoviendo el progreso y el desarrollo sociales;

4. Destaca la importancia de efectuar análisis e intercambiar información sobre los problemas fundamentales del desarrollo socioeconómico a fin de formular y aplicar medidas normativas en las esferas del empleo, la educación, la salud, la

nutrición, la vivienda, la prevención del delito, el bienestar de la infancia, la igualdad de oportunidades para los impedidos y los ancianos, la participación cabal de los jóvenes en el proceso de desarrollo, y la integración y la participación plenas de la mujer en el desarrollo;

5. Insta a los órganos, organizaciones y entidades pertinentes del sistema de las Naciones Unidas a que tomen medidas encaminadas a mejorar las condiciones sociales y alcanzar los principales objetivos establecidos en la Declaración sobre el Progreso y el Desarrollo en lo Social y en la Estrategia Internacional del Desarrollo para el Tercer Decenio de las Naciones Unidas para el Desarrollo;

6. Toma nota de la función de la Comisión de Desarrollo Social en la esfera del desarrollo social y de los asuntos humanitarios;

7. Invita al Consejo Económico y Social a que en su primer período ordinario de sesiones de 1986 estudie los medios existentes para perfeccionar la labor de la Comisión.

116a. sesión plenaria
13 de diciembre de 1985

40/101. EL PAPEL DE LA MUJER EN LA SOCIEDAD 1/

La Asamblea General,

Reafirmando los objetivos del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, así como la importancia de la Declaración de México sobre la igualdad de la mujer y su contribución al desarrollo y la paz de 1975 2/, el Plan de acción mundial para la consecución de los objetivos del Año Internacional de la Mujer 3/, y el Programa de Acción para la segunda mitad del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer, 4/

Acogiendo con beneplácito los resultados de la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, que se celebró en Nairobi del 15 al 26 de julio de 1985, y en especial la aprobación de las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer 5/,

Observando que la paz justa y duradera y el progreso social, así como el establecimiento de un nuevo orden económico internacional, requieren la participación activa de la mujer en la promoción de la paz y la cooperación internacionales y en el proceso de desarrollo,

Teniendo en cuenta que la desigualdad económica, el colonialismo, el racismo, la discriminación racial, el apartheid, la intervención, la ocupación y la dominación extranjeras, el terrorismo en todas sus formas, los actos de agresión y la injerencia en los asuntos internos de los demás, así como las violaciones de los derechos humanos y las libertades fundamentales constituyen un impedimento para el logro de una

1/ Véanse también la nota 17 en la sección I y la resolución 40/204 en la sección V.

2/ Informe de la Conferencia Mundial del año Internacional de la Mujer, México D.F. 19 de junio a 2 de julio de 1975 (publicación de las Naciones Unidas, No. de venta: S.76.IV.I), cap.I.

3/ ibid, cap. II, Secc.A.

4/ Informe de la Conferencia Mundial del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, Copenhague, 14 a 30 de Julio de 1980 (publicación de las Naciones Unidas, No. de venta: S.80.IV.3, y corrección), cap.I, secc. A.

5/ Informe de la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, Nairobi, 15 al 26 de julio de 1985 (publicación de las Naciones Unidas. No. de venta: S.85.IV.10) cap. I, secc. A.

igualdad verdadera y para la integración de la mujer en la sociedad,

Convencida de la necesidad de asegurar a todas las mujeres la plena realización de los derechos consagrados en la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer 6/, en los Pactos internacionales de derechos humanos7/ y en otros instrumentos pertinentes en esa esfera,

Reconociendo que el logro de la plena participación de la mujer, en pie de igualdad, en todas las esferas de actividad constituye una parte inseparable del desarrollo político, económico, social y cultural de todos los países,

Consciente de que los esfuerzos por mejorar la condición de la mujer en todos sus aspectos y promover su integración total en la sociedad trascienden el problema de la igualdad ante la ley y de que se necesitan transformaciones estructurales más profundas de la sociedad y cambios en las relaciones económicas actuales, así como la eliminación de los prejuicios tradicionales mediante la educación y la difusión de información, a fin de crear condiciones para que la mujer pueda desarrollar plenamente sus capacidades intelectuales y físicas y participar activamente en el proceso de adopción de decisiones sobre el desarrollo político, económico, social y cultural,

Teniendo presente la necesidad de ampliar, tanto para la mujer como para el hombre, las posibilidades de combinar los deberes de padres y los quehaceres domésticos con el trabajo remunerado y las actividades sociales,

Consciente de que el papel de la mujer en la maternidad no debe ser motivo de desigualdad ni de discriminación y de que la crianza de los hijos requiere que compartan la responsabilidad la mujer, el hombre y la sociedad en su conjunto,

Celebrando profundamente la participación cada vez mayor de la mujer en la vida política, económica, social y cultural y su contribución a ella,

1. Hace un llamamiento a todos los gobiernos, organizaciones internacionales y organizaciones no gubernamentales para que reconozcan en sus actividades la importancia de todos los aspectos interrelacionados del papel de la mujer en la sociedad --como madres, como participantes en el desarrollo económico y como participantes en la vida pública-- sin subestimar ninguno de ellos;

6/ Resolución 34/180.

7/ Véase Resolución 2200 A (XXI).

2. Insta a todos los gobiernos a que alienten el tipo de desarrollo social y económico que asegure la participación de la mujer en todas las esferas de trabajo, remuneración igual por trabajo de igual valor e iguales oportunidades para la educación y la formación profesional y técnica, teniendo en cuenta la necesidad de combinar todos los aspectos del papel de la mujer en la sociedad;

3. Hace un llamamiento a los gobiernos, las organizaciones internacionales y las organizaciones no gubernamentales para que fomenten la creación de condiciones que permitan a la mujer participar, asociada en pie de igualdad con el hombre, en la vida pública y política, en el proceso de adopción de decisiones a todos los niveles y en la gestión de las diferentes esferas de la vida en la sociedad;

4. Insta a los gobiernos a que reconozcan la condición especial y la importancia social de la maternidad y a que, en el contexto de sus capacidades y circunstancias especiales, adopten todas las medidas necesarias para promover su protección, incluida la licencia de maternidad con goce de sueldo, y a que proporcionen a las madres la seguridad de sus empleos durante el tiempo que sea necesario, a fin de permitir a la mujer, aunque así lo desee, que desempeñe su papel de madre sin menoscabo de sus actividades profesionales y públicas;

5. Hace un llamamiento a los gobiernos para que promuevan el establecimiento de servicios apropiados para el cuidado y la educación de los niños como medio de combinar la paternidad y maternidad con las actividades económicas, políticas, sociales, culturales y de otra índole y, de esa manera, prestar asistencia a la mujer para que se integre plenamente en su sociedad;

6. Decide examinar la cuestión del papel de la mujer en la sociedad en su cuadragésimo primer período de sesiones en relación con un tema titulado "Estrategias orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer hasta el año 2000".

116a. sesión plenaria
13 de diciembre de 1985

40/102. PARTICIPACION DE LA MUJER EN LA PROMOCION
DE LA PAZ Y LA COOPERACION INTERNACIONALES

La Asamblea General,

Confirmando el noble objetivo consagrado en la Carta de las Naciones Unidas de mantener la paz y la seguridad en el mundo, y la determinación de los Estados Miembros de las Naciones Unidas, en ella expresada, de preservar a las generaciones presentes y venideras del flagelo de la guerra,

Recordando que la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, celebrada en Nairobi del 15 al 26 de julio de 1985, al adoptar las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer 1/, subrayó la importancia de la participación de la mujer en la promoción de la paz y la cooperación internacionales,

Convencida de que el Año Internacional de la Paz, proclamado para el año 1986 por la Asamblea General en su resolución 40/3 de 24 de octubre de 1985, puede dar nuevos impulsos para salvaguardar la paz y la seguridad internacionales,

Reafirmando su resolución 37/63 de 3 de diciembre de 1982, en la que proclamó la Declaración sobre la participación de la mujer en la promoción de la paz y la cooperación internacionales,

Recordando su resolución 39/124 de 14 de diciembre de 1984, en la que pidió a la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer que considerase las medidas que podrían ser necesarias para la aplicación de la Declaración,

Deseando estimular la participación activa de la mujer en la promoción de la paz, la seguridad y la cooperación internacionales,

Convencida de que se requieren mayores esfuerzos para eliminar las formas de discriminación contra la mujer que subsisten en todas las esferas de la actividad humana,

1/ Informe de la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, Nairobi, 15 al 26 de julio de 1985 (publicación de las Naciones Unidas. No. de venta: S.85.IV.10) cap. I, secc. A.

Consciente de la necesidad de que se apliquen las disposiciones de la Declaración,

1. Se compromete a fomentar la plena participación de la mujer en los asuntos económicos, sociales, culturales, civiles y políticos de la sociedad y en la tarea de promover la paz y la cooperación internacionales;

2. Hace un llamamiento a todos los gobiernos para que adopten las medidas necesarias para llevar a la práctica los principios y disposiciones de la Declaración sobre la participación de la mujer en la promoción de la paz y la cooperación internacionales;

3. Invita a todos los gobiernos a que den amplia publicidad a la Declaración y la aplicación de la misma;

4. Pide al Secretario General que siga tomando las medidas necesarias para asegurar que se dé publicidad a la Declaración;

5. Invita a la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura, la Organización Mundial de la Salud y otras entidades competentes del sistema de las Naciones Unidas a que consideren las medidas necesarias que deben tomarse para aplicar la Declaración;

6. Pide a la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer que considere las medidas necesarias para la aplicación de la Declaración en el contexto de las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer hasta el año 2000;

7. Decide considerar la aplicación ulterior de la Declaración en su cuadragésimo primer período de sesiones, como uno de los subtemas de un tema titulado "Estrategias orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer hasta el año 2000".

116a. sesión plenaria
13 de diciembre de 1985

40/105. INCORPORACION DE LAS CUESTIONES DE INTERES
PARA LA MUJER EN LOS PROGRAMAS DE TRABAJO
DE LAS COMISIONES REGIONALES

La Asamblea General,

Recordando su resolución 39/127 de 14 de diciembre de 1984, en particular su referencia a la incorporación de las cuestiones de interés para la mujer en los programas generales de trabajo de cada comisión regional y a la regularización de la situación de los puestos de oficial superior de programas para la mujer,

Convencida de que se necesitan nuevos esfuerzos para asegurar que se tengan debidamente en cuenta las cuestiones de interés para la mujer en el seno de las comisiones regionales,

Reconociendo la importante contribución que pueden hacer los oficiales superiores de programas para la mujer a la integración de la mujer en el desarrollo en los planos nacional y regional,

1. Toma debida nota del informe del Secretario General sobre las medidas adoptadas por las comisiones regionales para incorporar las cuestiones de interés para la mujer en todos los niveles en sus programas generales de trabajo y para crear puestos de oficial superior de programas para la mujer 1/;

2. Expresa profunda preocupación por la insuficiente respuesta de las comisiones regionales a la necesidad de incorporar las cuestiones de interés para la mujer en sus políticas y programas económicos y sociales;

3. Destaca que la integración de la mujer en el desarrollo económico así como en el desarrollo social es fundamental para el bienestar de la sociedad;

4. Invita a los secretarios ejecutivos de las cinco comisiones regionales a que propongan a sus órganos rectores medidas para reevaluar los distintos programas de trabajo a fin de incorporar las cuestiones de interés para la mujer en todos los niveles en sus programas generales de trabajo para el bienio 1988-1989, teniendo en cuenta las funciones y responsabilidades de las comisiones regionales en el desarrollo y la ejecución del plan de mediano plazo a nivel de todo el sistema de las Naciones Unidas para la mujer y el desarrollo 2/ y las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la

1/ A/40/838.

2/ Véase E/1985/45.

mujer 3/;

5. Pide al Secretario General que tenga en cuenta la importante función de las comisiones regionales en la promoción del adelanto de la mujer al formular el plan de mediano plazo a nivel de todo el sistema para la mujer y el desarrollo y al aplicar las Estrategias orientadas hacia el futuro;

6. Pide también al Secretario General que informe a la Asamblea General en su cuadragésimo primer período de sesiones sobre:

a) Los progresos realizados en la aplicación de los párrafos 5 y 6 de su resolución 39/127;

b) Las medidas propuestas por las cinco comisiones regionales para incorporar las cuestiones de interés para la mujer en todos los niveles en sus programas generales de trabajo para el bienio 1988-1989, conforme se esboza en el párrafo 4 supra.

116a. sesión plenaria
13 de diciembre de 1985

3/ Informe de la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, Nairobi, 15 al 26 de julio de 1985 (publicación de las Naciones Unidas. No. de venta: S.85.IV.10) cap. I, secc. A.

40/106. EXPERIENCIA NACIONAL RELATIVA AL MEJORAMIENTO
DE LA SITUACION DE LA MUJER EN LAS ZONAS RURALES

La Asamblea General,

Refiriéndose a las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer, aprobadas por la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz 1/,

Recordando sus resoluciones 34/14 de 9 de noviembre de 1979, 37/59 de 3 de diciembre de 1982 y 39/126 de 14 de diciembre de 1984, sobre el mejoramiento de la situación de la mujer en las zonas rurales,

Reafirmando la importancia que se atribuye en el Programa de Acción para la segunda mitad del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer 2/ y en la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer 3/, a la necesidad de mejorar la condición de la mujer y asegurar su plena participación en el proceso de desarrollo, como agente y beneficiaria del desarrollo,

Reconociendo la urgente necesidad de adoptar medidas adicionales apropiadas encaminadas a seguir mejorando la situación de la mujer en las zonas rurales,

Convencida de que la erradicación del apartheid, todas las formas de discriminación racial, el colonialismo, el neocolonialismo, la agresión y la ocupación y dominación extranjeras es esencial para seguir mejorando la situación de la mujer en las zonas rurales,

Considerando que el fortalecimiento de la paz y la cooperación internacionales es uno de los factores que contribuye a mejorar la situación de la mujer en las zonas rurales,

1/ Informe de la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, Nairobi, 15 al 26 de julio de 1985 (publicación de las Naciones Unidas. No. de venta: S.85.IV.10) cap. I, secc. A.

2/ Informe de la Conferencia Mundial del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, Copenhague, 14 al 30 de julio de 1980 (publicación de las Naciones Unidas, No. de venta S.80.IV.3, y corrección), cap. I, secc.A.

3/ Resolución 34/180.

1. Toma nota del informe del Seminario interregional sobre la experiencia nacional relativa al mejoramiento de la situación de la mujer en las zonas rurales, celebrado en Viena del 17 al 28 de septiembre de 1984, así como de la compilación de las observaciones y comentarios formulados por los Estados Miembros 4/;

2. Pide a los gobiernos que, como parte de las estrategias nacionales de desarrollo, elaboren y ejecuten programas especiales amplios para mejorar la situación de la mujer en las zonas rurales y establezcan mecanismos para la vigilancia y evaluación de esos programas, en los que participe la mujer;

3. Pide a las organizaciones y a los fondos interesados del sistema de las Naciones Unidas que presten mayor atención a las necesidades de la mujer de las zonas rurales y que asistan a los Estados Miembros, especialmente a los países en desarrollo, en la ejecución de las políticas y los programas nacionales encaminados a lograr el adelanto de la mujer en las zonas rurales;

4. Pide al Secretario General que, en consulta con los Estados Miembros, prepare un informe completo sobre las circunstancias actuales y las perspectivas para el mejoramiento de la situación de la mujer en las zonas rurales, prestando especial atención, entre otras cosas, a los siguientes aspectos:

a) La participación de la mujer de las zonas rurales en la vida socioeconómica y política;

b) Los asuntos relativos al ejercicio de los derechos de la mujer en las zonas rurales;

c) El papel de las cooperativas agrícolas en el mejoramiento de la situación de la mujer;

d) La reforma agraria, especialmente la que favorece a la mujer de las zonas rurales, con miras a mejorar su situación;

e) La eliminación del analfabetismo entre las mujeres de las zonas rurales y el mejoramiento de su nivel educacional;

f) La asistencia a la mujer de las zonas rurales para el mejoramiento de su situación;

4/ Véase A/40/239 y Add.1.

5. Pide también al Secretario General que presente el informe a la Asamblea General en su cuadragésimo cuarto período de sesiones, por conducto del Consejo Económico y Social.

116a. sesión plenaria
13 de diciembre de 1985

40/108. APLICACION DE LAS ESTRATEGIAS DE NAIROBI ORIENTADAS HACIA
EL FUTURO PARA EL ADELANTO DE LA MUJER

La Asamblea General,

Recordando su resolución 3520 (XXX) de 15 de diciembre de 1975, en la que proclamó el período comprendido entre 1976 y 1985 como Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz,

Teniendo en cuenta la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer 1/, que fue aprobada el 18 de diciembre de 1979 y entró en vigor el 3 de septiembre de 1981,

Recordando también los principios y objetivos enunciados en la Declaración de México sobre la Igualdad de la mujer y su contribución al desarrollo y la paz de 1975 2/, el Plan de acción mundial para la consecución de los objetivos del año internacional de la Mujer 3/ y el Programa de Acción para la segunda mitad del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer 4/,

Teniendo en cuenta también sus resoluciones 3201 (S-VI) y 3202 (S-VI) de 1 de mayo de 1974, que contienen la Declaración y el Programa de acción sobre el establecimiento de un nuevo orden económico internacional, 3281 (XXIX) de 12 de diciembre de 1974, que contiene la Carta de Derechos y Deberes Económicos de los Estados, 3362 (S-VII) de 16 de septiembre de 1975, sobre desarrollo y cooperación económica internacional, y 2542 (XXIV) de 11 de diciembre de 1969, en la que se proclama la Declaración sobre el Progreso y el Desarrollo en lo Social,

Teniendo en cuenta además el consenso logrado sobre el texto de la Estrategia Internacional del Desarrollo para el Tercer Decenio de las Naciones Unidas para el Desarrollo que figura en el anexo a su resolución 35/56 de 5 de diciembre de 1980, en

1/ Resolución 34/180.

2/ Informe de la Conferencia Mundial del Año Internacional de la Mujer, México, D.F., 19 de junio a 2 de julio de 1975 (publicación de las Naciones Unidas, No. de venta: S.76.IV.1), cap. I.

3/ Ibid., cap. II, secc. A.

4/ Informe de la Conferencia Mundial del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, Copenhague, 14 al 30 de julio de 1980 (publicación de las Naciones Unidas, No. de venta: S.80.IV.3, y corrección), cap. I, secc. A.

particular sobre la realización de los objetivos del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer dentro del marco de la Estrategia,

Recordando también su resolución 37/63 de 3 de diciembre de 1982, por la que proclamó la Declaración sobre la participación de la mujer en la promoción de la paz y la cooperación internacionales,

Recordando además su resolución 39/29 de 3 de diciembre de 1984, sobre la situación económica crítica de Africa,

Recordando su resolución 35/136 de 11 de diciembre de 1980, en la que decidió convocar en 1985, al finalizar el Decenio, una Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer,

Consciente de la contribución considerable y constructiva hecha a los preparativos para la Conferencia por la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer, actuando como órgano preparatorio de la Conferencia, por los organismos especializados, por las comisiones regionales y otras organizaciones del sistema de las Naciones Unidas, por los Estados Miembros y por organizaciones no gubernamentales,

Dándose cuenta de la continua contribución hecha por el Foro de Organizaciones No Gubernamentales al adelanto de la mujer,

Convencida de que la plena integración de la mujer en todos los aspectos de la vida política, económica y social, en los planos internacional, regional y nacional, es indispensable si se quieren superar los obstáculos que entorpecen la consecución de las metas y los objetivos del Decenio,

Habiendo examinado el informe de la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz 5/,

Convencida de que la Conferencia, al aprobar las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer 6/, ha hecho una contribución importante y positiva a la

5/ Informe de la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, Nairobi, 15 al 26 de julio de 1985 (publicación de las Naciones Unidas, No. de venta: S.85.IV.10).

6/ Informe de la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, Nairobi, 15 al 26 de julio de 1985 (publicación de las Naciones Unidas. No. de venta:

consecución de los objetivos del Decenio y ha dado un marco de política para hacer que mejore la condición de la mujer hasta el año 2000,

Convencida asimismo de que la Conferencia ha hecho una contribución importante y constructiva al evaluar los progresos logrados y los obstáculos encontrados en la consecución de los objetivos del Decenio y al preparar y aprobar estrategias para hacer que mejore la condición de la mujer en los próximos quince años,

Subrayando que, durante el período comprendido entre 1986 y el año 2000, la responsabilidad primordial de la aplicación de las Estrategias orientadas hacia el futuro incumbe a los diferentes países, ya que tales estrategias están destinadas a servir de directrices para un proceso de continua adaptación a situaciones diversas y cambiantes a velocidades y de modos determinados por las prioridades nacionales generales, dentro de las cuales la integración de la mujer en el desarrollo debe ocupar un alto lugar,

Reafirmando que la realización de la igualdad de derechos para la mujer en todos los niveles y en todas las esferas de la vida contribuirá al logro de una paz justa y duradera, al progreso social y al respeto de los derechos humanos y las libertades fundamentales, y que la integración de la mujer en la corriente principal del proceso de desarrollo requiere no sólo un compromiso en los planos nacional, regional e internacional, sino también un apoyo financiero y técnico continuo, así como el establecimiento del nuevo orden económico internacional,

Considerando que las Estrategias orientadas hacia el futuro deben plasmarse de inmediato en medidas concretas de los gobiernos, conforme lo determinen las prioridades nacionales generales, de las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas, de los organismos especializados y de las organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales, incluidas las organizaciones femeninas,

Persuadida de la importancia de que se adopten medidas para asegurar una coordinación al nivel de todo el sistema en el marco de las Naciones Unidas, a fin de elaborar un enfoque amplio e integrado a las cuestiones que son decisivas para el adelanto de la mujer,

1. Toma nota con satisfacción del informe de la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros

del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz 7/;

2. Hace suyas las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer 8/;

3. Afirma que la aplicación de las Estrategias orientadas hacia el futuro debería llevar a la eliminación de todas las formas de desigualdad entre la mujer y el hombre y a la integración completa de la mujer en el proceso de desarrollo, y que debería garantizar la participación amplia de la mujer en todos los esfuerzos por fortalecer la paz y la seguridad en el mundo;

4. Declara que los objetivos del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, con el subtema: "Empleo, salud y educación", continúan siendo válidos;

5. Exhorta a los gobiernos a que asignen recursos suficientes y adopten medidas adecuadas eficaces para aplicar las Estrategias orientadas hacia el futuro como cuestión de gran prioridad, incluidos el establecimiento o el fortalecimiento según corresponda, de mecanismos nacionales para fomentar el adelanto de la mujer y vigilar la aplicación de esas estrategias, con miras a asegurar la plena integración de la mujer en la vida política, económica, social y cultural de sus países;

6. Exhorta a los gobiernos de todos los Estados Miembros a que nombren mujeres en puestos directivos, teniendo presente su contribución al desarrollo nacional;

7. Invita a los gobiernos a que, al preparar y evaluar planes y programas de acción nacionales, incorporen objetivos mensurables destinados a superar los obstáculos al adelanto de la mujer, incluyan medidas para la participación de la mujer en el desarrollo, tanto como agente como beneficiaria y en pie de igualdad con el hombre y examinen la repercusión de las políticas y los programas de desarrollo sobre la mujer;

7/ Informe de la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, Nairobi, 15 al 26 de julio de 1985 (Publicación de las Naciones Unidas, No. de venta: S.85.IV.10).

8/ Informe de la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, Nairobi, 15 al 26 de julio de 1985 (publicación de las Naciones Unidas. No. de venta: S.85.IV.10) cap. I, secc. A.

8. Invita a las organizaciones gubernamentales, intergubernamentales y no gubernamentales a que concedan gran prioridad a la aplicación de las Estrategias orientadas hacia el futuro y, en particular, a que velen porque las políticas y los programas sectoriales para el desarrollo incluyen estrategias para fomentar la participación de la mujer como agente y como beneficiaria y en pie de igualdad con el hombre;

9. Insta a todos los gobiernos a que contribuyan al fortalecimiento de la coordinación institucional en sus regiones y subregiones a fin de establecer mecanismos de colaboración y elaborar criterios para la aplicación de las Estrategias orientadas hacia el futuro en los planos respectivos;

10. Insta a todas las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas, inclusive las comisiones regionales y todos los organismos especializados, a que adopten las medidas necesarias para garantizar un esfuerzo concertado y sostenido en pro de la aplicación de las disposiciones de las Estrategias orientadas hacia el futuro, con miras a lograr un mejoramiento sustancial en la condición de la mujer para el año 2000, y a que velen por que en todos los proyectos y programas se tengan en cuenta la necesidad de la integración completa de la mujer y las cuestiones de interés para la mujer;

11. Pide al Secretario General, los organismos especializados y otras entidades del sistema de las Naciones Unidas que establezcan, donde aún no existan, centros de coordinación relativos a las cuestiones de interés para la mujer en todos los sectores de la labor de las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas;

12. Insta al Comité Administrativo de Coordinación a que examine periódicamente la aplicación al nivel de todo el sistema de las Naciones Unidas de las Estrategias orientadas hacia el futuro y a que celebre reuniones interinstitucionales periódicas relativas a la mujer en el marco del Comité Administrativo de Coordinación;

13. Subraya la función central de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer en cuestiones relacionadas con el adelanto de la condición de la mujer y la exhorta a que fomente la aplicación de las Estrategias orientadas hacia el futuro para el año 2000 basándose en los objetivos del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, y el subtema: "Empleo, salud y educación", e insta a todas las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas a que cooperen con la Comisión en esta tarea;

14. Pide al Secretario General que vele por que la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer reciba los

servicios de apoyo que necesite para cumplir con eficacia su función central;

15. Pide también al Secretario General que invite a los gobiernos, a las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas, inclusive las comisiones regionales y los organismos especializados, y a las organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales a que informen periódicamente al Consejo Económico y Social, por conducto de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer, sobre las actividades emprendidas en todos los planos para aplicar las Estrategias orientadas hacia el futuro;

16. Pide además al Secretario General que, al preparar la nota sobre el sistema integrado de presentación de informes para el examen y la evaluación periódicos de los progresos realizados en la promoción de la mujer para presentarlo a la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer en su 31º período de sesiones, como se pide en la decisión 1984/123 de 24 de mayo de 1984 del Consejo Económico y Social, incluya propuestas sobre un sistema de presentación de informes que facilite la vigilancia de la aplicación de las Estrategias orientadas hacia el futuro según se expone en el párrafo 15 supra teniendo presentes la experiencia obtenida durante el Decenio, las opiniones de los gobiernos y la necesidad de no duplicar las obligaciones existentes en cuanto a la presentación de informes, habida cuenta de la necesidad de llevar a cabo periódicamente exámenes sectoriales a fondo de los progresos realizados y de los obstáculos encontrados en la aplicación de las Estrategias orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer hasta el año 2000;

17. Recomienda que el Secretario General prepare y presente a la Comisión de la Condición Jurídica y social de la Mujer en su 31º período de sesiones, teniendo en cuenta las observaciones y recomendaciones concretas formuladas durante los debates en el cuadragésimo período de sesiones, en particular las propuestas relativas al aumento del número de miembros y la frecuencia de las reuniones de la Comisión, un informe sobre las distintas medidas posibles para reforzar la Comisión en el cumplimiento de sus funciones tras el Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer, y asimismo que las recomendaciones de la Comisión al respecto se presenten a la Asamblea General en su cuadragésimo primer período de sesiones por conducto del Consejo Económico y Social;

18. Reafirma el papel del Centro de Desarrollo Social y Asuntos Humanitarios del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales Internacionales de la Secretaría, en particular la Subdivisión de Promoción de la Mujer, en su carácter de secretaría sustantiva de la Comisión y como centro de coordinación de los asuntos que interesan a la mujer, y pide a la

Secretaría que reúna y difunda información sobre las actividades de todo el sistema relacionadas con la aplicación de las Estrategias orientadas hacia el futuro;

19. Toma nota con satisfacción del nombramiento de la Coordinadora para el Mejoramiento de la Condición de la Mujer en la Secretaría de las Naciones Unidas, de conformidad con la resolución 39/245 de 18 de diciembre de 1984 de la Asamblea General, en cuyo contexto el Secretario General debe continuar proyectando y realizando actividades y programas positivos para mejorar la condición de la mujer en la Secretaría y para vigilar los adelantos logrados;

20. Pide al Secretario General y a los jefes de los organismos especializados y de otros órganos de las Naciones Unidas que establezcan nuevos objetivos quinquenales en cada nivel con referencia al porcentaje de mujeres en puestos del cuadro orgánico y puestos directivos, de conformidad con los criterios establecidos por la Asamblea General, en particular el de la distribución geográfica equitativa, a fin de que, para 1990, la aplicación de la resolución 33/143 de 20 de diciembre de 1978 de la Asamblea General, se refleje en una clara tendencia creciente del número de puestos del cuadro orgánico y puestos directivos ocupados por mujeres, y que se fijen objetivos adicionales cada cinco años;

21. Acoge con agrado la resolución 1985/46 de 31 de mayo de 1985 del Consejo Económico y Social, sobre la mujer y el desarrollo y, teniendo presente la particular importancia del párrafo 4 de dicha resolución, recomienda que se tomen medidas inmediatas para que los futuros planes de mediano plazo de las Naciones Unidas y de los organismos especializados contengan presentaciones intersectoriales de los diversos programas que tratan de cuestiones de interés para la mujer y que las revisiones de los planes en curso se consideren a la luz de los resultados de la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz; 9/

22. Pide al Secretario General que en la preparación del presupuesto por programas y el programa de trabajo para el bienio 1988-1989 tenga presentes las necesidades de las Estrategias orientadas hacia el futuro;

9/ Informe de la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, Nairobi, 15 al 26 de julio de 1985 (publicación de las Naciones Unidas, No. de venta: S.85.IV.10).

23. Exhorta a todas las instituciones financieras y a todas las organizaciones, instituciones, bancos de desarrollo y organismos de financiación general, internacionales, regionales y subregionales, a que velen por que sus políticas y programas promuevan la plena participación de la mujer como agente y como beneficiaria del proceso de desarrollo;

24. Invita al Secretario General a que distribuya el informe de la Conferencia entre los Estados Miembros y todas las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas, organismos especializados y organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales, a fin de que las Estrategias orientadas hacia el futuro tengan la mayor publicidad y difusión posibles, e insta a los gobiernos a que traduzcan las Estrategias a sus idiomas nacionales;

25. Pide al Secretario General y a los jefes de todas las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas, y de los organismos especializados que en sus programas de información pública sigan dando gran prioridad a la difusión de información sobre la mujer y en particular sobre las Estrategias orientadas hacia el futuro y, a la luz de las recomendaciones contenidas en las Estrategias, pide además al Secretario General que tenga en cuenta en el presupuesto ordinario la continuación de los programas semanales de radio establecidos sobre la mujer con créditos suficientes para su distribución en distintos idiomas;

26. Pide asimismo al Secretario General que presente a la Asamblea General en su cuadragésimo primer período de sesiones un informe sobre las medidas adoptadas para dar aplicación a la presente resolución;

27. Decide considerar ulteriormente estas cuestiones en su cuadragésimo primer período de sesiones en relación con un tema titulado "Estrategias orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer hasta el año 2000".

116a. sesión plenaria
13 de diciembre de 1985

40/204. MOVILIZACION E INTEGRACION EFICACES DE LA MUJER
EN EL DESARROLLO 1/

La Asamblea General,

Tomando nota con reconocimiento del estudio mundial sobre el papel de la mujer en el desarrollo 2/,

Reconociendo que el estudio, aunque fue presentado a la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, aún no ha recibido la atención detallada que merece,

Tomando nota con satisfacción de que la Conferencia aprobó las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer 3/ que constituyen una contribución importante y positiva al logro de los objetivos del Decenio y proporcionan un marco político para el adelanto de la mujer hasta el año 2000,

1. Invita a la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer a que, en su 31º período de sesiones, formule recomendaciones concretas orientadas a la acción basadas en el estudio mundial sobre el papel de la mujer en el desarrollo como parte de la aplicación global y la complementación de las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer, que deben conducir a la adopción de medidas en los planos nacional e internacional, incluida la cooperación entre países en desarrollo, dentro de un contexto económico y deben aplicarse a los problemas sectoriales e intersectoriales definidos en el estudio y pide que el informe de la Comisión se haga llegar, por conducto del Consejo Económico y Social en su segundo período ordinario de sesiones de 1986, a la Asamblea General en su cuadragésimo segundo período de sesiones en relación con el subtema titulado "Movilización e integración eficaces de la mujer en el desarrollo";

1/ Véanse también nota 17 en la sección I y la resolución 40/101 en la sección VI.

2/ A/CONF.116/4 y Corr.1.

3/ Informe de la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, Nairobi, 15 a 26 de julio de 1985 (publicación de las Naciones Unidas, No. de venta: S.85.IV.10), cap. I. secc.A.

2. Pide al Secretario General que tenga en cuenta esas recomendaciones cuando formule el plan de mediano plazo a escala de todo el sistema para la mujer y el desarrollo 4/, e invita a los organismos especializados y a otras organizaciones del sistema de las Naciones Unidas, en particular la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial, La Organización Internacional del Trabajo, la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación y el Instituto Internacional de Investigaciones y Capacitación para la Promoción de la Mujer, a que tengan en cuenta las repercusiones del estudio mundial cuando preparen sus contribuciones para ese plan;

3. Pide también al Secretario General que actualice periódicamente el estudio sobre el papel de la mujer en el desarrollo, concentrándose en determinados aspectos nuevos del desarrollo que influyen en el papel de la mujer en la economía en los planos local, nacional, regional e internacional;

4. Decide que la primera actualización del estudio se presente a la Asamblea General en su cuadragésimo cuarto período de sesiones, que se celebrará en 1989;

5. Invita a la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer a que, en su 31º período de sesiones, haga una recomendación sobre las actualizaciones futuras del estudio después de 1989, teniendo presente la necesidad de establecer una coordinación eficaz con las actividades derivadas de la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz;

6. Invita asimismo a la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer a que sugiera el mandato para la primera actualización del estudio, en la cual se habrán de incluir datos e información mejorados relativos al cometido de la mujer en el desarrollo, en particular, entre otras cosas, su papel en el sector no estructurado de la economía;

7. Insta a los organismos especializados y a otras organizaciones del sistema de las Naciones Unidas a que contribuyan a la preparación de la primera actualización del estudio;

8. Pide al Secretario General que presente a la Asamblea General en su cuadragésimo segundo período de sesiones un informe sobre la marcha de los preparativos para la primera actualización periódica del estudio, que incluya las opiniones preliminares

4/ Véase resolución 1985/46 de 31 de mayo de 1985 del Consejo Económico y Social.

sobre su alcance y contenido, a fin de que la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer, en su 32º período de sesiones, pueda tener en cuenta dicho informe, junto con las observaciones sobre la cuestión que hayan formulado las delegaciones en la Asamblea General;

9. Pide también al Secretario General que utilice los aportes de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer en su 32º período de sesiones y el Consejo Económico y Social en 1988 en la preparación de la primera actualización del estudio.

119a. sesión plenaria
17 de diciembre de 1985

41/109. PARTICIPACION DE LA MUJER EN LA PROMOCION DE LA PAZ
Y LA COOPERACION INTERNACIONALES

La Asamblea General,

Confirmando el noble objetivo consagrado en la Carta de las Naciones Unidas de mantener la paz y la seguridad en el mundo, y la determinación de los Estados Miembros de las Naciones Unidas, en ella expresada, de preservar a las generaciones presentes y venideras del flagelo de la guerra,

Recordando que la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, al adoptar las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer, 1/ para el período comprendido hasta el año 2000, reconoció que las mujeres debían participar plenamente en todos los esfuerzos por fortalecer y mantener la paz y la seguridad internacionales y por promover la cooperación internacional,

Expresando la necesidad de lograr la participación en pie de igualdad de la mujer en el proceso de adopción de decisiones, incluidas las relacionadas con la paz, el desarme y la seguridad a los niveles nacional, regional e internacional, incluso en el sistema de las Naciones Unidas,

Convencida de que el Año Internacional de la Paz, proclamado para el año 1986 por la Asamblea General en su resolución 40/3 de 24 de octubre de 1985, podría dar nuevos impulsos para salvaguardar la paz y la seguridad internacionales,

Reafirmando su resolución 37/63 de 3 de diciembre de 1982, en la que proclamó la Declaración sobre la participación de la mujer en la promoción de la paz y la cooperación internacionales,

Recordando su resolución 39/124 de 14 de diciembre de 1984, en la que pidió a la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer que considerase las medidas que podrían ser necesarias para la aplicación de la Declaración,

Teniendo en cuenta su resolución 40/102 de 13 de diciembre de 1985, en la que pidió a la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer que considerase las medidas que podrían ser

1/ Informe de la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, Nairobi, 15 a 26 de julio de 1985 (publicación de las Naciones Unidas, N° de venta: S.85.IV.10), cap. I., secc. A.

necesarias para la aplicación de la Declaración en el contexto de las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer hasta el año 2000,

Deseosa de fomentar la participación activa de la mujer en la promoción de la paz, la seguridad y la cooperación internacionales,

Convencida de que se necesitan esfuerzos redoblados para eliminar las formas que aún existen de discriminación contra la mujer en todas las esferas del comportamiento humano,

Consciente de la necesidad de aplicar las disposiciones de la Declaración,

1. Se compromete a fomentar la plena participación de la mujer en los asuntos económicos, sociales, culturales, civiles y políticos de la sociedad y en la tarea de promover la paz y la cooperación internacionales;

2. Hace un llamamiento a todos los gobiernos para que adopten las medidas necesarias para llevar a la práctica los principios y las disposiciones de la Declaración sobre la participación de la mujer en la promoción de la paz y la cooperación internacionales;

3. Invita a todos los gobiernos a que den amplia publicidad a la Declaración y a su aplicación;

4. Pide al Secretario General que siga tomando las medidas apropiadas para asegurar que se dé publicidad a la Declaración;

5. Hace suya la resolución 1986/20 de 23 de mayo de 1986 del Consejo Económico y Social, en la que el Consejo pidió a los Estados Miembros que tomaran medidas prácticas de carácter institucional, educacional y organizacional para facilitar a las mujeres la participación en pie de igualdad con los hombres en el proceso de adopción de decisiones, incluidas las relativas a la paz, las negociaciones para el desarme y la solución de conflictos, y que informaran al Secretario General sobre las actividades que hubieran emprendido en todos los planos para aplicar la Declaración como contribución al Año Internacional de la Paz;

6. Recomienda que en los futuros planes de mediano plazo de las Naciones Unidas y los organismos especializados se incluyan, de conformidad con las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer, presentaciones intersectoriales de los distintos programas relacionados con cuestiones de interés para la mujer, incluidos los referentes a la participación de la mujer en la promoción de la paz y la cooperación internacionales;

7. Invita a la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer a que, entre otras cosas, examine en su período de sesiones de 1987 directrices para el programa de trabajo a largo plazo de la Comisión hasta el año 2000, incluidas actividades relacionadas con la participación de la mujer en la promoción de la paz y la cooperación internacionales;

8. Decide examinar la aplicación ulterior de la Declaración en su cuadragésimo segundo período de sesiones, como uno de los subtemas del tema titulado "Estrategias orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer hasta el año 2000".

97a. sesión plenaria
4 de diciembre de 1986

41/110. EL PAPEL DE LA MUJER EN LA SOCIEDAD

La Asamblea General,

Reafirmando la validez de los objetivos del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz,

Observando la importancia de los documentos aprobados por las conferencias mundiales celebradas en el curso del Decenio,

Reafirmando su resolución 40/101 de 13 de diciembre de 1985, y tomando nota de la resolución 1986/27 de 23 de mayo de 1986 del Consejo Económico y Social, en que se reiteró la conciencia expresada por la Asamblea de la necesidad de ampliar, tanto para la mujer como para el hombre, las posibilidades de combinar los deberes de padres y los quehaceres domésticos con el trabajo remunerado y las actividades sociales, y la conciencia de que el papel de la mujer en la maternidad no debe ser motivo de desigualdad ni de discriminación y de que la crianza de los hijos requiere que compartan la responsabilidad la mujer, el hombre y la sociedad en su conjunto,

Convencida de la necesidad de asegurar a todas las mujeres el goce pleno y efectivo de los derechos consagrados en la Carta de las Naciones Unidas, la Declaración Universal de los Derechos Humanos, 1/ la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer, 2/ los Pactos internacionales de derechos humanos 3/ y otros instrumentos pertinentes en esa esfera,

Destacando que el logro de la plena participación de la mujer, en pie de igualdad, en todas las esferas de actividad constituye una parte integral del desarrollo político, económico, social y cultural de todos los países,

Expresando su satisfacción por la participación cada vez mayor de la mujer en la vida política, económica, social y cultural y en la promoción de la paz y la cooperación internacionales,

Convencida de que la aplicación de las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer 4/ debe figurar entre los objetivos prioritarios en materia

1/ Resolución 217 A (III).

2/ Resolución 34/180.

3/ Resolución 2200 A (XXI).

4/ Informe de la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, Nairobi, 15 a 26 de julio

de política y desarrollo de los gobiernos, los órganos de las Naciones Unidas, los organismos especializados y las organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales,

Teniendo en cuenta que el mejoramiento de la condición de la mujer en todos sus aspectos y la plena integración de la mujer en la sociedad trascienden el problema de la igualdad ante la ley y que se necesitan transformaciones estructurales más profundas de la sociedad y cambios en las relaciones económicas actuales, así como la eliminación de los prejuicios tradicionales mediante la educación y la difusión de información, a fin de crear condiciones en que la mujer pueda desarrollar plenamente su capacidad intelectual y física y participar activamente en el proceso de adopción de decisiones sobre su desarrollo político, económico, social y cultural,

Teniendo en cuenta asimismo que la desigualdad económica, el colonialismo, el racismo, la discriminación racial en todas sus formas, el apartheid, la agresión y la injerencia en los asuntos internos de otros Estados, y la violación de los derechos humanos y las libertades fundamentales constituyen obstáculos para la plena integración de la mujer en todas las esferas de la vida,

Teniendo presente la resolución sobre igualdad de oportunidades e igualdad de trato para el hombre y la mujer en relación con el empleo, aprobada el 27 de junio de 1985 por la Organización Internacional del Trabajo, 5/

1. Recomienda que todos los gobiernos y organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales presten la debida atención en sus actividades al papel de la mujer en la sociedad en todos sus aspectos interrelacionados, como madres, como participantes en el proceso de desarrollo económico y como participantes en la vida pública;

2. Reafirma que la aplicación de las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer debe contribuir a la eliminación de todas las formas de desigualdad entre la mujer y el hombre y a la integración de la mujer en el proceso de desarrollo, así como a lograr la participación general de la mujer en los esfuerzos por fortalecer la paz, la seguridad y la cooperación internacionales;

3. Exhorta a los Estados Miembros a que adopten las medidas eficaces que sean necesarias para poner en práctica con carácter prioritario las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el

de 1985 (publicación de las Naciones Unidas, N° de venta: S.85.IV.10), cap. I., secc. A.

5/ Oficina Internacional del Trabajo, Boletín Oficial, vol. LXVIII, 1985, serie A, N° 2, p.97.

futuro, inclusive la creación o el fortalecimiento de mecanismos adecuados para el adelanto de la mujer y para la aplicación de las Estrategias, a fin de lograr la plena integración de la mujer en la vida política, económica, social y cultural de su país;

4. Invita a los Estados miembros a que promuevan un desarrollo social y económico que asegure la participación de la mujer en pie de igualdad en todas las esferas de la actividad laboral, la igualdad de remuneración por trabajo de igual valor y la igualdad de posibilidades de educación y formación profesional;

5. Hace un llamamiento a los Estados Miembros para que promuevan condiciones que permitan a la mujer participar, en pie de igualdad con el hombre, en la vida pública y política, en el proceso de adopción de decisiones a todos los niveles y en la gestión de las diferentes esferas de la vida en la sociedad;

6. Insta a los gobiernos a que reconozcan la condición especial y la importancia social de la procreación y la crianza y a que tomen todas las medidas necesarias para estimular el apoyo de la maternidad y la paternidad, inclusive licencias con goce de sueldo de maternidad, de paternidad y para el cuidado de los hijos y proporcionen a la mujer seguridad en el empleo durante el tiempo que sea necesario a fin de que pueda cumplir su papel de madre sin menoscabo de sus actividades profesionales y públicas;

7. Hace un llamamiento a los gobiernos para que promuevan el establecimiento de servicios apropiados para el cuidado y la educación de los niños como medio de combinar la paternidad y la maternidad con las actividades económicas, políticas, sociales, culturales y de otra índole y, de esa manera, ayudar a la mujer en el camino de su plena integración en su sociedad;

8. Pide al Secretario General que, cuando prepare informes en el futuro sobre la situación social en el mundo, preste la debida atención a la cuestión de la condición de la mujer, su papel en la sociedad y los progresos realizados en la aplicación de la Estrategias orientadas hacia el futuro;

9. Pide al Secretario General que, cuando prepare estudios sobre el papel de la mujer en el desarrollo, preste la debida atención a todos los aspectos interrelacionados del papel de la mujer en la sociedad;

10. Invita a la Comisión sobre la Condición Jurídica y Social de la Mujer a que examine la posibilidad de incluir la cuestión del papel de la mujer en la sociedad, en la forma que proceda, entre los temas que examina y en su programa de trabajo para la aplicación de las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer.

97a. sesión plenaria
4 de diciembre de 1986

41/111. APLICACION DE LAS ESTRATEGIAS DE NAIROBI ORIENTADAS
HACIA EL FUTURO PARA EL ADELANTO DE LA MUJER

La Asamblea General,

Recordando todas sus resoluciones pertinentes, en particular la resolución 40/108 de 13 de diciembre de 1985, en la que, entre otras cosas, hizo suyas las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer, 1/ para el período comprendido hasta el año 2000 y estableció medidas para su aplicación inmediata y para el logro general de las metas y objetivos del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz,

Teniendo en cuenta las resoluciones 1986/30 de 23 de mayo de 1986 y 1986/65 y 1986/71 de 23 de julio de 1986 del Consejo Económico y Social,

Consciente de la contribución considerable y constructiva al adelanto de la condición de la mujer que han hecho la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer, los organismos especializados, las comisiones regionales y otras organizaciones del sistema de las Naciones Unidas, los Estados Miembros y organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales,

Subrayando la necesidad de la aplicación inmediata y cabal de las Estrategias orientadas hacia el futuro, así como de su evaluación y seguimiento,

1. Toma nota de los informes del Secretario General relativos a la aplicación de las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer; 2/

2. Reafirma la necesidad de que las Estrategias orientadas hacia el futuro se traduzcan inmediatamente en medidas concretas por parte de los gobiernos, de conformidad con las prioridades nacionales generales, así como por las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas, los organismos especializados y las organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales;

3. Reafirma también la función central de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer en cuestiones relacionadas con el adelanto de la mujer y la exhorta a que

1/ Informe de la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, Nairobi, 15 a 26 de julio de 1985 (publicación de las Naciones Unidas, N° de venta: S.85.IV.10), cap. I., secc. A.

2/ A/41/623 y A/41/672.

fomente la aplicación de las Estrategias orientadas hacia el futuro hasta el año 2000 basándose en los objetivos del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, y el subtema: "Empleo, salud y educación", e insta a todas las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas a que cooperen con la Comisión en esta tarea;

4. Reafirma además, en la aplicación de las Estrategias orientadas hacia el futuro, el papel del Centro de Desarrollo Social y Asuntos Humanitarios del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales Internacionales de la Secretaría, en particular la Subdivisión de Promoción de la Mujer, en su carácter de secretaría sustantiva de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer y como centro de coordinación de los asuntos que interesan a la mujer, la función catalizadora del Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer y el papel del Instituto Internacional de Investigaciones y Capacitación para la Promoción de la Mujer, en lo relativo al adelanto de la mujer en el contexto de la participación de la mujer en el desarrollo;

5. Hace suya la resolución 1986/30 del Consejo Económico y Social, en particular su decisión de convocar en enero de 1987 un período de sesiones de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer, de una duración de cinco días laborables, antes del período de sesiones de organización del Consejo Económico y Social, y su decisión de que el período de sesiones se celebre en Nueva York como excepción al principio general, reafirmado por la Asamblea General en su resolución 40/243 de 18 de diciembre de 1985, de que los órganos de las Naciones Unidas deben planear reunirse en sus respectivas sedes establecidas;

6. Subraya, en el marco de las Estrategias orientadas hacia el futuro, la importancia de la integración total de la mujer en el proceso de desarrollo, teniendo presentes las necesidades específicas y urgentes de los países en desarrollo;

7. Exhorta a todos los Estados Miembros a que establezcan objetivos específicos en cada nivel con objeto de incrementar el porcentaje de las mujeres en puestos profesionales y directivos en sus respectivos países;

8. Exhorta al Secretario General y a los jefes de los organismos especializados y otros órganos de las Naciones Unidas a que establezcan nuevos objetivos quinquenales en cada nivel con referencia al porcentaje de mujeres en puestos del cuadro orgánico y puestos directivos, de conformidad con los criterios establecidos por la Asamblea General, en particular el de la distribución geográfica equitativa, a fin de que, para 1990, la aplicación de la resolución 33/143 de 20 de diciembre de 1978 de la Asamblea General, se refleje en una clara tendencia creciente del número de puestos del cuadro orgánico y puestos directivos

ocupados por mujeres, y que se fijen objetivos adicionales cada cinco años;

9. Pide al Secretario General que invite a los gobiernos, a las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas, incluidas las comisiones regionales y los organismos especializados, y a las organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales a que informen periódicamente al Consejo Económico y Social, por conducto de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer, sobre las actividades emprendidas a todos los niveles para aplicar las Estrategias orientadas hacia el futuro;

10. Pide asimismo al Secretario General que presente a la Asamblea General en su cuadragésimo segundo período de sesiones un informe sobre las medidas adoptadas para dar aplicación a la presente resolución;

11. Decide examinar ulteriormente estas cuestiones en su cuadragésimo segundo período de sesiones en relación con el tema titulado "Estrategias orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer hasta el año 2000".

97a. sesión plenaria
4 de diciembre de 1986

42/60. CONVENCIÓN SOBRE LA ELIMINACIÓN DE TODAS LAS FORMAS
DE DISCRIMINACIÓN CONTRA LA MUJER

La Asamblea General,

Teniendo presente que uno de los propósitos de las Naciones Unidas, consignado en los Artículos 1 y 55 de la Carta, es fomentar el respeto universal de los derechos humanos y las libertades fundamentales de todos sin distinción de ninguna especie, incluida la distinción por motivos de sexo,

Afirmando que las mujeres y los hombres deben participar en pie de igualdad en el desarrollo social, económico y político, deben contribuir por igual a ese desarrollo y deben beneficiarse por igual del mejoramiento de las condiciones de vida,

Recordando su resolución 34/180, de 18 de diciembre de 1979, por la que se aprobó la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer,

Recordando también sus resoluciones 35/140, de 11 de diciembre de 1980, 36/131, de 14 de diciembre de 1981, 37/64, de 3 de diciembre de 1982, 38/109, de 16 de diciembre de 1983, 39/130, de 14 de diciembre de 1984, 40/39, de 29 de noviembre de 1985, y 41/108, de 4 de diciembre de 1986,

Consciente de la importante contribución que la aplicación de las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer 1/ puede aportar a la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer y al logro de la igualdad de facto y jurídica entre el hombre y la mujer,

Observando la importancia que la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz asigna a la ratificación de la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer y a la adhesión a ella,

Habiendo examinado el informe del Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer sobre su sexto período de

1/ Informe de la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, Nairobi, 15 a 26 de julio de 1985, (publicación de las Naciones Unidas, número de venta: S.85.IV.10), cap. I., secc. A.

sesiones, 2/ particularmente las recomendaciones generales 2, 3 y 4 sobre medios de aplicar el artículo 21 de la Convención, 3/

1. Acoge con beneplácito el número creciente de Estados Miembros que han ratificado la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer o se han adherido a ella;

2. Insta a todos los Estados que aún no han ratificado la Convención o que no se han adherido a ella a que lo hagan cuanto antes;

3. Destaca la importancia de que los Estados partes cumplan estrictamente sus obligaciones en virtud de la Convención;

4. Pide al Secretario General que presente a la Asamblea General un informe anual sobre la situación de la Convención;

5. Toma nota del informe del Secretario General sobre la situación de la Convención; 4/

6. Toma nota del informe del Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer sobre su sexto período de sesiones;

7. Insta a los Estados partes a que hagan todo lo posible para presentar sus informes iniciales sobre la aplicación de la Convención, de conformidad con el artículo 18 de la misma y con las orientaciones del Comité;

8. Toma nota de las opiniones sobre el informe del Comité formuladas por las delegaciones en el primer período ordinario de sesiones de 1987 del Consejo Económico y Social; 5/

9. Decide que no se tomen medidas en relación con la decisión 4 adoptada por el Comité 6/ y pide al Comité que revise esa decisión, teniendo en cuenta las opiniones expresadas por las delegaciones en el primer período ordinario de sesiones de 1987

2/ Documentos Oficiales de la Asamblea General, cuadragésimo segundo período de sesiones, Suplemento N° 38, (A/42/38).

3/ Ibid, secc. IV.

4/ A/42/627.

5/ Véase Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 1987, Sesiones Plenarias, vol. I., sesiones 9a. a 12a. y 14a. (E/1987/SR.9 a 12 y 14).

6/ Véase Documentos Oficiales de la Asamblea General, cuadragésimo segundo período de sesiones, Suplemento N° 38 (A/42/38), secc. V.

del Consejo Económico y Social y en la Tercera Comisión 7/ de la Asamblea General en su cuadragésimo segundo período de sesiones;

10. Toma nota de las recomendaciones de carácter general adoptadas por el Comité como resultado del examen, realizado en su sexto período de sesiones, de los medios de lograr la aplicación del artículo 21 de la Convención; 8/

11. Observa con preocupación lo expresado por el Comité sobre las dificultades con que tropieza actualmente en relación con la acumulación de informes pendientes de examen y alienta al Comité a intensificar el estudio de los medios para abordar este problema, incluida la posible reforma del sistema de presentación de informes, y a formular de modo apropiado sugerencias a tal efecto para su examen por el Consejo Económico y Social y por la Asamblea General en su cuadragésimo tercer período de sesiones;

12. Acoge con beneplácito los esfuerzos que realiza el Comité para racionalizar sus procedimientos y acelerar el examen de los informes periódicos y lo alienta a proseguir sus esfuerzos con tales fines;

13. Decide, con carácter excepcional, que el Comité celebre hasta un máximo de ocho sesiones adicionales en su período de sesiones de 1988 para adelantar el examen de los informes ya presentados al Comité;

14. Invita al Comité y a los Estados partes a que estudien la cuestión de la celebración de futuros períodos de sesiones del Comité en Viena, teniendo en cuenta la recomendación de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto 9/ y todos los factores pertinentes;

15. Pide al Secretario General que haga todo lo posible para garantizar que se presten servicios adecuados, con los recursos existentes, para el eficaz funcionamiento del Comité;

16. Pide también al Secretario General que, con los recursos existentes y recurriendo en particular a los fondos de que dispone el Departamento de Información Pública de la Secretaría, proporcione, facilite y promueva actividades de información pública relacionadas con el Comité y la Convención, dando prioridad a la divulgación de la Convención en los idiomas oficiales de las Naciones Unidas;

7/ Ibid., Cuadragésimo segundo período de sesiones, Tercera Comisión, sesiones 22a., 24a. a 30a., 44a. y 49a. y correcciones.

8/ Ibid., secc. IV.

9/ Ibid., cuadragésimo segundo período de sesiones, Suplemento N° 7D (A/42/7, Add.4), párr. 11.

17. Pide asimismo al Secretario General que transmita el informe del Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer a la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer para su información.

85a. sesión plenaria
30 de noviembre de 1987

42/61. PARTICIPACION DE LA MUJER EN LA PROMOCION DE LA PAZ
Y LA COOPERACION INTERNACIONALES

La Asamblea General,

Confirmando el noble objetivo consagrado en la Carta de las Naciones Unidas de mantener la paz y la seguridad en el mundo, y la determinación de los Estados Miembros de las Naciones Unidas, en ella expresada, de preservar a las generaciones presentes y venideras del flagelo de la guerra,

Recordando que la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, al adoptar las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer, 1/ para el período comprendido hasta el año 2000 reconoció que las mujeres debían participar plenamente en todo lo que se hiciera por fortalecer y mantener la paz y la seguridad internacionales y por promover la cooperación internacional,

Reafirmando la relación que existe entre los objetivos del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz,

Expresando la necesidad de que haya igualdad de oportunidades para la participación de la mujer en el proceso de adopción de decisiones, incluidas las relacionadas con la paz, el desarme y la seguridad en los planos nacional, regional e internacional, incluido el sistema de las Naciones Unidas,

Reafirmando su resolución 37/63, de 3 de diciembre de 1982, por la que proclamó la Declaración sobre la participación de la mujer en la promoción de la paz y la cooperación internacionales,

Teniendo presente su resolución 40/102, de 13 de diciembre de 1985, en la que, entre otras cosas, pidió a la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer que estudiara las medidas que resultasen necesarias para la aplicación de la Declaración en el contexto de las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer hasta el año 2000,

Reafirmando su resolución 41/109, de 4 de diciembre de 1986, en la que recomendó que en los futuros planes de mediano plazo de las Naciones Unidas y los organismos especializados se

1/ Informe de la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, Nairobi, 15 a 26 de julio de 1985, (publicación de las Naciones Unidas, número de venta: S.85.IV.10,) cap. I., secc. A.

incluyeran, de conformidad con las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro, presentaciones intersectoriales de los distintos programas relacionados con cuestiones de interés para la mujer, incluidos los referentes a la participación de la mujer en la promoción de la paz y la cooperación internacionales,

Tomando nota de la resolución 1987/24, de 26 de mayo de 1987, del Consejo Económico y Social, en la que el Consejo decidió que la labor de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer en relación con los temas prioritarios del programa de trabajo a largo plazo de la Comisión se ajustara a las disposiciones pertinentes de las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro y de otros documentos normativos,

Deseosa de fomentar la participación activa de la mujer en la promoción de la paz, la seguridad y la cooperación internacionales,

Convencida de que es necesario redoblar los esfuerzos para eliminar las formas de discriminación contra la mujer que aún existen en todos los ámbitos del quehacer humano,

Consciente de la necesidad de aplicar las disposiciones de la Declaración,

1. Se compromete a fomentar la plena participación de la mujer en los asuntos económicos, sociales, culturales, civiles y políticos de la sociedad y en la tarea de promover la paz y la cooperación internacionales;

2. Hace un llamamiento a todos los gobiernos para que adopten las medidas necesarias para llevar a la práctica los principios y las disposiciones de la Declaración sobre la participación de la mujer en la promoción de la paz y la cooperación internacionales;

3. Invita a todos los gobiernos a que den amplia publicidad a la Declaración y a su aplicación;

4. Pide al Secretario General que siga tomando medidas apropiadas para asegurar que se dé publicidad a la Declaración;

5. Invita a todos los órganos pertinentes del sistema de las Naciones Unidas que no lo hayan hecho aún, incluso a las comisiones regionales y los organismos especializados, a elaborar y aplicar una política general en relación con los tres objetivos del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz y a incorporarla en sus planes de mediano plazo, declaraciones de objetivos, programas y otras importantes declaraciones normativas;

6. Invita a la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer a que, teniendo en cuenta el complejo carácter de todas las cuestiones a que se refieren las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer y otros documentos normativos, incluida la participación de la mujer en la promoción de la paz y la cooperación internacionales, preste atención adecuada a todos los temas prioritarios comprendidos en los epígrafes: "igualdad, desarrollo y paz";

7. Decide examinar la aplicación ulterior de la Declaración en su cuadragésimo tercer período de sesiones, como uno de los subtemas del tema titulado "Estrategias orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer hasta el año 2000".

85a. sesión plenaria
30 de noviembre de 1987

42/62. APLICACION DE LAS ESTRATEGIAS DE NAIROBI ORIENTADAS
HACIA EL FUTURO PARA EL ADELANTO DE LA MUJER

La Asamblea General,

Recordando todas sus resoluciones pertinentes, en particular las resoluciones 40/108, de 13 de diciembre de 1985, y 41/111, de 4 de diciembre de 1986, en las que, entre otras cosas, hizo suyas las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer 1/ para el período comprendido hasta el año 2000 y estableció medidas para su aplicación inmediata y para el logro general de las metas y objetivos del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz,

Teniendo en cuenta las resoluciones 1987/18, 1987/19, 1987/20, 1987/21, 1987/22, 1987/23, 1987/24, 1987/25 y 1987/26 del Consejo Económico y Social, de 26 de mayo de 1987,

Tomando nota de los Principios normativos para las políticas y programas de bienestar social para el desarrollo en un futuro próximo, 2/ aprobados por la Consulta interregional sobre políticas y programas de bienestar social para el desarrollo, celebrada en Viena del 7 al 15 de septiembre de 1987,

Observando con preocupación las graves consecuencias de la situación económica mundial para los programas y planes destinados al adelanto de la mujer, especialmente en el plano internacional,

Consciente de la contribución importante y constructiva al adelanto de la condición de la mujer que han hecho la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer, los organismos especializados, las comisiones regionales y otras organizaciones del sistema de las Naciones Unidas, los Estados Miembros y organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales,

Destacando una vez más la prioridad de la ejecución, vigilancia, examen y evaluación de las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro,

Acogiendo con beneplácito los progresos significativos logrados por la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer en su período extraordinario de sesiones celebrado en 1987

1/ Informe de la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, Nairobi, 15 a 26 de julio de 1985, (publicación de las Naciones Unidas, número de venta: S.85.IV.10), cap. I., secc. A.

2/ Véase E/CONF.80/10, cap. III.

en la reestructuración de su programa de conformidad con pautas funcionales, la elaboración de un programa de trabajo sistemático y a largo plazo, el fortalecimiento y la racionalización de su papel y sus funciones y la movilización de los recursos del sistema de las Naciones Unidas en su conjunto a fin de contribuir al adelanto de la mujer mediante la integración de este objetivo en los procesos de planificación de programas y preparación del presupuesto de la Organización,

Acogiendo con beneplácito también que el Secretario General haya designado el adelanto de la mujer como una de las dos prioridades de la Organización para el próximo bienio,

Reconociendo la necesidad de que la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer examine en sus períodos ordinarios de sesiones los temas prioritarios para los próximos cinco períodos de sesiones de la Comisión que figuran en el anexo a la resolución 1987/24 del Consejo Económico y Social,

1. Toma nota de los informes del Secretario General^{3/} sobre la aplicación de las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer;

2. Toma nota también de las resoluciones 1, 2 y 4 aprobadas por la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer en su período extraordinario de sesiones, celebrado en 1987, ^{4/} en particular su recomendación de que la aplicación de las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro y la condición jurídica y social de la mujer en general se incorporen como prioridad global del período 1990-1995 en la introducción del próximo plan de mediano plazo de la Organización¹;

3. Reafirma la necesidad de que las Estrategias orientadas hacia el futuro se traduzcan inmediatamente en medidas concretas de los gobiernos, de conformidad con las prioridades nacionales generales, así como de las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas, los organismos especializados y las organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales;

4. Reafirma también la función central de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer en cuestiones relacionadas con el adelanto de la mujer y la exhorta a que fomente la aplicación de las Estrategias orientadas hacia el futuro hasta el año 2000 basándose en los objetivos del Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz y el subtema: "Empleo, Salud y Educación", e

^{3/} A/42/516 y A/42/528.

^{4/} Véase Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 1987, Suplemento N° 2 (E/1987/15), cap. I., secc. C.

insta a todas las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas a que cooperen con la Comisión en esta tarea;

5. Reafirma además, en la aplicación de las Estrategias orientadas hacia el futuro, el papel del Centro de Desarrollo Social y Asuntos Humanitarios de la Secretaría, en particular de la Subdivisión de Promoción de la Mujer, en su carácter de secretaría sustantiva de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer y de centro de coordinación de los asuntos que interesan a la mujer, la función catalítica del Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer y el papel del Instituto Internacional de Investigaciones y Capacitación para la Promoción de la Mujer, en el fomento del papel de la mujer en el contexto de la participación de la mujer en el desarrollo;

6. Hace suya la resolución 1987/21 del Consejo Económico y Social, en que, entre otras cosas, el Consejo decidió que, a partir de su 32º período de sesiones, la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer se reuniera anualmente hasta el año 2000 y ejecutara un programa de trabajo a largo plazo que permitiera la preparación suficiente para cada período de sesiones;

7. Hace suya también la resolución 1987/24 del Consejo Económico y Social, especialmente su anexo, en que figuran los temas prioritarios para los próximos cinco períodos de sesiones de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer, que se examinarán en períodos ordinarios de sesiones de la Comisión en relación con un tema del programa titulado "Temas prioritarios", independientemente de las conferencias mundiales y reuniones preparatorias o de cualquier procedimiento de examen y evaluación que pudiera realizarse;

8. Pide a los organismos pertinentes de las Naciones Unidas que suministren aportes centralizados y orientados a la acción al informar a la Comisión sobre los temas prioritarios;

9. Reafirma la necesidad de que las Naciones Unidas establezcan un sistema integrado de presentación de informes en que la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer desempeñe un papel central y, a partir de la información y los recursos existentes, supervisen, examinen y evalúen los progresos realizados en la promoción de la mujer sobre la base de un conjunto claro y pertinente de indicadores estadísticos y otros indicadores mensurables que ayudará a los Estados Miembros a determinar problemas y adoptar medidas correctivas en los planos nacional, regional e internacional;

10. Alienta a la Comisión Especial encargada de elaborar el estudio a fondo de la estructura intergubernamental de las Naciones Unidas y de sus funciones en las esferas económica y social a que tenga en cuenta el mandato multidisciplinario e

interinstitucional singular de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer, que reviste particular importancia en la coordinación de las actividades de las Naciones Unidas en pro del adelanto de la mujer en las esferas económica y social;

11. Destaca, en el marco de las Estrategias orientadas hacia el futuro, la importancia de la integración total de la mujer en el proceso de desarrollo teniendo presentes las necesidades específicas y urgentes de los países en desarrollo, y exhorta a los Estados Miembros a que establezcan objetivos concretos en cada nivel a fin de aumentar la participación de la mujer en puestos profesionales y directivos en sus respectivos países;

12. Destaca también la necesidad de prestar atención urgente a corregir desigualdades socioeconómicas en los planos nacional e internacional como medida necesaria para la plena realización de las metas y objetivos de las Estrategias orientadas hacia el futuro;

13. Insta a que las Naciones Unidas y los gobiernos presten especial atención a la situación de la mujer impedida y a que los gobiernos adopten medidas para asegurar a las mujeres impedidas igualdad de oportunidades, justicia social y participación política en todos los sectores de la sociedad;

14. Exhorta una vez más al Secretario General y a los jefes de los organismos especializados y de otros organismos de las Naciones Unidas a que establezcan objetivos quinquenales en cada nivel con referencia al porcentaje de mujeres en puestos del cuadro orgánico y puestos directivos, de conformidad con los criterios establecidos por la Asamblea General, en particular el de la distribución geográfica equitativa, a fin de que, para 1990, la aplicación de la resolución 41/206 D, de 11 de diciembre de 1986, de la Asamblea, se refleje en una clara tendencia creciente del número de puestos del cuadro orgánico y puestos directivos ocupados por mujeres, y que se fijen objetivos adicionales cada cinco años;

15. Pide al Secretario General que prorrogue el mandato de la Coordinadora para el mejoramiento de la situación de la mujer en la Secretaría de las Naciones Unidas por un período satisfactorio para asegurar que se continúe aplicando el programa de acción, 5/ en que, entre otras cosas, se recomienda el mejoramiento de la situación de la mujer en la Secretaría;

16. Pide al Secretario General que invite a los gobiernos, a las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas, incluidos las comisiones regionales y los organismos especializados, y a las organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales a

que informen periódicamente al Consejo Económico y Social, por conducto de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer, sobre las actividades emprendidas a todos los niveles para aplicar las Estrategias orientadas hacia el futuro;

17. Pide también al Secretario General que incluya en el informe que presente a la Asamblea General en su cuadragésimo tercer período de sesiones sobre la aplicación de las Estrategias orientadas hacia el futuro una evaluación de los acontecimientos recientes que se relacionen con los temas prioritarios que se han de considerar en el siguiente período de sesiones de la Comisión Jurídica y Social de la Mujer, y que transmita a la Comisión un resumen de las opiniones pertinentes expresadas por las delegaciones durante el debate de la Asamblea;

18. Pide asimismo al Secretario General que presente a la Asamblea General en su cuadragésimo tercer período de sesiones un informe sobre las medidas adoptadas para dar aplicación a la presente resolución;

19. Pide al Secretario General que continúe proporcionando fondos del presupuesto ordinario de las Naciones Unidas para los programas radiofónicos semanales existentes sobre la mujer, con partidas adecuadas para difundir transmisiones en diferentes idiomas, y que establezca el centro de coordinación de asuntos de la mujer en el Departamento de Información Pública de la Secretaría que, de consuno con el Centro de Desarrollo Social y Asuntos Humanitarios, debe elaborar un programa de información pública más eficaz respecto del adelanto de la mujer;

20. Decide seguir examinando estas cuestiones en su cuadragésimo tercer período de sesiones en relación con el tema titulado "Estrategias orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer hasta el año 2000".

85a. sesión plenaria
30 de noviembre de 1987

42/64. EL PAPEL DE LA MUJER EN LA SOCIEDAD

La Asamblea General,

Reafirmando la validez de los objetivos del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz,

Observando la importancia de los documentos aprobados por las conferencias mundiales celebradas en el curso del Decenio,

Destacando que la paz justa y duradera requiere la participación activa de la mujer en la promoción de la paz y la cooperación internacionales,

Destacando también que el progreso económico y social sostenido, incluido el establecimiento de un nuevo orden económico internacional, requiere la integración de la mujer en el proceso de desarrollo,

Teniendo en cuenta que la desigualdad económica, el colonialismo, el racismo, la discriminación racial, el apartheid, la intervención extranjera, ocupación, dominación foránea y el terrorismo en todas sus formas, los actos de agresión e injerencia en los asuntos internos de otros y las violaciones de los derechos humanos y las libertades fundamentales constituyen impedimentos para el logro de la igualdad real y genuina y para la integración activa de la mujer en todas las esferas de la vida,

Convencida de la necesidad de asegurar a todas las mujeres el goce pleno de los derechos consagrados en la Carta de las Naciones Unidas, la Declaración Universal de Derechos Humanos,^{1/} la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer,^{2/} los Pactos internacionales de derechos humanos ^{3/} y otros instrumentos pertinentes en esa esfera,

Destacando que el logro de la plena participación de la mujer, en pie de igualdad, en todas las esferas de actividad constituye una parte integral del desarrollo político, económico, social y cultural de todos los países,

Consciente de que los esfuerzos por promover la condición de la mujer en todos sus aspectos y su integración completa en la sociedad trascienden el problema de la igualdad ante la ley y de que se necesitan transformaciones estructurales más profundas de

^{1/} Resolución 217 A (III).

^{2/} Resolución 34/180.

^{3/} Véase resolución 2200 A (XXI).

la sociedad y cambios en las relaciones económicas actuales, así como la eliminación de los prejuicios tradicionales mediante la educación y la difusión de información, a fin de crear condiciones en que la mujer pueda desarrollar plenamente su capacidad intelectual y física y participar activamente en el proceso de adopción de decisiones sobre el desarrollo político, económico, social y cultural,

Teniendo presente que, con arreglo a la respectiva legislación nacional, es necesario ampliar, tanto para la mujer como para el hombre, las posibilidades de combinar los deberes de padres y los quehaceres domésticos con el trabajo remunerado y las actividades sociales y asegurar que el papel de la mujer en la maternidad no sea motivo de desigualdad ni de discriminación, y que la crianza de los hijos requiere que compartan la responsabilidad de la mujer, el hombre y la sociedad en su conjunto,

Observando complacida y alentando la participación cada vez mayor de la mujer en la vida política, económica, social y cultural y en la promoción de la paz y la cooperación internacionales,

Tomando nota de las reuniones, incluidas las de organizaciones no gubernamentales, que tuvieron lugar en el Congreso Mundial de la Mujer celebrado en Moscú del 23 al 27 de junio de 1987,

Teniendo en cuenta la resolución sobre la igualdad de oportunidades e igualdad de trato para el hombre y la mujer en relación con el empleo, aprobada el 27 de junio de 1985 por la Organización Internacional del Trabajo, 4/

Reiterando que la aplicación de las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer 5/ debe figurar entre los objetivos prioritarios en materia de política y desarrollo de los gobiernos, las organizaciones de las Naciones Unidas, incluidos los organismos especializados y las organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales,

1. Hace un llamamiento a todos los gobiernos, organizaciones internacionales y organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales para que presten la debida atención en sus

4/ Oficina Internacional del Trabajo, Boletín Oficial, vol. LXVIII, 1985, serie A, N° 2, p.97.

5/ Informe de la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, Nairobi, 15 a 26 de julio de 1985, (publicación de las Naciones Unidas, número de venta: S.85.IV.10), cap. I., secc. A.

actividades a la importancia del papel de la mujer en la sociedad en todos sus aspectos interrelacionados, como madres, como participantes en el desarrollo político, económico, social y cultural y como participantes en la vida pública;

2. Reafirma que la aplicación de las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer debe contribuir al logro de los objetivos del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, culminando en la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer, la igualdad auténtica de la mujer y el hombre y la plena integración de la mujer en el proceso de desarrollo;

3. Invita a todos los gobiernos a que promuevan un desarrollo económico y social que asegure la participación de la mujer en pie de igualdad en todas las esferas de la actividad laboral, la igualdad de remuneración por trabajo de igual valor y la igualdad de oportunidades de educación y formación profesional, teniendo en cuenta la necesidad de combinar todos los aspectos del papel de la mujer en la sociedad, así como los problemas que enfrenta la mujer en todos los países al tratar de combinar las obligaciones maternas y las responsabilidades familiares con su plena participación en el desarrollo político, social, económico y cultural;

4. Hace un llamamiento a todos los gobiernos para que promuevan condiciones que permitan a la mujer participar en pie de igualdad con el hombre en la vida pública y política, en el proceso de adopción de decisiones a todos los niveles y en la gestión de las diferentes esferas de la vida en la sociedad;

5. Insta a todos los gobiernos a que reconozcan la condición especial y la importancia social de la procreación y la crianza y a que tomen todas las medidas necesarias para estimular el apoyo de la maternidad y la paternidad, inclusive licencias con goce de sueldo de maternidad, de paternidad y para el cuidado de los hijos, y proporcionen a la mujer seguridad en el empleo durante el tiempo que sea necesario a fin de que pueda, si lo desea, cumplir su papel de madre sin menoscabo de sus actividades profesionales y públicas;

6. Hace un llamamiento a los gobiernos para que promuevan el establecimiento de servicios apropiados para el cuidado y la educación de los niños como medio de combinar la paternidad y la maternidad con las actividades económicas, políticas, sociales, culturales y de otra índole, ayudando de esa manera a la mujer en el camino de su plena integración en la sociedad;

7. Exhorta a los Estados Miembros a que adopten las medidas eficaces que sean necesarias para poner en práctica con carácter prioritario las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro, inclusive la creación o el fortalecimiento de mecanismos

adecuados para el adelanto de la mujer, a fin de lograr la plena participación de la mujer en todas las esferas de la vida en sus países;

8. Pide al Secretario General, que, cuando prepare estudios sobre el papel de la mujer en el desarrollo, así como informes sobre la situación social en el mundo y otros estudios pertinentes, presta la debida atención a todos los aspectos interrelacionados del papel de la mujer en la sociedad;

9. Invita a la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer a que preste la debida atención a las disposiciones de la presente resolución al examinar en sus próximos períodos de sesiones los temas prioritarios bajo el epígrafe "Igualdad", con miras a recomendar medidas apropiadas para su adopción por los órganos y organismos competentes de las Naciones Unidas.

85a. sesión plenaria
30 de noviembre de 1987

43/100. CONVENCIÓN SOBRE LA ELIMINACIÓN DE TODAS LAS FORMAS
DE DISCRIMINACIÓN CONTRA LA MUJER

La Asamblea General,

Teniendo presente que uno de los propósitos de las Naciones Unidas, consignado en los Artículos 1 y 55 de la Carta, es fomentar el respeto universal de los derechos humanos y las libertades fundamentales de todos sin distinción de ninguna especie, incluida la distinción por motivos de sexo,

Afirmando que las mujeres y los hombres deben participar en pie de igualdad en el desarrollo social, económico y político, deben contribuir por igual a ese desarrollo y deben beneficiarse por igual del mejoramiento de las condiciones de vida,

Recordando su resolución 34/180, de 18 de diciembre de 1979, por la que se aprobó la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer,

Recordando también sus anteriores resoluciones relativas a la Convención, en particular la resolución 42/60, de 30 de noviembre de 1987, así como las resoluciones 1988/26, de 26 de mayo de 1988, y 1988/48, de 27 de mayo de 1988, del Consejo Económico y Social,

Tomando nota de las decisiones adoptadas los días 7 y 8 de marzo de 1988 en la Cuarta Reunión de los Estados partes en la Convención, 1/

Consciente de la importante contribución que la aplicación de las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer 2/ puede aportar a la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer y al logro de la igualdad jurídica y de facto entre el hombre y la mujer,

Observando la importancia que la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz asigna a la ratificación de la Convención y a la adhesión a ella,

1/ Véase CEDAW/SP/14.

2/ Informe de la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, Nairobi, 15 a 26 de julio de 1985 (publicación de las Naciones Unidas, número de venta: S.85.IV.10), cap. I. secc. A.

Habiendo examinado el informe del Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer sobre su séptimo período de sesiones, 3/

Observando que durante el examen de los informes, el Comité acordó tener debidamente en cuenta los diferentes sistemas culturales y socioeconómicos de los Estados partes en la Convención,

1. Toma nota con preocupación de que se ha registrado un número menor de ratificaciones y adhesiones de Estados Miembros a la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer;

2. Insta a todos los Estados que aún no han ratificado la Convención o que no se han adherido a ella a que lo hagan cuanto antes;

3. Destaca la importancia de que los Estados partes cumplan estrictamente sus obligaciones en virtud de la Convención;

4. Toma nota del informe del Secretario General sobre la situación de la Convención 4/ y le pide que le presente informes anuales al respecto;

5. Toma nota del informe del Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer sobre su séptimo período de sesiones;

6. Insta a los Estados partes a que hagan todo lo posible para presentar sus informes iniciales sobre la aplicación de la Convención, de conformidad con el artículo 18 de la misma y con las orientaciones del Comité;

7. Toma nota de las recomendaciones de carácter general adoptadas por el Comité como resultado del examen, realizado en su séptimo período de sesiones, de los medios de lograr la aplicación del artículo 21 de la Convención; 5/

8. Toma nota con preocupación de lo expresado por el Comité sobre las dificultades con que tropieza actualmente y sobre los problemas a que hace frente a consecuencia de la falta de recursos;

3/ Documentos Oficiales de la Asamblea General, cuadragésimo tercer período de sesiones, Suplemento N° 38 (A/43/38).

4/ A/43/605.

5/ Documentos Oficiales de la Asamblea General, cuadragésimo tercer período de sesiones, Suplemento N° 38 (A/43/38), cap. V., párr. 770.

9. Acoge con beneplácito los esfuerzos que realiza el Comité para racionalizar sus procedimientos, acelerar el examen de los informes periódicos y preparar procedimientos y directrices para el examen de los segundos informes, y lo alienta a proseguir sus esfuerzos con tales fines;

10. Decide mantener en estudio la solicitud del Comité de que se le conceda más tiempo para reuniones;

11. Pide al Secretario General que, con los recursos existentes, facilite al Comité el personal y los servicios necesarios para que pueda desempeñar eficazmente sus funciones;

12. Reafirma que, con ese fin, los recursos de la División de Promoción de la Mujer del Centro de Desarrollo Social y Asuntos Humanitarios de la Secretaría deben reforzarse por diversos medios, incluida la redistribución, sin perjuicio de la asignación actual de recursos a la Oficina de las Naciones Unidas en Viena;

13. Pide también al Secretario General que, al preparar el presupuesto por programas para el bienio 1990-1991, tenga debidamente en cuenta el párrafo 9 del artículo 17 de la Convención y facilite al Comité el personal y los servicios necesarios para el desempeño eficaz de sus funciones a fin de permitirle llevar a cabo su mandato con la misma eficiencia que otros órganos de derechos humanos creados en virtud de tratados;

14. Pide al Comité que siga teniendo en cuenta las consideraciones relativas a la eficacia en función de los costos, así como otras cuestiones pertinentes, a la hora de fijar el lugar donde se celebrarán sus próximas reuniones;

15. Pide al Secretario General que proporcione al Comité una evaluación de los costos de la celebración de reuniones en la oficina de las Naciones Unidas en Viena y en la Sede de las Naciones Unidas en Nueva York, basándose en la prestación de todos los servicios necesarios al Comité, incluida la asistencia del personal del cuadro orgánico de la División de Promoción de la Mujer, del personal jurídico especializado en la aplicación de los tratados sobre derechos humanos y del personal de secretaría adecuado, y que transmita esa información al Consejo Económico y Social en su primer período de sesiones de 1989;

16. Pide al Secretario General que, con los recursos existentes y recurriendo en particular a los fondos de que dispone el Departamento de Información Pública de la Secretaría, proporcione, facilite y promueva actividades de información pública relacionadas con el Comité y la Convención, dando prioridad a la divulgación de la Convención en los idiomas oficiales de las Naciones Unidas;

17. Pide también al Secretario General que transmita el informe del Comité a la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer para su información;

18. Pide además al Secretario General que le presente un informe en su cuadragésimo período de sesiones sobre la aplicación de la presente resolución y que transmita el informe a la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer en su 34º período de sesiones.

75a. sesión plenaria
8 de diciembre de 1988

43/101. APLICACION DE LAS ESTRATEGIAS DE NAIROBI ORIENTADAS
HACIA EL FUTURO PARA EL ADELANTO DE LA MUJER

La Asamblea General,

Recordando todas sus resoluciones pertinentes, en particular las resoluciones 40/108, de 13 de diciembre de 1985, y 42/62, de 30 de noviembre de 1987, en las que, entre otras cosas, hizo suyas las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer 1/ para el período comprendido hasta el año 2000 y estableció medidas para su aplicación inmediata y para el logro general de las metas y objetivos del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz,

Teniendo en cuenta las resoluciones 1987/18, 1987/19, 1987/20, 1987/21, 1987/22, 1987/23, 1987/24, 1987/25, 1987/26, de 26 de mayo de 1987, y 1988/19, 1988/21, 1988/22, 1988/29, de 26 de mayo de 1988, del Consejo Económico y Social,

Recordando los Principios normativos para las políticas y programas de bienestar social para el desarrollo en un futuro próximo, 2/ aprobados por la Consulta Interregional sobre políticas y programas de bienestar social para el desarrollo, celebrada en Viena del 7 al 15 de septiembre de 1987,

Observando con preocupación las graves consecuencias de la situación económica mundial para los programas y planes destinados al adelanto de la mujer, especialmente en el contexto mundial,

Consciente de la contribución importante y constructiva al adelanto de la condición de la mujer que han hecho la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer, los organismos especializados, las comisiones regionales y otras organizaciones del sistema de las Naciones Unidas, los Estados Miembros y organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales,

Destacando una vez más la prioridad de la ejecución, vigilancia, examen y evaluación de las Estrategias orientadas hacia el futuro,

Acogiendo con beneplácito los progresos significativos logrados por la Comisión en su período extraordinario de sesiones

1/ Informe de la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, Nairobi, 15 a 26 de julio de 1985 (publicación de las Naciones Unidas, número de venta: S.85.IV.10), cap. I., secc. A.

2/ Véase E/CONF.80/10, cap. III.

celebrado en 1987 en la reestructuración de su programa de conformidad con pautas funcionales, la elaboración de un programa de trabajo sistemático y a largo plazo, así como el fortalecimiento de su papel y sus funciones, y observando el resultado del 32º período de sesiones de la Comisión, celebrado en Viena del 14 al 23 de marzo de 1988 3/, y en particular, las resoluciones 1988/19, 1988/21, 1988/22 y 1988/29 del Consejo Económico y Social,

Tomando nota de las resoluciones del Consejo Económico y Social sobre las cuestiones relativas a la mujer,

Acogiendo con beneplácito que el Secretario General haya designado el adelanto de la mujer como una de las prioridades establecidas para el bienio 1988-1989 en la Organización,

Reconociendo la necesidad de que la Comisión considere en sus períodos ordinarios de sesiones los temas prioritarios para sus próximos cinco períodos de sesiones que figuran en el anexo a la resolución 1987/24 del Consejo Económico y Social,

1. Toma nota del informe del Secretario General 4/ sobre la aplicación de las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer;

2. Recuerda las resoluciones 1, 2 y 4 aprobadas por la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer en su período extraordinario de sesiones celebrado en 1987, 5/ en particular su recomendación de que la aplicación de las Estrategias orientadas hacia el futuro y la condición jurídica y social de la mujer en general se incorporen como prioridad global en la introducción del plan de mediano plazo para el período 1992-1997 de la Organización;

3. Reafirma la necesidad de que las Estrategias orientadas hacia el futuro se traduzcan inmediatamente en medidas concretas de los gobiernos, de conformidad con las prioridades nacionales generales, así como de las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas, los organismos especializados y las organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales;

4. Reafirma también la función central de la Comisión en cuestiones relacionadas con el adelanto de la mujer y la exhorta a que fomente la aplicación de las Estrategias orientadas hacia el futuro hasta el año 2000 basándose en los objetivos del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad,

3/ E/1988/15.

4/ A/43/638.

5/ Véase Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 1987, Suplemento N° 2 (E/1987/15), cap. I., secc. C.

Desarrollo y Paz, y el subtema: "Empleo, Salud y Educación", e insta a todas las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas a que cooperen con la Comisión en esta tarea;

5. Hace suya la resolución 1988/19 del Consejo Económico y Social en que, entre otras cosas, el Consejo decidió que la duración del 34º período de sesiones de la Comisión que se celebraría en 1990 se ampliase a diez días;

6. Reafirma además, en la aplicación de las Estrategias orientadas hacia el futuro, el papel del Centro de Desarrollo Social y Asuntos Humanitarios de la Secretaría, en particular de la División de Promoción de la Mujer, en su carácter de secretaría sustantiva de la Comisión y de centro de coordinación de los asuntos que interesan a la mujer, la función catalítica del Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer y el papel del Instituto Internacional de Investigaciones y Capacitación para la Promoción de la Mujer, en el fomento del papel de la mujer en el contexto de la participación de la mujer en el desarrollo;

7. Pide a los organismos pertinentes de las Naciones Unidas que suministren aportes centralizados y orientados a la acción al informar a la Comisión sobre los temas prioritarios;

8. Hace suyo el sistema amplio de presentación de informes para la vigilancia, el examen y la evaluación de las Estrategias orientadas hacia el futuro, que se esboza en el anexo a la resolución 1988/22 del Consejo Económico y Social, que ayudará a los Estados Miembros a determinar los problemas y a elaborar medidas correctivas en los planos nacional, regional e internacional, e invita a los gobiernos y a las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas, incluidos las comisiones regionales y los organismos especializados, a que informen en consecuencia al Consejo Económico y Social por conducto de la Comisión;

9. Destaca, en el marco de las Estrategias orientadas hacia el futuro, la importancia de la integración total de la mujer en el proceso de desarrollo teniendo presentes las necesidades específicas y urgentes de los países en desarrollo, y exhorta a los Estados Miembros a que establezcan objetivos concretos en cada nivel a fin de aumentar la participación de la mujer en puestos profesionales y directivos en sus respectivos países;

10. Destaca también la necesidad de prestar atención urgente a corregir desigualdades socioeconómicas en los planos nacional e internacional como medida necesaria para la plena realización de las metas y objetivos de las Estrategias orientadas hacia el futuro;

11. Insta a que las Naciones Unidas y los gobiernos presten especial atención a la situación de la mujer impedida y a que los gobiernos adopten medidas para asegurar a las mujeres impedidas igualdad de oportunidades, justicia social y participación política en todos los sectores de la sociedad;

12. Hace suya la resolución 1988/29 del Consejo Económico y Social en que el Consejo pidió al Secretario General que convoque a un seminario sobre la mujer y el desarrollo rural, utilizando los recursos disponibles en el Fondo Fiduciario para las actividades preparatorias de 1985 de la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer establecido de conformidad con la decisión 1983/132 del Consejo;

13. Hace suya también la resolución 1988/21 del Consejo Económico y Social en que el Consejo recomendó que se prosiga la actualización del Estudio mundial sobre el papel de la mujer en el desarrollo, 6/ con especial referencia a los factores que contribuyen al deterioro de la condición de la mujer en los países en desarrollo, así como la resolución 1988/49, de 26 de julio de 1988, del Consejo Económico y Social, en la que el Consejo pidió al Secretario General que dedique una sección del Estudio económico mundial a los aspectos económicos de la situación de la mujer y a la aportación de la mujer al desarrollo económico;

14. Pide a la Comisión que en su 33º período de sesiones examine la posibilidad de celebrar en el período comprendido entre 1990 y 1991 una consulta interregional sobre el papel de la mujer en la vida pública;

15. Exhorta una vez más al Secretario General y a los jefes ejecutivos de los organismos especializados y de otros organismos de las Naciones Unidas a que establezcan objetivos quinquenales en cada nivel con referencia al porcentaje de mujeres en puestos del cuadro orgánico y puestos directivos, de conformidad con los criterios establecidos por la Asamblea General, en particular el de la distribución geográfica equitativa, a fin de que, para 1990, la aplicación de la resolución 41/206 D, de 11 de diciembre de 1986, de la Asamblea, se refleje en una clara tendencia ascendente del número de puestos del cuadro orgánico y puestos directivos ocupados por mujeres, y que se fijen objetivos adicionales cada cinco años;

16. Pide al Secretario General que invite a los gobiernos, a las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas, incluidos las comisiones regionales y los organismos especializados, y a las organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales a

6/ E/CN.6/1988/7.

que informen periódicamente al Consejo Económico y Social, por conducto de la Comisión, sobre las actividades emprendidas a todos los niveles para aplicar las Estrategias orientadas hacia el futuro;

17. Pide también al Secretario General que incluya en el informe que presente a la Asamblea General en su cuadragésimo cuarto período de sesiones sobre la aplicación de las Estrategias orientadas hacia el futuro una evaluación de los acontecimientos recientes que se relacionen con los temas prioritarios que se han de considerar en el siguiente período de sesiones de la Comisión y que transmita a la Comisión un resumen de las opiniones pertinentes expresadas por las delegaciones durante el debate de la Asamblea;

18. Pide además al Secretario General que informe a la Asamblea General en su cuadragésimo cuarto período de sesiones sobre las medidas adoptadas para dar cumplimiento a la presente resolución;

19. Pide al Secretario General que continúe proporcionando fondos del presupuesto ordinario de las Naciones Unidas para los programas radiofónicos semanales existentes sobre la mujer, con partidas adecuadas para difundir transmisiones en diferentes idiomas, y que establezca el centro de coordinación de asuntos de la mujer en el Departamento de Información Pública de la Secretaría que, de consuno con el Centro de Desarrollo Social y Asuntos Humanitarios, debe elaborar un programa de información pública más eficaz respecto del adelanto de la mujer;

20. Decide seguir examinando estas cuestiones en su cuadragésimo cuarto período de sesiones en relación con el tema titulado "Estrategias orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer hasta el año 2000".

75a sesión plenaria
8 de diciembre de 1988

43/104. PARTICIPACION DE LA MUJER EN LA PROMOCION DE LA PAZ
Y LA COOPERACION INTERNACIONALES

La Asamblea General,

Reafirmando la relación que existe entre los objetivos del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz,

Expresando la necesidad de que haya igualdad de oportunidades para la participación de la mujer en el proceso de adopción de decisiones, incluidas las relacionadas con la paz, el desarme y la seguridad en los planos nacional, regional e internacional, incluido el sistema de las Naciones Unidas,

Reafirmando su resolución 37/63, de 3 de diciembre de 1982, por la que proclamó la Declaración sobre la participación de la mujer en la promoción de la paz y la cooperación internacionales,

Recordando que la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, al adoptar las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer 1/ para el período comprendido hasta el año 2000, subrayó que deberían llevarse a la práctica los principios rectores y las directrices formulados en la Declaración con referencia a las actividades de la mujer encaminadas a fortalecer la paz,

Convencida de que es necesario redoblar los esfuerzos para eliminar las formas de discriminación contra la mujer que aún existen en todos los ámbitos del quehacer humano,

Consciente de la necesidad de aplicar las disposiciones de la Declaración,

1. Se compromete a fomentar la plena participación de la mujer en los asuntos económicos, sociales, culturales, civiles y políticos de la sociedad y en la tarea de promover la paz y la cooperación internacionales;

2. Hace un llamamiento a todos los gobiernos para que den publicidad a la Declaración sobre la participación de la mujer en la promoción de la paz y la cooperación internacionales y para que adopten medidas institucionales, educativas y de organización

1/ Informe de la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, Nairobi, 15 a 26 de julio de 1985, (publicación de las Naciones Unidas, N° de venta: S.85.IV.10), cap. I., secc. A.

de carácter práctico para facilitar la participación de la mujer en pie de igualdad con el hombre en el proceso de adopción de decisiones, incluidas las actividades relacionadas con la paz, las negociaciones de desarme y la solución de controversias;

3. Invita a todos los gobiernos a que, de conformidad con la resolución 1988/28, de 26 de mayo de 1988, del Consejo Económico y Social, informen al Secretario General de las actividades que hayan desarrollado en todos los planos para aplicar la Declaración;

4. Pide al Secretario General que siga tomando medidas apropiadas para asegurar que se dé publicidad a la Declaración;

5. Invita al Centro de Desarrollo Social y Asuntos Humanitarios de la Secretaría, a la Universidad de las Naciones Unidas y a otros órganos del sistema de las Naciones Unidas a que emprendan actividades que promuevan una mayor participación de la mujer en el proceso destinado a fortalecer la paz y la cooperación internacionales;

6. Decide examinar la aplicación ulterior de la Declaración en su cuadragésimo cuarto período de sesiones, como uno de los subtemas del tema titulado "Estrategias orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer hasta el año 2000".

75a sesión plenaria
8 de diciembre de 1988

**SELECCION DE RESOLUCIONES DEL CONSEJO ECONOMICO Y
SOCIAL (ECOSOC)**

1981/12. APLICACION DEL PROGRAMA DE ACCION PARA LA
SEGUNDA MITAD DEL DECENIO DE LAS NACIONES
UNIDAS PARA LA MUJER

El Consejo Económico y Social,

Reafirmando la resolución 35/136 de la Asamblea General, de 11 de diciembre de 1980, en la que la Asamblea hizo suyo el Programa de Acción para la segunda mitad del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer adoptado por la Conferencia Mundial del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz,^{1/}

Recordando la resolución 35/78 de la Asamblea General, de 5 de diciembre de 1980, en la que la Asamblea pidió a todas las comisiones regionales y otros órganos, organizaciones y entidades del sistema de las Naciones Unidas que hicieran todo lo posible para aplicar las recomendaciones y resoluciones de la Conferencia Mundial del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer relativas a la integración de la mujer en el proceso de desarrollo,

Reconociendo la necesidad de la participación activa de la mujer en el logro de una paz justa y duradera y el progreso social, el establecimiento del nuevo orden económico internacional, el total respeto de los derechos humanos y las libertades fundamentales y la integración de la mujer en el proceso de desarrollo para la afirmación de su igualdad con el hombre y el mejoramiento de su condición,

Reafirmando que la realización de la igualdad de derechos de la mujer a todos los niveles y en todas las esferas de la vida contribuiría a la lucha por la eliminación del colonialismo, el neocolonialismo, todas las formas de racismo y discriminación racial y el apartheid,

Subrayando la necesidad de que se apliquen urgente y plenamente las medidas especiales de asistencia a la mujer que se solicitan en el Programa de Acción,

1. Reafirma la importancia del Programa de Acción para la segunda mitad del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer y subraya la necesidad de que se aplique urgente y plenamente en los planos internacional, regional y nacional para promover más los objetivos del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer;

^{1/} Ibid., secc. A.

2. Toma nota de las propuestas para la aplicación del Programa de Acción que figuran en el informe del Secretario General;2/

3. Reconoce que los coordinadores residentes de las actividades operacionales para el desarrollo de las Naciones Unidas deberían asegurar la coordinación entre las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas para la aplicación del Programa de Acción;

4. Reafirma la importancia de que se fortalezca y realce el papel de las comisiones regionales, a las que se debe mantener informadas de los progresos realizados y las medidas adoptadas a nivel mundial por el sistema de las Naciones Unidas a fin de facilitar las medidas complementarias necesarias en el plano regional;

5. Toma nota con interés del sistema de coordinación a nivel nacional que está elaborando la Comisión Económica para Africa;

6. Invita a los organismos especializados pertinentes, a las comisiones regionales y a otras organizaciones de las Naciones Unidas a que suministren información al Consejo Económico y Social en su primer período ordinario de sesiones de 1982 sobre las medidas complementarias que hayan adoptado con miras a integrar sus actividades en los esfuerzos mundiales para aplicar el Programa de Acción;

7. Pide al Secretario General que facilite a la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer en su 29.º período de sesiones la información mencionada en el párrafo anterior;

8. Pide al Secretario General que presente a la Asamblea General en su trigésimo sexto período de sesiones un informe en el que figuren propuestas concretas y medidas específicas para asegurar la urgente y plena aplicación del Programa de Acción, incluidas las medidas especiales de asistencia que en él se solicitan.

14a. sesión plenaria
6 de mayo de 1981

1981/26. LA MUJER Y EL DESARROLLO

El Consejo Económico y Social,

Tomando nota del informe de la Comisión de Desarrollo Social sobre su 27° período de sesiones,^{1/}

Recordando los términos del informe del Grupo Especial de Trabajo sobre los aspectos sociales de las actividades de desarrollo de las Naciones Unidas,^{2/}

Consciente de que las mujeres, como los hombres, forman parte integrante de la población del mundo,

Consciente de que la mujer, como el hombre, participa, aunque con demasiada frecuencia en situación subalterna, en el desarrollo económico, social y cultural de su país,

1. Invita a todas las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas a que no contribuyan a perpetuar la noción ampliamente adoptada que tiende a considerar a la mujer como una categoría marginal que incumbe solamente a la protección social;

2. Exhorta a todas las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas a que subrayen el derecho de la mujer a participar, como agente y como beneficiaria, en todos los aspectos del desarrollo económico y social.

14a. sesión plenaria
6 de mayo de 1981

1/ Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social,
1981, Suplemento No. 6 (E/1981/26).

2/ E/1981/3.

1982/17. CONVENCIÓN SOBRE LA ELIMINACIÓN DE TODAS LAS FORMAS
DE DISCRIMINACIÓN CONTRA LA MUJER

El Consejo Económico y Social,

Recordando la resolución 34/180 de 18 de diciembre de 1979 de la Asamblea General, en la que la Asamblea aprobó la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer, contenida en el anexo a dicha resolución,

Recordando también la resolución 35/140 de 11 de diciembre de 1980 de la Asamblea General,

Recordando asimismo la resolución 36/131 de 14 de diciembre de 1981 de la Asamblea General,

Subrayando la función central que desempeña la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer en el examen, dentro de las Naciones Unidas, de cuestiones relativas a la realización de los objetivos del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz,

Reafirmando su convicción de que la ratificación de la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer o la adhesión a ella y la aplicación de sus disposiciones son importantes para la consecución de los tres objetivos del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz,

1. Acoge con gran satisfacción la entrada en vigor, el 3 de septiembre de 1981, de la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer;

2. Insta a los Estados que todavía no hayan pasado a ser partes en la Convención a que la ratifiquen o se adhieran a ella;

3. Expresa su interés por el comienzo, lo antes posible, de la labor del Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer previsto en la parte V de la Convención, en particular con miras a examinar los informes nacionales sobre la aplicación de la Convención, de conformidad con el artículo 18 de la misma;

4. Pide al Secretario General que transmita a la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer, para su información, los informes del Comité;

5. Recomienda que la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer incluya la cuestión de la situación de la Convención en el programa de su 30° período de sesiones;

6. Recomienda al Secretario General que estudie la posibilidad de realizar una labor de información concertada para difundir conocimientos en relación con la Convención.

22a. sesión plenaria
4 de mayo de 1982

1982/19. LA FUNCION DE LA MUJER EN EL DESARROLLO ECONOMICO

El Consejo Económico y Social,

Recordando la resolución 35/136 de 11 de diciembre de 1980 de la Asamblea General, en la cual la Asamblea hizo suyo el Programa de Acción para la segunda mitad del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer,^{1/}

Teniendo en cuenta las resoluciones 3201 (S-VI) y 3202 (S-VI) de 1° de mayo de 1974 de la Asamblea General, que contienen la Declaración y el Programa de acción sobre el establecimiento de un nuevo orden económico internacional, 3281 (XXIX) de 12 de diciembre de 1974, que contiene la Carta de Derechos y Deberes Económicos de los Estados, y 3362 (S-VII) de 16 de septiembre de 1975, sobre desarrollo y cooperación económica internacional,

Destacando la importancia de la plena participación de la mujer en el proceso de desarrollo como agente y beneficiaria del mismo,

Consciente de que el mejoramiento de la condición económica y de la función de la mujer es un requisito previo necesario para que mejore la condición jurídica y social de la mujer,

Consciente de que en la actualidad la mujer no disfruta en condiciones de igualdad de los beneficios del desarrollo económico y social,

1. Recomienda que la Asamblea General pida a todo los organismos especializados y a otras organizaciones pertinentes, en particular al Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, que, dentro de los límites de los recursos presupuestarios existentes, consideren la inclusión de componentes financieros especiales en sus programas de cooperación técnica para el desarrollo de la mujer en la esfera económica, realzando la capacidad empresarial y tecnológica de la mujer, en particular en los sectores cooperativos y no tradicionales y en los países en desarrollo;

^{1/} Informe de la Conferencia Mundial del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, Copenhague, 14 a 30 de julio de 1980 (publicación de las Naciones Unidas, No. de venta: S.80.IV.3, y corrección), cap. I, secc. A.

2. Pide al Secretario General que informe a la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer en su 30° período de sesiones sobre la aplicación de la presente resolución.

23a. sesión plenaria
4 de mayo de 1982

1982/22. MALOS TRATOS INFLIGIDOS A LAS MUJERES Y LOS NIÑOS

El Consejo Económico y Social,

Tomando nota de la preocupación continuada y unánime expresada por la comunidad internacional ante los malos tratos flagrantes e inhumanos infligidos a las mujeres y los niños,

Reconociendo los males que entrañan abusos tales como los secuestros, los raptos, el trabajo forzado de los niños, los malos tratos físicos infligidos a mujeres y niños, la violencia en la familia, las violaciones, la prostitución y los inevitables y graves problemas para la salud física y mental,

Consternado por la consiguiente explotación, opresión y violencia en contra de la dignidad humana,

Estimando que los malos tratos infligidos a las mujeres y los niños constituyen una ofensa intolerable a la dignidad del ser humano y una severa acusación contra la pretensión de ser seres civilizados,

1. Exhorta a los Estados Miembros a que adopten medidas inmediatas y enérgicas para combatir estos males sociales y a que informen al Secretario General sobre las medidas adoptadas;

2. Pide al Secretario General que prepare un estudio sobre las medidas adoptadas por los Estados Miembros, para su presentación como informe a la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer, que se celebrará en 1985, si el Comité Preparatorio de la Conferencia lo decide.

23a. sesión plenaria
4 de mayo de 1982

1982/23. LAS MUJERES DE EDAD Y LA ASAMBLEA MUNDIAL
SOBRE EL ENVEJECIMIENTO

El Consejo Económico y Social,

Recordando las resoluciones 32/131 de 16 de diciembre de 1977, 33/52 de 14 de diciembre de 1978, 34/153 de 17 de diciembre de 1979 y 35/129 de 11 de diciembre de 1980 de la Asamblea General,

Recordando también la resolución 13, titulada "Seguridad social y seguro familiar para mujeres, incluyendo a las de edad avanzada y las incapacitadas", aprobada por la Conferencia Mundial del Año Internacional de la Mujer,^{1/} y la resolución 4, titulada "Mujeres de edad avanzada y seguridad económica", aprobada por la Conferencia Mundial del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz",^{2/}

Subrayando el hecho de que, como la esperanza de vida de la mujer es mayor que la del hombre en muchas sociedades en desarrollo y más desarrolladas, las mujeres de edad constituyen un sector de la población nacional en rápido aumento,

Consciente de que las mujeres de edad han sido en el pasado objeto de discriminación y de falta de oportunidades y de que en muchos países las dificultades económicas de las mujeres de edad se están agravando,

Preocupado al observar que esta situación se ve complicada además por el aumento de la migración de miembros de la familia y por otros fenómenos culturales que originan dificultades socioeconómicas para las personas de edad,

Teniendo en cuenta la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer,^{3/}

1. Insta a que los problemas especiales con que se enfrentan las mujeres de edad, tales como seguridad de los ingresos, educación, empleo, vivienda, servicios de salud y de apoyo de la comunidad, sean examinados de manera plena y expresa por la

1/ Informe de la Conferencia Mundial del Año Internacional de la Mujer, México, D.F., 19 de junio a 2 de julio de 1975 (publicación de las Naciones Unidas, No. de venta: S.76.IV.1), cap. III.

2/ Informe de la Conferencia Mundial del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, Copenhague, 14 a 30 de julio de 1980 (publicación de las Naciones Unidas, No. de venta: S.80.IV.3, y corrección), cap. I, secc. B.

3/ Resolución 34/180 de la Asamblea General, anexo.

Asamblea Mundial sobre el Envejecimiento, que se celebrará en Viena del 26 de julio al 6 de agosto de 1982, y que se tengan en cuenta en el plan de acción que adopte la Asamblea Mundial;

2. Pide a los Estados Miembros que garanticen la inclusión de la mujer en los preparativos para la Asamblea Mundial sobre el Envejecimiento y la designación de mujeres como miembros de sus delegaciones en dicha Asamblea;

3. Pide a los Estados Miembros y a las entidades pertinentes de las Naciones Unidas que continúen reuniendo datos sobre la situación de las mujeres de edad que sirvan de base para formular y aplicar políticas y programas con miras a definir sus necesidades especiales en materia de planificación económica y social;

4. Insta a todos los gobiernos, organizaciones nacionales e internacionales, tanto gubernamentales como no gubernamentales, medios de difusión, organismos docentes y a todos los individuos interesados a que intensifiquen sus esfuerzos para adoptar o modificar leyes nacionales con el fin de lograr que las mujeres de edad tengan igualdad de oportunidades para vivir en condiciones de salud, dignidad, autoconfianza y autosatisfacción.

23a. sesión plenaria
4 de mayo de 1982

1982/26. PREPARATIVOS DE LA CONFERENCIA MUNDIAL DE 1985
PARA EL EXAMEN Y LA EVALUACION DE LOS LOGROS DEL
DECENIO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA MUJER

El Consejo Económico y Social,

Considerando que la Asamblea General, en su resolución 35/136 de 11 de diciembre de 1980, decidió convocar en 1985, al finalizar el Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, una conferencia mundial para el examen y la evaluación de los logros del Decenio,

Recordando la resolución 36/126 de 14 de diciembre de 1981 de la Asamblea General, en que se pidió a la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer que en su 29° período de sesiones asignara prioridad a la cuestión de los preparativos de la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer, con objeto de presentar a la Asamblea General en su trigésimo séptimo período de sesiones, por conducto del Consejo Económico y Social, propuestas concretas sobre el particular,

Recordando también la resolución 35/10 C de 3 de noviembre de 1980 de la Asamblea General, por la que la Asamblea decidió que sólo se establecerían comités preparatorios para conferencias especiales si no podía realizar adecuadamente esa función un órgano intergubernamental ya existente,

Destacando la importancia de efectuar al finalizar el Decenio un examen y una evaluación críticos de los progresos realizados en los planos internacional, regional y nacional en la consecución de los objetivos del Decenio --Igualdad, Desarrollo y Paz-- y de los subtemas de la educación, la salud y el empleo, así como de los obstáculos con que se hubiese tropezado en la aplicación del Plan de Acción Mundial para la consecución de los objetivos del Año Internacional de la Mujer 1/ y del Programa de Acción para la segunda mitad del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer, 2/ así como la importancia de elaborar una perspectiva sobre el futuro de la condición jurídica y social de la mujer,

1/ Informe de la Conferencia Mundial del Año Internacional de la Mujer, México, D.F., 19 de junio a 2 de julio de 1975 (publicación de las Naciones Unidas, No. de venta: S.76.IV.1), cap. II, secc. A.

2/ Informe de la Conferencia Mundial del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, Copenhague, 14 a 30 de julio de 1980 (publicación de las Naciones Unidas, No. de venta: S.80.IV.3, y corrección), cap. I, secc. A.

Destacando también la necesidad de determinar las estrategias y los métodos de trabajo más eficaces en el plano internacional, y de fijar prioridades para el sistema de las Naciones Unidas,

Teniendo presente la respuesta positiva, en forma de mecanismos o normas legislativas nacionales, que han dado muchos gobiernos al Plan de Acción Mundial,

Teniendo presente también la necesidad de que en años futuros se realice la plena potencialidad de esos mecanismos o normas legislativas para que la mujer pueda mantener y consolidar los logros del Decenio,

Tomando nota del informe del Secretario General sobre los preparativos de la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer,^{3/} que se celebrará en 1985,

1. Decide que la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer sea el órgano preparatorio de la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer y funcione sobre la base del consenso, e insta a que el mayor número posible de Estados Miembros participe en las deliberaciones del órgano preparatorio;

2. Recomienda que la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer, en su carácter de órgano preparatorio de la Conferencia, se reúna en Viena en períodos extraordinarios de sesiones en 1983 y en 1985, teniendo como único tema de su programa los preparativos de la Conferencia, y que su 30° período de sesiones, que se celebrará en 1984, se prolongue para asignar tiempo adicional a los preparativos de la Conferencia;

3. Decide también recomendar a la Asamblea General que la Subdivisión para el Adelanto de la Mujer del Centro de Desarrollo Social y Asuntos Humanitarios de la Secretaría actúe como secretaria del órgano preparatorio y de la Conferencia;

4. Recomienda también que la Asamblea General apruebe, a la luz de las propuestas que presente el órgano preparatorio en su primer período de sesiones, las consignaciones presupuestarias necesarias para que la Subdivisión para el Adelanto de la Mujer pueda realizar esas tareas;

5. Recomienda además que, teniendo en cuenta el logro de los objetivos del Decenio, el órgano preparatorio redacte un proyecto de perspectiva sobre el futuro de la condición jurídica y social

de la mujer hasta el año 2000, para que sea examinado por la Conferencia sobre la base de la experiencia adquirida en la aplicación del Plan de Acción Mundial para la consecución de los objetivos del Año Internacional de la Mujer y del Programa de Acción para la segunda mitad del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer;

6. Alienta a los Estados Miembros a que consideren el establecimiento de comités nacionales que colaboren, por ejemplo, en los preparativos de la Conferencia en el plano nacional, en consultas sobre asuntos y temas y en la preparación de informes nacionales;

7. Invita a las comisiones regionales a que celebren consultas, con los recursos existentes, sobre los asuntos y temas de la Conferencia de 1985, así como sobre las medidas de organización en el plano nacional para preparar la Conferencia, y que presenten los resultados de esas consultas al órgano preparatorio;

8. Invita a los Estados Miembros a que presenten por escrito, para el 1° de julio de 1982, sus opiniones sobre los objetivos propuestos y los temas concretos de la Conferencia para que el Centro de Desarrollo Social y Asuntos Humanitarios pueda preparar un informe sobre la base de esas opiniones para el 31 de enero de 1983, de manera que la Comisión, en su carácter de órgano preparatorio, lo examine en su período extraordinario de sesiones de 1983;

9. Invita también a las organizaciones no gubernamentales reconocidas como entidades consultivas por el Consejo Económico y Social y a las organizaciones intergubernamentales a que presenten por escrito al Centro de Desarrollo Social y Asuntos Humanitarios sus opiniones sobre su contribución a la Conferencia y los posibles asuntos y temas que se tratarían en ésta, para que se presenten en forma consolidada al órgano preparatorio;

10. Pide al Secretario General que celebre consultas entre organismos sobre los asuntos y temas de la Conferencia a fin de presentar un informe común de los organismos sobre la cuestión al órgano preparatorio de la Conferencia en su primer período de sesiones.

11. Decide examinar en su primer período ordinario de sesiones de 1983, en relación con la cuestión del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, el informe de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer sobre el primer período de sesiones que celebre en carácter de órgano preparatorio de la Conferencia Mundial.

1982/27. INSTITUTO INTERNACIONAL DE INVESTIGACIONES Y CAPACITACION
PARA LA PROMOCION DE LA MUJER

El Consejo Económico y Social,

Recordando sus resoluciones 1998 (LX) de 12 de mayo de 1976 y 1981/13 de 6 de mayo de 1981, sobre el Instituto Internacional de Investigaciones y Capacitación para la Promoción de la Mujer,

Habiendo examinado el informe del Secretario General sobre los acontecimientos relativos a los aspectos de organización del Instituto,^{1/}

Tomando nota con satisfacción del informe de la Junta de Consejeros del Instituto Internacional de Investigaciones y Capacitación para la Promoción de la Mujer,^{2/}

Expresando su satisfacción por la aprobación del programa y las actividades del Instituto para el período 1982-1983,

Tomando nota con reconocimiento de los esfuerzos realizados por el país huésped para asegurar la terminación de las instalaciones del Instituto en Santo Domingo para el mes de junio de 1982,

1. Pide al Secretario General que adopte todas las medidas necesarias para garantizar el traspaso de las funciones del Instituto Internacional de Investigaciones y Capacitación para la Promoción de la Mujer a su sede en la República Dominicana;

2. Pone de relieve la necesidad de que las actividades de investigación y capacitación del Instituto tengan como objetivo el fortalecimiento de los vínculos entre las cuestiones que afectan a la mujer y las actividades principales de desarrollo a todos los niveles;

3. Hace suyo el concepto de que se desarrolle por etapas una red con las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas y otras instituciones regionales y nacionales, como método de funcionamiento para la ejecución de los programas del Instituto;

4. Reitera la necesidad de estrechar y proseguir la cooperación entre el sistema de las Naciones Unidas y otras organizaciones con el Instituto, especialmente en las esferas de la investigación y la capacitación, lo que contribuiría a aumentar la cooperación técnica para el desarrollo;

^{1/} E/1982/33.

^{2/} E/1982/11.

5. Pide a las comisiones regionales, los organismos especializados y otras organizaciones y órganos del sistema de las Naciones Unidas que cooperen plenamente con el Instituto y le den apoyo, especialmente en la programación y ejecución de actividades conjuntas;

6. Exhorta a todos los Estados Miembros a que contribuyan al Fondo Fiduciario de las Naciones Unidas para el Instituto Internacional de Investigaciones y Capacitación para la Promoción de la Mujer o a que cooperen por otros medios con el Instituto a fin de garantizar una financiación regular y efectiva para el desarrollo de su programa;

7. Pide al Secretario General que informe a la Asamblea General en su trigésimo séptimo período de sesiones de las actividades y programas del Instituto.

23a. sesión plenaria
4 de mayo de 1982

1983/23. LA FUNCION DE LA FAMILIA EN EL PROCESO
DE DESARROLLO

El Consejo Económico y Social,

Recordando las resoluciones de la Asamblea General 33/48, de 14 de diciembre de 1978, sobre desarrollo social en el mundo, 34/59, de 29 de noviembre de 1979, sobre la aplicación de la Declaración sobre el Progreso y el Desarrollo en lo Social 1/ y 34/152, de 17 de diciembre de 1979, y 37/54, de 3 de diciembre de 1982, sobre la situación social en el mundo,

Recordando también las resoluciones de la Asamblea General 3201 (S-VI) y 3202 (S-VI), de 1 de mayo de 1974, que contienen la Declaración y el Programa de acción sobre el establecimiento de un nuevo orden económico internacional, 3281 (XXIX), de 12 de diciembre de 1974, que contiene la Carta de Derechos y Deberes Económicos de los Estados, 3362 (S-VII), de 16 de septiembre de 1975, sobre desarrollo y cooperación económica internacional, y 35/56, de 5 de diciembre de 1980, cuyo anexo contiene la Estrategia Internacional del Desarrollo para el Tercer Decenio de las Naciones Unidas para el Desarrollo,

Habiendo examinado el Informe sobre la situación social en el mundo de 1982, 2/

Tomando nota del capítulo II del Informe sobre la situación social en el mundo de 1982, referente a la familia, en el cual se cita el artículo 4 de la Declaración sobre el Progreso y el Desarrollo en lo Social, que dice que la familia como unidad básica de la sociedad y medio natural para el desenvolvimiento y bienestar de todos sus miembros, especialmente los niños y los jóvenes, debe ser ayudada y protegida para que pueda asumir plenamente sus responsabilidades en la comunidad,

Reconociendo que la institución de la familia adopta muchas formas y está experimentando importantes transformaciones en el proceso de desarrollo social,

Inquieto por las repercusiones de los cambios en la trama social y las relaciones de solidaridad y por la consiguiente necesidad de elaborar medios para analizar los cambios y tenerlos en cuenta en las políticas sociales,

1/ Para el texto de la Declaración, véase resolución 2542 (XXIV) de la Asamblea General.

2/ Publicación de las Naciones Unidas, No. de venta: S.82.IV.2, y Corr.2.

Teniendo en cuenta el artículo 16 de la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer,^{3/} que trata de los derechos y responsabilidades de la mujer y el hombre en los asuntos relacionados con el matrimonio y la familia,

Destacando que los órganos y organizaciones pertinentes del sistema de las Naciones Unidas deben prestar la debida atención a la función de la familia en el proceso de desarrollo,

1. Invita a los Estados Miembros a que amplíen los esfuerzos que realizan a los niveles nacional y de la comunidad para estudiar, examinar, identificar y evaluar las necesidades de las familias y las formas en que se pueden satisfacer del modo más eficaz dichas necesidades;
2. Exhorta a los Estados Miembros a que fomenten el progreso económico y social mediante la formulación y ejecución de medidas encaminadas al bienestar de la familia en su conjunto, a fin de lograr metas y objetivos en el marco de las prioridades e intereses nacionales y del proceso de desarrollo;
3. Pide al Secretario General que promueva entre los encargados de adoptar decisiones y el público una mayor conciencia de los problemas y las necesidades de la familia, así como de las formas eficaces de satisfacer dichas necesidades;
4. Insta al Secretario General a que prosiga los estudios y actividades de carácter práctico dentro de los límites de los recursos disponibles con objeto de realzar la función de la familia en el desarrollo;
5. Pide al Secretario General que estudie los datos disponibles en los informes y planes de acción elaborados durante las actividades recientes de las Naciones Unidas, como, entre otras, el Año Internacional del Niño y el Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, así como la Asamblea Mundial sobre el Envejecimiento y el Año Internacional de los Impedidos, teniendo en cuenta la necesidad de reforzar las políticas orientadas al bienestar de toda la sociedad;
6. Pide al Secretario General que se estudien más extensamente las repercusiones del desarrollo sobre la familia como unidad básica de la sociedad y que presente al Consejo en su primer período ordinario de sesiones de 1985, por conducto de la Comisión de Desarrollo Social en su 29° período de sesiones, en consulta con la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer y el Comité para la Eliminación de la Discriminación contra

^{3/} Resolución 34/180 de la Asamblea General, anexo.

la Mujer, un informe sobre la marcha de los trabajos que contenga un análisis de las políticas que influyen en la función y la naturaleza de la familia y de sus miembros en el contexto del proceso de desarrollo y, en particular, un examen de los cambios en las modalidades y funciones de la familia.

14a. sesión plenaria
26 de mayo de 1983

1983/27. COMUNICACIONES RELATIVAS A LA CONDICION
JURIDICA Y SOCIAL DE LA MUJER

El Consejo Económico y Social,

Recordando sus resoluciones 76 (V) de 5 de agosto de 1947 y 304 I(XI) de 14 y 17 de julio de 1950, que siguen constituyendo la base de las atribuciones de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer para recibir en cada uno de sus períodos ordinarios de sesiones una lista de comunicaciones confidenciales y no confidenciales relativas a la condición jurídica y social de la mujer,

Recordando también su resolución 1980/39 de 2 de mayo de 1980,

Reconociendo la conveniencia de reforzar las posibilidades materiales de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer en relación con las comunicaciones y tomando nota, en este sentido, del párrafo 274 del Programa de Acción para la segunda mitad del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer,^{1/} en el que se hizo hincapié en el mejoramiento de la capacidad de la Comisión para examinar las comunicaciones,

Considerando que, desde el inicio del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer, el volumen de las comunicaciones relativas a la condición jurídica y social de la mujer ha aumentado sustancialmente,

Afirmando que la discriminación contra la mujer es incompatible con la dignidad humana y que las mujeres y los hombres deben participar en pie de igualdad, independientemente de su raza o credo, en los procesos políticos, económicos y sociales de su país,

1. Reafirma la atribución de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer de examinar comunicaciones confidenciales y no confidenciales sobre la condición jurídica y social de la mujer;

2. Pide al Secretario General que presente a la Comisión, a partir de su 30° período de sesiones, un informe sobre las comunicaciones confidenciales y no confidenciales sobre la condición jurídica y social de la mujer, que contenga:

^{1/} Véase Informe de la Conferencia Mundial del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, Copenhague, 14 a 30 de julio de 1980 (publicación de las Naciones Unidas, No. de venta: S.80.IV.3, y corrección), cap. I, secc. A.

a) Las comunicaciones recibidas en virtud de las resoluciones 76 (V) y 304 I(XI) del Consejo Económico y Social, incluidas las observaciones de los gobiernos al respecto, si las hubiere;

b) Las comunicaciones recibidas por los organismos especializados, las comisiones regionales y otros órganos de las Naciones Unidas, junto con información sobre las medidas que se hayan adoptado después de recibirlas;

3. Pide asimismo al Secretario General que recabe la cooperación de los organismos especializados, las comisiones regionales y otros órganos de las Naciones Unidas para elaborar el informe solicitado en el párrafo 2 supra;

4. Autoriza a la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer a que, en lo sucesivo, constituya un grupo de trabajo integrado por no más de cinco de sus miembros, en cuya elección se tenga debidamente en cuenta la distribución geográfica, para que celebre reuniones privadas en cada período de sesiones de la Comisión a fin de:

a) Examinar todas las comunicaciones, incluidas las respuestas de los gobiernos al respecto, si las hubiere, con miras a señalar a la atención de la Comisión aquellas comunicaciones, incluidas las respuestas de los gobiernos, que parezcan revelar un cuadro persistente de injusticia y prácticas discriminatorias, fehacientemente demostradas, contra la mujer;

b) Preparar un informe basado en su análisis de las comunicaciones confidenciales y no confidenciales en el que se indiquen las categorías en las que con mayor frecuencia se presentan comunicaciones a la Comisión;

5. Pide a la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer que examine el informe del grupo de trabajo y que evite la duplicación de las tareas realizadas por otros órganos del Consejo Económico y Social ya que, a este respecto, la Comisión está facultada solamente para hacer recomendaciones al Consejo, que luego decidirá las medidas que sea oportuno adoptar sobre la base de las tendencias y las pautas que se pongan de manifiesto en las comunicaciones;

6. Decide que todas las medidas que adopte la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer para aplicar la presente resolución tendrán carácter confidencial hasta que la Comisión resuelva formular recomendaciones al Consejo Económico y Social;

7. Decide autorizar al Secretario General para que proporcione, en el marco de los recursos presupuestarios existentes, los servicios y las instalaciones necesarios para la aplicación de la presente resolución.

14a. sesión plenaria
26 de mayo de 1983

1984/13. CUESTION DE LAS MUJERES DE EDAD

El Consejo Económico y Social,

Recordando las importantes conclusiones y recomendaciones del Plan de Acción Internacional sobre el Envejecimiento,^{1/} aprobado por la Asamblea Mundial sobre el Envejecimiento, y, en especial, el párrafo 11, los incisos b) y c) del párrafo 20, el inciso m) del párrafo 25, el inciso g) del párrafo 31, y los párrafos 45, 66 (recomendaciones 25 y 26), 67 (recomendaciones 27, 28 y 29), 72 (recomendación 36 c)) y 89, relativos a las mujeres de edad,

Reafirmando la resolución 38/27 de la Asamblea General, de 22 de noviembre de 1983, en la que la Asamblea reconoció que las mujeres tenían una mayor esperanza de vida que los hombres y que constituirían cada vez más una mayoría de la población de más edad del mundo,

Reafirmando la resolución 4 de la Conferencia Mundial del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz,^{2/} en la que la Conferencia destacó que la mayor esperanza de vida de las mujeres era una cuestión que no se había abordado en todos sus aspectos,

Observando con satisfacción que en la Asamblea Mundial sobre el Envejecimiento se prestó especial atención a los problemas con que se enfrentan algunas mujeres de edad respecto de la seguridad de los ingresos, la educación, el empleo, la vivienda, la salud y los servicios de apoyo comunitario, así como los relativos a la falta de contactos sociales,

Considerando que deben reunirse más datos sobre la situación de las personas de edad, especialmente para establecer las necesidades de las mujeres de edad y formular soluciones adecuadas,

Recordando el pedido formulado por la Conferencia Mundial del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, en su resolución 4, de que esos datos se presentaran a los Estados Miembros participantes en la

^{1/} Véase Informe de la Asamblea Mundial sobre el Envejecimiento, Viena, 26 de julio a 6 de agosto de 1982 (publicación de las Naciones Unidas, No. de venta: S.82.I.16), cap. VI, secc. A.

^{2/} Véase Documentos Oficiales de la Asamblea General, trigésimo octavo período de sesiones, Suplemento No. 5 (A/38/6), vol. I, secc. 6.B.4.

Conferencia y a la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer, 3/

1. Pide al Secretario General que, dentro de los límites de los recursos presupuestarios disponibles y de conformidad con las prioridades establecidas para la labor de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer, prepare un informe expositivo sobre la situación jurídica y social de las mujeres de edad en sus respectivas sociedades, sus necesidades sociales, de salud y económicas, y sus derechos a percibir beneficios sociales en relación con los de los hombres, teniendo en cuenta en la comparación a las mujeres solteras, divorciadas, casadas y viudas, y basándose para ello en informes, debates y recomendaciones, en particular, los de la Asamblea Mundial sobre el Envejecimiento;

2. Pide además al Secretario General que presente ese informe a la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer en su 31° período de sesiones, a fin de que ésta recomiende las medidas que sean necesarias en relación con la difícil situación de las mujeres de edad en todo el mundo;

3. Decide incluir la cuestión de las mujeres de edad en un tema adecuado del programa del 31° período de sesiones de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer.

19a. sesión plenaria
24 de mayo de 1984

3/ Véase Informe de la Conferencia Mundial del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, Copenhague, 14 a 30 de julio de 1980 (publicación de las Naciones Unidas, No. de venta: S.80.IV.3 y corrección), cap. I, secc. B.

1984/14. LA VIOLENCIA EN LA FAMILIA

El Consejo Económico y Social,

Teniendo presentes los objetivos del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, y el subtema titulado "Empleo, salud y educación",

Recordando la resolución 5 de la Conferencia Mundial del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, sobre la mujer maltratada y la violencia en la familia,^{1/}

Recordando también la resolución 1982/22 del Consejo, de 4 de mayo de 1982, sobre malos tratos infligidos a las mujeres y los niños,

Reconociendo que la violencia en la familia tiene considerables consecuencias adversas para todos los individuos afectados y sigue pautas de malos tratos que con frecuencia son cíclicas y generan graves problemas para la sociedad en su conjunto,

Reconociendo además que la violencia en la familia se da en diversos grupos de la población,

Preocupado porque la información sobre la naturaleza de este problema y sus causas con frecuencia se oculta y, en consecuencia, no es fácilmente accesible, y porque los esfuerzos para evitar la violencia en la familia, prestar asistencia a las víctimas e impedir que aquélla se repita exigen un mayor conocimiento por parte del público y una mayor publicidad,

Consciente de que muchos gobiernos y organizaciones no gubernamentales han realizado investigaciones sobre esta cuestión y han iniciado programas para prestar apoyo a las víctimas y dar tratamiento a quienes infligen los malos tratos,

Reconociendo que el problema de la violencia en la familia es una cuestión compleja y de larga data que requiere una atención seria y cuidadosa,

Convencido de que un intercambio más completo de información y experiencias sobre este tema entre los Estados Miembros de las Naciones Unidas, las organizaciones del sistema de las Naciones

^{1/} Véase Informe de la Conferencia Mundial del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, Copenhague, 14 a 30 de julio de 1980 (publicación de las Naciones Unidas, No. de venta: S.80.IV.3 y corrección), cap. I, secc. B.

Unidas y las organizaciones no gubernamentales ~~podría~~ lograr que se prestara mayor atención al problema y contribuir a la formulación de soluciones internacionales,

1. Exhorta al Secretario General a que invite a los Estados Miembros, las organizaciones de las Naciones Unidas y las organizaciones no gubernamentales a que suministren a la Secretaría de las Naciones Unidas información sobre la violencia en la familia y descripciones de programas que hayan dado resultado en relación con el tema, o a que complementen la información ya suministrada;

2. Insta a los Estados Miembros a que adopten medidas apropiadas para llevar a cabo un intercambio sistemático de información sobre este tema, destaquen las consecuencias adversas que tiene la violencia en la familia para los hombres, las mujeres y los niños afectados y para la sociedad en su conjunto y formulen soluciones a nivel nacional;

3. Pide al Secretario General que, con cargo a los recursos disponibles para el bienio 1986-1987, convoque un seminario de expertos en materia de violencia en la familia en que se preste especial atención a sus efectos sobre la mujer, teniendo en cuenta las conclusiones a que pueda llegarse sobre este tema durante el Séptimo Congreso de las Naciones Unidas sobre Prevención del Delito y Tratamiento del Delincuente, que se celebrará en 1985, con miras a formular recomendaciones para combatir esta clase de malos tratos;

4. Decide incluir el asunto de la violencia en la familia en el tema pertinente del programa del 31º período de sesiones de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer, sobre la base de la información que se proporcione en respuesta al párrafo 1 supra.

19a. sesión plenaria
24 de mayo de 1984

1984/15. PROMOCION DE OPORTUNIDADES PARA LAS JOVENES

El Consejo Económico y Social,

Reconociendo que 1985 es el año en que culmina el Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo, y Paz,

Reconociendo también que 1985 ha sido designado Año Internacional de la Juventud: Participación, Desarrollo, Paz,^{1/}

Reconociendo asimismo que el año 1985 ofrece la oportunidad de centrar la atención en el papel de las jóvenes y su participación en todas las actividades, tales como festivales, reuniones y otros foros internacionales de la juventud que se organicen para celebrar el Año Internacional de la Juventud: Participación, Desarrollo, Paz,

Teniendo presente que en la Conferencia Mundial del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz se indicó, especialmente en la resolución 27,2/ que las jóvenes debían ser objeto de atención prioritaria,

Afirmando que la juventud es el período de crecimiento, desarrollo y aprendizaje de las funciones propias del adulto en el trabajo, la actividad cívica y la maternidad o la paternidad, con que se beneficiará toda la sociedad,

Afirmando también que la juventud debe ser un período de descubrimiento y disfrute de la vida,

Considerando que las jóvenes que son madres demasiado pronto no sólo ven frustrada su juventud, sino que no están preparadas para las responsabilidades de la maternidad y están expuestas a mayores riesgos de salud,

Reconociendo que, aunque las muchachas y las jóvenes se encuentran en sociedades de todos los niveles de desarrollo, el mundo atraviesa por un período de revolución tecnológica que afecta a todos, por lo que la mujer debe participar en pie de igualdad con el hombre en la tarea de configurar esa revolución y obtener beneficios de ella,

1/ Véase la resolución 34/151 de la Asamblea General.

2/ Véase Informe de la Conferencia Mundial del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, Copenhague, 14 a 30 de julio de 1980 (publicación de las Naciones Unidas, No. de venta: S.80.IV.3 y corrección), cap. I, secc. B.

Destacando que las jóvenes que carecen de una nutrición y educación suficientes, así como de capacitación y salud apropiadas están mal preparadas para la vida adulta en este mundo en cambio y son por ello vulnerables a la explotación económica, social y sexual,

1. Recomienda a los Estados Miembros que adopten medidas apropiadas a fin de velar por que las muchachas y las jóvenes estén motivadas para elegir trabajo a todos los niveles y en todas las funciones de una economía y una sociedad en desarrollo, así como adecuadamente capacitadas para ser elegidas para realizar ese trabajo;

2. Recomienda también a los Estados Miembros que presten asistencia a las familias para que éstas den apoyo, orientación y aliento por igual a los jóvenes de ambos sexos;

3. Recomienda además a los Estados Miembros que presten especial asistencia a las muchachas y las jóvenes social y económicamente desfavorecidas;

4. Recomienda a los organismos especializados que realicen proyectos para promover actividades a nivel mundial, regional y nacional a fin de acelerar la introducción de mejoras en la educación y la capacitación, el empleo y la salud de las muchachas y las jóvenes, de conformidad con sus necesidades y con las condiciones mundiales, regionales y nacionales;

5. Recomienda asimismo a los organismos especializados, los Estados Miembros y las organizaciones no gubernamentales que ejecuten proyectos para desarrollar las actividades deportivas y culturales orientadas a promover una mejor comprensión internacional y el derecho de los jóvenes de ambos sexos a un estado físico satisfactorio;

6. Recomienda que en los programas y proyectos de cooperación multilaterales y bilaterales se preste especial atención a la capacitación y formación de mujeres jóvenes como directoras de proyectos y como participantes en la formulación de las necesidades de desarrollo de la juventud;

7. Recomienda al Comité Asesor para el Año Internacional de la Juventud y al Secretario General que, en todos sus informes, tengan en cuenta especialmente las necesidades y los problemas de las jóvenes de las zonas rurales y urbanas.

19a. Sesión plenaria
24 de mayo de 1984

1984/16. CONSECUCION DE LOS OBJETIVOS DEL DECENIO DE LAS
NACIONES UNIDAS PARA LA MUJER: IGUALDAD,
DESARROLLO Y PAZ

El Consejo Económico y Social,

Considerando las resoluciones 3520 (XXX) de 15 de diciembre de 1975 y 35/136 de 11 de diciembre de 1980 de la Asamblea General,

Reafirmando los objetivos del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz,

Destacando la importancia de realizar, al finalizar el Decenio, un examen y una evaluación críticos de los progresos alcanzados en los planos internacional, regional y nacional en el logro de las metas del Decenio --igualdad, desarrollo y paz-- y de los obstáculos encontrados en la ejecución del Plan de Acción Mundial para la consecución de los objetivos del Año Internacional de la Mujer 1/ y el Programa de Acción para la segunda mitad del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer, 2/ así como la importancia de propiciar un enfoque orientado hacia el futuro en relación con la condición jurídica y social de la mujer,

Aguardando con interés la celebración de la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, que tendrá lugar en 1985, en la que se examinarán y evaluarán los logros del Decenio y la necesidad de mantener tales logros después de terminado el Decenio,

Consciente de que es necesario realizar nuevos esfuerzos para eliminar todas las formas de discriminación contra la mujer en todas las esferas de la actividad humana,

Destacando que los objetivos, las estrategias y las medidas para mejorar la situación socioeconómica de la mujer deben ser parte integrante de los planes nacionales de desarrollo, así como de las estrategias internacionales de desarrollo, incluidas las

1/ Informe de la Conferencia Mundial del Año Internacional de la Mujer, México, D.F., 19 de junio a 2 de julio de 1975 (publicación de las Naciones Unidas, No. de venta: S.76.IV.1), cap. II, secc. A.

2/ Véase Informe de la Conferencia Mundial del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, Copenhague, 14 a 30 de julio de 1980 (publicación de las Naciones Unidas, No. de venta: S.80.IV.3 y corrección), cap. I, secc. A.

actividades en pro del establecimiento del nuevo orden económico internacional,

Reafirmando que existe una vinculación innegable entre la paz y el desarrollo y la necesidad insoslayable de detener la carrera de armamentos, para liberar así valiosos recursos adicionales que podrían utilizarse para el progreso de los países en desarrollo y podrían contribuir al bienestar y a la prosperidad generales,

Observando que, mientras no se logre un auténtico desarme, las mujeres y los hombres del mundo entero deberán mantenerse alertas y esforzarse al máximo por lograr la paz,

Teniendo en cuenta que todavía hay millones de mujeres sometidas a sufrimientos inauditos y a violaciones de la dignidad humana resultantes de distintas formas y manifestaciones del colonialismo, la dominación extranjera, el apartheid y la discriminación racial,

1. Reafirma la urgente necesidad de alcanzar las metas del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz y los objetivos de desarrollo socioeconómico establecidos por la comunidad internacional, entre los que figuran la eliminación del hambre y la malnutrición, el logro del pleno empleo para el año 2000, la salud para todos en el año 2000, la aplicación de políticas de población adecuadas, la reducción de la tasa de mortalidad infantil, el abastecimiento de agua potable y el establecimiento de servicios sanitarios adecuados para 1990, una esperanza mínima de vida de 60 años para el año 2000, la asistencia universal a la escuela primaria para el año 2000 y la plena participación de las mujeres como agentes y beneficiarias en todos los sectores y niveles del proceso de desarrollo;

2. Destaca que la ocupación extranjera, el colonialismo, el apartheid, el racismo y la discriminación racial, así como la negación del derecho de los pueblos a la libre determinación y de todos los derechos humanos reconocidos universalmente constituyen serios impedimentos para la paz y el desarrollo;

3. Recomienda a los Estados, especialmente a los Estados con poderío militar, que al elaborar sus programas nacionales para el desarrollo económico y social consideren la posibilidad de adoptar medidas para destinar algunos de los recursos invertidos con fines militares a la promoción del progreso social;

4. Considera que los objetivos del Decenio --igualdad, desarrollo y paz-- tal como se reflejan en el Plan de Acción Mundial para la consecución de los objetivos del Año Internacional de la Mujer y en el Programa de Acción para la

segunda mitad del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer, no han sido alcanzados aún;

5. Considera que las actividades de la comunidad mundial y de las Naciones Unidas, aun después de terminado el Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer, deberían seguir orientadas hacia la igualdad de trato a la mujer y su plena integración en el desarrollo en condiciones de paz.

19a. sesión plenaria
24 de mayo de 1984

1984/19. VIOLENCIA FISICA DE QUE SON VICTIMAS LAS
DETENIDAS EN RAZON DE SU SEXO

El Consejo Económico y Social,

Observando con profunda preocupación que la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer, en el informe sobre su 30° período de sesiones, en relación con la cuestión de las comunicaciones relativas a la condición jurídica y social de la mujer 1/ señaló la existencia de una pauta de violencia física contra mujeres detenidas --casos de violación y otros abusos sexuales, incluso de violencia contra mujeres embarazadas,

Considerando que las mujeres son especialmente vulnerables a la violencia sexual,

Considerando asimismo que las mujeres embarazadas requieren que la sociedad les preste protección y cuidados especiales,

Recordando sus resoluciones 76 (V) de 5 de agosto de 1947 y 304 I (XI) de 14 y 17 de julio de 1950,

Recordando igualmente sus resoluciones 1980/39 de 2 de mayo de 1980 y 1983/27 de 26 de mayo de 1983, en que reafirmó el mandato otorgado a la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer de examinar comunicaciones relativas a la condición jurídica y social de la mujer, incluidas las respuestas de los gobiernos al respecto, si las hubiere, y de señalar las tendencias y pautas que se pusieran de manifiesto a la atención del Consejo, a fin de que éste pueda decidir sobre las medidas a adoptar,

1. Pide a los Estados Miembros interesados que tomen urgentemente medidas apropiadas para erradicar tales transgresiones;

2. Invita a todos los Estados Miembros a que presenten al Secretario General sus opiniones sobre la violencia física de que son víctimas las detenidas en razón de su sexo, para permitirle informar al respecto a la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer en su 31° período de sesiones en un tema adecuado del programa;

1/ Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 1984, Suplemento No. 5 (E/1984/15), cap. IV.

3. Decide autorizar al Secretario General a que proporcione, con cargo a los recursos presupuestarios existentes, los servicios y medios necesarios para aplicar la presente resolución.

19a. sesión plenaria
24 de mayo de 1984

1984/20. FUTURO PROGRAMA DE TRABAJO DE LA COMISION
DE LA CONDICION JURIDICA Y SOCIAL DE LA MUJER

El Consejo Económico y Social,

Reafirmando el mandato de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer, establecido en la resolución 11 (II) del Consejo Económico y Social, de 21 de junio de 1946,

Considerando que los objetivos del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz continúan siendo válidos, están estrechamente interrelacionados y constituyen una base importante para los trabajos de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer,

Tomando en cuenta que, al acercarse el final del Decenio, es urgente fortalecer la labor futura de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer a fin de que cumpla su importante función de impulsar la aplicación de las estrategias para el año 2000 que dimanen de la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, que se celebrará en 1985,

Destacando la importancia de la función de la mujer en el desarrollo, como agente y beneficiaria,

Teniendo en cuenta la resolución 40 de la Conferencia Mundial del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz,^{1/} las resoluciones de la Asamblea General 2263 (XXII) de 7 de noviembre de 1967, 2626 (XXV) de 24 de octubre de 1970 y 35/56 de 5 de diciembre de 1980 y la resolución del Consejo Económico y Social 1980/38 de 2 de mayo de 1980, así como cualesquiera otras resoluciones pertinentes,

Acogiendo con beneplácito la decisión de la Asamblea General de declarar el año 1986 Año Internacional de la Paz ^{2/} como contribución al mejoramiento del clima internacional, que reducirá las tensiones existentes y las graves amenazas al mantenimiento de la paz que ponen en peligro la posibilidad de mejorar la situación de la mujer,

1. Recomienda a la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer que en su 31° período de sesiones, como contribución al Año Internacional de la Paz, considere

^{1/} Véase Informe de la Conferencia Mundial del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, Copenhague, 14 a 30 de julio de 1980 (publicación de las Naciones Unidas, No. de venta: S.80.IV.3 y corrección), cap. I, secc. B.

^{2/} Véase la resolución 37/16 de la Asamblea General.

recomendaciones de propuestas concretas para asegurar la plena participación de la mujer en el establecimiento de condiciones que conduzcan al mantenimiento de la paz y a la eliminación de la desigualdad y la pobreza;

2. Recomienda también a la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer que en su 31° período de sesiones proponga medidas concretas para superar las tendencias generales y específicas que impiden la promoción de la mujer, en particular proponiendo el establecimiento, por otros órganos de las Naciones Unidas, de programas de formación y proyectos social y económicamente rentables que contribuyan a incorporar a la mujer al proceso de desarrollo en pie de igualdad.

19a. sesión plenaria
24 de mayo de 1984

1985/6. CONDICION Y PAPEL DE LA MUJER Y POBLACION

El Consejo Económico y Social,

Considerando que la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz se celebrará en Nairobi del 15 al 26 de julio de 1985,

Recordando que la Conferencia Internacional de Población, en sus recomendaciones para la ulterior ejecución del Plan de Acción Mundial sobre Población,^{1/} consideró que el papel y la condición de la mujer constituían un ámbito de acción prioritaria en la esfera de la población,

Recordando asimismo que en la Declaración de México sobre Población y Desarrollo ^{2/} se recalcó que el mejoramiento de la condición de la mujer y el realce de su papel eran objetivos importantes en sí mismos e influirían también de manera positiva en la vida y en el tamaño de la familia,

Recordando además la resolución 39/228 de 18 de diciembre de 1984 de la Asamblea General, en la que la Asamblea, entre otras cosas, reafirmó la importancia asignada a la formulación y aplicación de políticas concretas que realzaran la condición y el papel de la mujer en la esfera de las políticas y los programas de población,

1. Insta a todos los gobiernos que participen en la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz a que incorporen plenamente en las estrategias orientadas hacia el futuro para la promoción de la mujer en el período que se extiende hasta el año 2000 los aspectos de la Declaración de México sobre Población y Desarrollo y de las recomendaciones para la ulterior ejecución del Plan de Acción Mundial sobre Población que se relacionan con la condición y el papel de la mujer en el contexto de la población;

2. Pide al Secretario General que, en el marco de las actividades ya en marcha para observar, examinar y evaluar los progresos logrados en la aplicación de las recomendaciones del Plan de Acción Mundial sobre Población, periódicamente preste especial atención a las recomendaciones en que se hace referencia

^{1/} Informe de la Conferencia Internacional de Población, 1984, México, D.F., 6 a 14 de agosto de 1984 (publicación de las Naciones Unidas, No. de venta: S.84.XIII.8 y correcciones), cap. I, secc. B.

^{2/} Ibid., cap. I, secc. A.

expresa a la relación entre el papel y la condición de la mujer y la población, y que informe al respecto al Consejo Económico y Social por conducto de la Comisión de Población.

22a. sesión plenaria
28 de mayo de 1985

1985/46. LA MUJER Y EL DESARROLLO

El Consejo Económico y Social,

Recordando sus resoluciones 1982/50 de 28 de julio de 1982 y 1983/78 de 29 de julio de 1983, así como su decisión 1984/101 de 10 de febrero de 1984, por la cual decidió volver a examinar la cuestión de la mujer y el desarrollo en su primer período ordinario de sesiones de 1985,

Habiendo examinado el informe del Secretario General en el que se analiza la cuestión de la mujer y el desarrollo en los planes de mediano plazo de las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas,^{1/}

Confirmando la importancia de los objetivos del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz,

Convencido de la importancia de integrar plenamente a la mujer en todos los aspectos del proceso de desarrollo, como agente y como beneficiaria,

Reconociendo la necesidad de dar mayor coherencia y eficiencia a las políticas y programas de las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas relacionados con la mujer y el desarrollo,

Teniendo presente su resolución 1984/12 de 24 de mayo de 1984, en cumplimiento de la cual la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer, en su 31° período de sesiones, examinará medios de integrar las necesidades de la mujer y las cuestiones de importancia para la mujer en todas las actividades de planificación y programación del sistema de las Naciones Unidas,

1. Acoge con satisfacción el informe del Secretario General en que se examina la cuestión de la mujer y el desarrollo en los planes de mediano plazo de las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas, así como las recomendaciones en él contenidas, como un primer paso hacia el logro de un enfoque coherente de las políticas y programas relacionados con la mujer y el desarrollo por parte de las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas;

2. Insta a todos los órganos de las Naciones Unidas, incluidas las comisiones regionales, y a los organismos especializados que todavía no lo hayan hecho a que elaboren y apliquen políticas globales en la esfera de la mujer y el

^{1/} E/1985/45.

desarrollo y las incorporen en sus planes de mediano plazo, declaraciones de objetivos, programas y otras declaraciones importantes de política;

3. Pide al Secretario General que, en su calidad de Presidente del Comité Administrativo de Coordinación, tome la iniciativa de formular un plan de mediano plazo para la mujer y el desarrollo en todo el sistema, teniendo en cuenta las prioridades recomendadas por el Consejo, las recomendaciones de la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, que ha de celebrarse en Nairobi del 15 al 26 de julio de 1985, así como las decisiones pertinentes de los respectivos órganos rectores de las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas, a fin de presentarlo, por conducto de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer en su 31° período de sesiones, al Comité del Programa y de la Coordinación en su 26° período de sesiones y al Consejo en su segundo período ordinario de sesiones de 1986;

4. Recomienda que los futuros planes de mediano plazo de las Naciones Unidas y de los organismos especializados contengan presentaciones intersectoriales de los diversos programas que tratan de cuestiones de importancia para la mujer y que las revisiones de los planes actuales se examinen a la luz de los resultados de la Conferencia de Nairobi;

5. Recomienda también que al formular programas y proyectos se indique expresamente los sectores en que las mujeres constituyen una proporción importante de los beneficiarios previstos;

6. Invita a la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer a que, a partir de 1986, examine regularmente las prioridades y estrategias para la promoción de la mujer de las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas y que informe cada dos años al Consejo sobre los progresos que se logren en su aplicación en todo el sistema;

7. Pide al Comité del Programa y de la Coordinación que inicie en 1989 un análisis de los programas de todas las organizaciones a fin de examinar sistemáticamente las actividades y los recursos dedicados a la promoción de la mujer, y pide al Secretario General que presente el marco general y el enfoque propuestos para ese análisis de los programas de todas las organizaciones a la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer, en su 32° período de sesiones, para que la Comisión formule observaciones al respecto;

8. Decide transmitir el informe del Secretario General 1/ a la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer:

Igualdad, Desarrollo y Paz, a fin de que ésta lo examine durante la formulación de las estrategias orientadas hacia el futuro para la promoción de la mujer en los planos internacional y regional;

9. Pide al Secretario General que informe al Consejo en sus períodos ordinarios de sesiones de 1986 sobre la aplicación de la presente resolución.

26a. sesión plenaria
31 de mayo de 1985

1986/17. ELIMINACION DE LA DISCRIMINACION CONTRA LA MUJER
Y EJERCICIO DE TODOS SUS DERECHOS

El Consejo Económico y Social,

Consciente de la extrema importancia de eliminar la discriminación contra la mujer a fin de garantizarle sus derechos económicos, sociales, culturales, políticos y civiles,

Convencido de la necesidad de lograr condiciones en las cuales la mujer pueda disfrutar plenamente de todos sus derechos, consagrados en la Declaración Universal de Derechos Humanos 1/, el Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales 2/ y el Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos 3/,

Considerando que los Estados Miembros deben tomar todas las medidas apropiadas en el plano nacional a fin de crear las condiciones necesarias para que las mujeres desempeñen un papel activo en el desarrollo político económico y social de sus países,

Recordando las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer 4/, aprobadas por la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz,

Afirmando la importancia y la interrelación de los objetivos del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, y la necesidad de alcanzarlos,

Recordando la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer 5/,

Considerando que la tensión internacional existente ocasiona, como resultado de la acumulación de armamentos en muchas partes del mundo, la desviación de inmensos recursos que

1/ Resolución 217 A(III) de la Asamblea General.

2/ Véase resolución 2200 A (XXI) de la Asamblea General.

3/ Véase resolución 2200 A(XXI) de la Asamblea General.

4/ Informe de la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, Nairobi, 15 a 26 de Julio de 1985 (publicación de las Naciones Unidas, No. de venta: S.85.IV.10), cap. I, secc. A.

5/ Resolución 34/180 de la Asamblea General.

podrían utilizarse para la realización de tareas directa o indirectamente relacionadas con el adelanto de la mujer,

Reconociendo que en algunos países un número considerable de mujeres que viven en condiciones de crisis económica y social tienen graves problemas para ejercer sus derechos, incluidos los derechos a una vida en paz, a la educación y al trabajo,

Tomando nota con preocupación de que en general en muchos países el nivel de desempleo de las mujeres es superior al de los hombres, lo cual hace más difícil a las mujeres ejercer sus derechos políticos, económicos y sociales,

Consciente de que la insuficiencia del nivel educacional de las mujeres, que da como resultado escasas aptitudes profesionales, la falta de libertad política y la desigualdad social limitan las posibilidades de las mujeres de participar en el proceso de desarrollo, y haciendo hincapié en la importancia de proporcionar educación a la mujer y facilitarle el acceso a programas de capacitación técnica,

1. Exhorta a todos los Estados, a todas las organizaciones gubernamentales y no gubernamentales y a los organismos especializados y otros órganos pertinentes de las Naciones Unidas a que sigan prestando atención prioritaria a la elaboración y aplicación de medidas eficaces para garantizar que las mujeres puedan ejercer sus derechos;

2. Invita a todos los órganos interesados de las Naciones Unidas a que participen activamente en la ejecución de programas y actividades específicos en el marco de las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer, que se aplicarán después del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz;

3. Pide al Secretario General que tome en consideración las opiniones expresadas en la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer sobre los medios para que las mujeres puedan ejercer sus derechos, incluidos los derechos a una vida en paz, a la educación y al trabajo;

4. Pide asimismo al Secretario General que, en la preparación de estudios sobre el papel de la mujer en el desarrollo, preste la atención necesaria a los progresos que se hayan logrado en relación con la eliminación de la discriminación contra la mujer y con el ejercicio de sus derechos;

5. Recomienda que se incluya un tema relativo a la eliminación de la discriminación contra la mujer y al ejercicio de sus derechos en el programa del periodo de sesiones de 1988 de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer.

19a. sesión plenaria
23 de Mayo de 1986

1986/20. PARTICIPACION DE LA MUJER EN LA PROMOCION DE LA
PAZ Y LA COOPERACION INTERNACIONALES

El Consejo Económico y Social,

Reconociendo la necesidad de la plena participación de la mujer en todas las actividades relacionadas con la toma de decisiones a todos los niveles, incluidas las relativas a una paz duradera y la cooperación internacional,

Afirmando la necesidad de una participación de la mujer en condiciones de igualdad en la toma de decisiones, incluidas las relativas a la paz, el desarme y la seguridad en los planos nacional, regional e internacional, incluido el sistema de las Naciones Unidas,

Refiriéndose a las disposiciones pertinentes de la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer 1/ y a las resoluciones de la Asamblea General 37/63 de 3 de Diciembre de 1982, en la que ésta proclamó la Declaración sobre la participación de la mujer en la promoción de la paz y la cooperación internacionales, y 39/124 de 14 de Diciembre de 1984, en que pidió a la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer que considerara las medidas que pudieran ser necesarias para aplicar la Declaración,

Teniendo presente que la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, celebrada en Nairobi del 15 al 26 de Julio de 1985, al aprobar las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer 2/ subrayó que debían ponerse en práctica los principios y directrices fundamentales enunciados en la Declaración respecto de las actividades de la mujer encaminadas a fortalecer la paz,

Tomando nota con satisfacción de la resolución 40/102 de 13 de Diciembre de 1985 de la Asamblea General, en la que ésta, entre otras cosas, pidió a la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer que considerara las medidas necesarias para aplicar la Declaración en el contexto de las Estrategias

1/ Resolución 34/180 de la Asamblea General.

2/ Informe de la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, Nairobi, 15 a 26 de Julio de 1985 (publicación de las Naciones Unidas, No. de venta: S.85.IV.10), cap. I, secc. A.

orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer hasta el año 2000,

Reafirmando la resolución 1984/20 de 24 de Mayo de 1984 del Consejo Económico y Social, acerca del futuro programa de trabajo de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer, en la que el Consejo recomendó a la Comisión, entre otras cosas, que en su 31º período de sesiones, como contribución al Año Internacional de la Paz, considerase recomendaciones de propuestas concretas para garantizar la plena participación de la mujer en el establecimiento de condiciones que conduzcan al mantenimiento de la paz y a la eliminación de la desigualdad y la pobreza,

1. Insta a la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer a que considere la cuestión de la aplicación de la Declaración sobre la participación de la mujer en la promoción de la paz y la cooperación internacionales en el contexto de las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer, a fin de elaborar recomendaciones orientadas a la acción y a aumentar la participación de la mujer en todos los ámbitos de la vida, incluido el fomento de la paz;

2. Pide a los Estados Miembros que tomen medidas prácticas de carácter institucional, educacional y organizacional para facilitar a las mujeres la participación en pie de igualdad con los hombres en la toma de decisiones, incluidas las relativas a la paz, las negociaciones para el desarme y la solución de conflictos, y que informen al Secretario General sobre las actividades que hayan emprendido en todos los planos para aplicar la Declaración como contribución al Año Internacional de la Paz;

3. Invita a todos los Estados Miembros y al Secretario General a que apoyen una mayor participación de las mujeres en los órganos de las Naciones Unidas, incluidos aquellos que se ocupan de la paz, el desarme y las negociaciones internacionales;

4. Insta al Secretario General a que siga tomando disposiciones adecuadas para dar amplia difusión a la Declaración y que presente un informe a la Asamblea General en su cuadragésimo segundo período de sesiones.

19a. sesión plenaria
23 de Mayo de 1986

1986/26. LA MUJER DE EDAD

El Consejo Económico y Social,

Consciente del Plan de Acción Internacional sobre el Envejecimiento 1/ aprobado por la Asamblea Mundial sobre el Envejecimiento, en el que se indica que las mujeres constituirán progresivamente una mayoría de la población de más edad y que las diferencias basadas en el sexo en la longevidad tienen repercusiones sobre el modo de vivir el ingreso, la atención médica y otras necesidades de apoyo,

Recordando la resolución 37/51 de 3 de Diciembre de 1982 de la Asamblea General, por la que la Asamblea hizo suyo el Plan de Acción Internacional sobre el Envejecimiento,

Elogiando el informe del Secretario General sobre la cuestión de las mujeres de edad 2/, preparado en respuesta a la resolución 1984/13 de 24 de Mayo de 1984 del Consejo Económico y Social, en la que se documenta el incremento del número de mujeres de edad y las dificultades que deben superarse para tender a sus necesidades,

Tomando nota con reconocimiento de la labor realizada por las organizaciones no gubernamentales en pro de las personas de edad y con las personas de edad, así como de la declaración presentada por un amplio grupo de organizaciones no gubernamentales a la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer en su 31º período de sesiones 3/,

Observando con preocupación la continua, innecesaria y cada vez mayor vulnerabilidad de las mujeres de edad en diversos países desarrollados y en desarrollo,

Destacando la necesidad de adoptar políticas y programas eficaces a largo plazo para preparar a la mujer y al hombre en condiciones de igualdad para una vejez segura y digna,

Reafirmando las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el

1/ Véase Informe de la Asamblea Mundial sobre el Envejecimiento, Viena, 26 de Julio a 6 de Agosto de 1982 (publicación de las Naciones Unidas, No. de venta: S.82.I.16), cap. VI, secc. A.

2/ E/CN.6/1986/10.

3/ E/CN.6/1986/NGO/8.

futuro para el adelanto de la mujer 4/, en particular el párrafo 286, donde se reiteran las preocupaciones y necesidades específicas de la mujer de edad,

Reafirmando además la necesidad de aplicar las Estrategias orientadas hacia el futuro de una forma oportuna y eficaz,

1. Recomienda que los Estados Miembros, las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas y las organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales interesadas armonicen eficazmente las características esenciales del Plan de Acción Internacional sobre el Envejecimiento y las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer, en beneficio de la mujer de edad, para garantizar su seguridad económica y social, así como para promover sistemas de apoyo social y atención primaria de la salud apropiados a sus necesidades;

2. Recomienda además que se conceda a la mujer de edad un papel respetado en la sociedad, que reduzca su aislamiento y promueva en ella su plena participación, incluida su participación en la elaboración de políticas y programas que afecten su bienestar;

3. Insta al Secretario General a que vele por que en todos los informes futuros sobre la cuestión del envejecimiento los datos se presenten y analicen por grupos de sexo y edad y se incluya información sobre las necesidades y riesgos de las personas muy ancianas, la mayoría de las cuales son mujeres, y de los grupos más desfavorecidos entre las mujeres de edad;

4. Recomienda que el Secretario General fomente el intercambio de información, conocimientos y experiencia, y que informe sobre medidas eficaces adoptadas en países en desarrollo y en países desarrollados para satisfacer las necesidades económicas, sociales, sanitarias y culturales de la mujer de edad y reducir los riesgos a que están expuestas;

4/ Informe de la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, Nairobi, 15 a 26 de Julio de 1985 (publicación de las Naciones Unidas, No. de venta: S.85.IV.10) cpa. I, secc. A.

5. Insta a los organismos especializados y otras organizaciones de las Naciones Unidas a que reúnan y preparen datos pertinentes y formulen estrategias apropiadas para el desarrollo y la mejora de sistemas de información que permitan controlar y comparar las condiciones de vida de las mujeres de edad con las de los hombres de edad y las de las mujeres más jóvenes y, con el tiempo, evaluar mejor los efectos de diversas circunstancias, políticas y programas sobre la situación de las mujeres de edad.

19a. sesión plenaria
23 de Mayo de 1986

1986/27. LA FUNCION DE LA MUJER EN LA SOCIEDAD

El Consejo Económico y Social,

Reafirmando la validez de los objetivos del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz,

Tomando nota de la importancia de los documentos aprobados por las conferencias mundiales celebradas durante el Decenio,

Convencido de la necesidad de garantizar para todas las mujeres el disfrute pleno y efectivo de los derechos consagrados en la Carta de las Naciones Unidas, la Declaración Universal de Derechos Humanos 1/, la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer 2/, los pactos internacionales sobre derechos humanos 3/ y otros instrumentos pertinentes en este ámbito,

Subrayando que la consecución de la participación igual y plena de la mujer en todas las esferas de actividad es parte integrante del desarrollo político, económico, social y cultural de todos los países,

Elogiando la creciente participación de la mujer en la vida política, económica, social y cultural, y en la promoción de la paz y la cooperación internacionales,

Convencido de que la aplicación de las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer 4/ debe figurar entre las prioridades de desarrollo y de política de los gobiernos, de los órganos de las Naciones Unidas, de los organismos especializados y de las organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales,

Teniendo en cuenta que el mejoramiento de la condición de la mujer en todos sus aspectos y la integración completa de la mujer en la sociedad van más allá del problema de la igualdad jurídica y que se requieren transformaciones estructurales más profundas de la sociedad y cambio en las actuales relaciones económicas,

1/ Resolución 217 A (III) de la Asamblea General.

2/ Resolución 34/180 de la Asamblea General.

3/ Resolución 2200 A (XXI) de la Asamblea General.

4/ Informe de la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, Nairobi, 15 a 26 de Julio de 1985 (publicación de las Naciones Unidas, No. de venta: S.85.IV.10), cap. I, secc. A.

así como la eliminación de los prejuicios tradicionales mediante la educación y la difusión de información para crear las condiciones propicias a fin de que la mujer desarrolle plenamente sus facultades intelectuales y físicas y participe activamente en el proceso de adopción de decisiones relativas a su desarrollo político, económico, social y cultural,

Teniendo en cuenta asimismo que la desigualdad económica, el colonialismo, el racismo, la discriminación racial en todas sus formas, el apartheid, la agresión y la injerencia en los asuntos internos de otros Estados, así como las violaciones de los derechos humanos y las libertades fundamentales constituyen obstáculos para la integración activa de la mujer en todas las esferas de la vida,

Teniendo presente la resolución sobre la igualdad de oportunidades y de trato para hombres y mujeres en el empleo, aprobada por la Conferencia Internacional del Trabajo el 27 de Junio de 1985,

Reafirmando la resolución 40/101 de 13 de Diciembre de 1985 de la Asamblea General, en la que la Asamblea manifestó que era consciente de la necesidad de ampliar, tanto para la mujer como para el hombre, las posibilidades de combinar los deberes de padres y los quehaceres domésticos con el trabajo remunerado y las actividades sociales, de que el papel de la mujer en la maternidad no debe ser motivo de desigualdad ni de discriminación y de que la crianza de los hijos requiere que compartan la responsabilidad la mujer, el hombre y la sociedad en su conjunto,

1. Recomienda a todos los gobiernos y organizaciones internacionales y no gubernamentales que presten la debida atención en sus actividades a la función de la mujer en la sociedad en todos sus aspectos interrelacionados --como madre, como participe de todos los aspectos de la vida pública;

2. Reafirma que la aplicación de las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer debe contribuir a la eliminación de todas las formas de desigualdad entre la mujer y el hombre y a la integración de la mujer en el proceso de desarrollo, así como garantizar la amplia participación de la mujer en los esfuerzos por fortalecer la paz y la seguridad internacionales;

3. Exhorta a los Estados Miembros a que adopten las medidas eficaces necesarias con miras a la aplicación de las Estrategias orientadas hacia el futuro como cuestión prioritaria, incluido el establecimiento o fortalecimiento de mecanismos apropiados para el adelanto de la mujer y para la aplicación de las Estrategias con objeto de garantizar la plena integración de la mujer en la vida política, económica, social y cultural de su país;

4. Invita a los Estados Miembros a promover el desarrollo social y económico que garantice la participación igual de la mujer en todas las esferas de la actividad laboral, la remuneración igual por trabajo de igual valor y la igualdad de oportunidades de educación y formación profesional;

5. Hace un llamamiento a los Estados Miembros para que fomenten condiciones que permitan a la mujer participar en pie de igualdad con el hombre en la vida pública y política, en el proceso de adopción de decisiones a todos los niveles y en la gestión de las diferentes esferas de la vida en sociedad;

6. Insta a los gobiernos a que reconozcan la condición especial y la importancia social de la procreación y la crianza de los hijos y adopten todas las medidas necesarias para fomentar el apoyo de la maternidad remunerada y la licencia a los padres para el cuidado de los hijos, y proporcionen a la mujer seguridad en el empleo durante todo el tiempo que sea necesario a fin de que pueda desempeñar su función de madre sin perjuicio de sus actividades profesionales públicas;

7. Hace un llamamiento a los gobiernos para que promuevan el establecimiento de servicios adecuados para el cuidado y la educación de los niños como medio de combinar la maternidad y la paternidad con las actividades económicas, políticas, sociales, culturales y de otra índole, y ayudar de ese modo a la mujer a integrarse plenamente en la sociedad;

8. Pide al Secretario General que, al preparar informes futuros sobre la situación social en el mundo, preste la debida atención a las cuestiones de la situación de la mujer, su función en la sociedad y los progresos realizados en la aplicación de las Estrategias orientadas hacia el futuro;

9. Pide al Secretario General que al preparar estudios sobre la función de la mujer en el desarrollo, preste la debida atención a todos los aspectos interrelacionados de la función de la mujer en la sociedad;

10. Invita a la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer a que, al examinar la cuestión de la mujer y el desarrollo preste la debida atención a todos los aspectos de la mujer en la sociedad.

19a. sesión plenaria
23 de Mayo de 1986

1986/30. CONSECUENCIAS DE LAS ESTRATEGIAS ORIENTADAS HACIA
EL FUTURO PARA EL SISTEMA DE PLANIFICACION DE PROGRAMAS
Y EL PROGRAMA DE TRABAJO FUTURO DE LA COMISION DE LA
CONDICION JURIDICA Y SOCIAL DE LA MUJER

El Consejo Económico y Social,

Recordando el mandato de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer, que es promover los derechos, la condición social y el adelanto de la mujer en todas sus dimensiones,

Recordando también que en las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer 1/, que la Asamblea General hizo suyas en su resolución 40/108 de 13 de Diciembre de 1985, dice que las funciones de la Comisión deben incluir la vigilancia de la aplicación de las Estrategias hasta el año 2000, para lo que hará falta ampliar las funciones de la Comisión,

Teniendo presente la necesidad de que la Comisión revise y evalúe la aplicación de las Estrategias orientadas hacia el futuro hasta el año 2000 con objeto de velar por su aplicación rápida y universal,

Consciente de que, desde su creación, se ha ampliado considerablemente el mandato de la Comisión,

Recordando que en su resolución 40/108 la Asamblea General recomendó que se tomaran medidas inmediatas para que los futuros planes de mediano plazo de las Naciones Unidas y de los organismos especializados contuvieran presentaciones intersectoriales de los diversos programas que tratan de cuestiones de interés para la mujer y que las revisiones de los planes en curso se consideren a la luz de los resultados de la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz,

1. Decide convocar en Enero de 1987 un período de sesiones de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer, de una duración de cinco días laborales, antes del período de sesiones de organización del Consejo Económico y Social, y que el

1/ Informe de la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, Nairobi, 15 a 26 de Julio de 1985 (publicación de las Naciones Unidas, No. de venta: S.85.IV.10), cap. I, secc. A.

período de sesiones se celebre en Nueva York como excepción al principio general, reafirmado por la Asamblea General en su resolución 40/243 de 18 de Diciembre de 1985, de que los órganos de las Naciones Unidas deben planear reunirse sus respectivas sedes oficiales;

2. Decide también que en ese período de sesiones la Comisión examine lo siguiente:

a) Revisiones del plan de mediano plazo para el período 1984-1989 a fin de integrar plenamente las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer en los programas de desarrollo económico y social, preparadas para su examen por la Asamblea General en su cuadragésimo primer período de sesiones;

b) Propuestas para la preparación, por la Secretaría, del plan de mediano plazo para el período 1990-1995;

c) Descripciones de los programas propuestos para el proyecto de presupuesto por programas para el bienio 1988-1989, preparados para su examen por el Comité del Programa y de la Coordinación en su 27º período de sesiones;

d) El proyecto definitivo de plan de mediano plazo para la mujer y el desarrollo a nivel de todo el sistema preparado para su examen por el Comité del Programa y de la Coordinación en su 27º período de sesiones y el Consejo Económico y Social;

e) La vigilancia, examen y la evaluación de las Estrategias orientadas hacia el futuro con miras a facilitar su aplicación rápida y universal, preparadas para su examen por la Comisión en su 31º período de sesiones;

f) Un proyecto de directrices para el programa de trabajo a largo plazo de la Comisión hasta el año 2000;

g) Propuestas para el fortalecimiento de la Comisión en el desempeño de sus funciones, preparadas para su examen por la Comisión en su 31º período de sesiones; e invita a la Comisión a que centre sus debates en las cuestiones que considere prioritarias;

3. Pide al Secretario General que presente a la Comisión, con bastante antelación al período de sesiones de 1987, informes concisos, incluidos los indicados en el programa provisional para el período de sesiones de 1987 y la documentación pertinente sobre las cuestiones que se mencionan en el párrafo 2 supra;

4. Aprueba el programa provisional y la documentación del período de sesiones de 1987 de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer que figuran en el anexo a la presente resolución.

19a sesión plenaria
23 de Mayo de 1986

Anexo

PROGRAMA PROVISIONAL Y DOCUMENTACION DEL PERIODO DE SESIONES
DE 1987 DE LA COMISION DE LA CONDICION JURIDICA Y
SOCIAL DE LA MUJER

1. Elección de la Mesa.
2. Aprobación del programa y otras cuestiones de organización.
3. Repercusiones de las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer en la planificación de programas del sistema de las Naciones Unidas.

Documentación:

Revisiones de los capítulos 10 a 24 del plan de mediano plazo para el período 1984-1989 a fin de integrar plenamente las Estrategias orientadas hacia el futuro en los programas de desarrollo económico y social;

Informe del Secretario General, incluidas las directrices para integrar las Estrategias orientadas hacia el futuro en el plan de mediano plazo para el período 1990-1995;

Secciones pertinentes de las descripciones de los programas del proyecto de presupuesto por programas para el bienio 1988-1989;

Informe del Secretario General, incluido el proyecto de plan de mediano plazo para la mujer y el desarrollo a nivel de todo el sistema;

Informe del Secretario General sobre las medidas para la integración de las necesidades y los intereses de la mujer en las actividades de planificación y programación del sistema de las Naciones Unidas 2/.

4. Vigilancia y examen y evaluación de la aplicación de las Estrategias orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer.

Documentación:

Nota del Secretario General sobre un sistema de presentación de informes para el examen y evaluación periódicos de los progresos en el adelanto de la mujer en los planos nacional, regional e internacional 3/.

5. Fortalecimiento de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer.

Documentación:

Informe del Secretario General sobre distintas medidas posibles para reforzar la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer 4/.

6. Programa de trabajo futuro, incluido el programa provisional para el 33º período de sesiones.

Documentación:

Informe del Secretario General, incluidas las directrices para el programa de trabajo a largo plazo de la Comisión hasta el año 2000.

7. Aprobación del informe de la Comisión.

3/ E/CN.6/1986/2 y Add.1 y Add.1/Corr.1.

4/ E/CN.6/1986/13.

1986/31. MECANISMOS NACIONALES PARA FOMENTAR EL
ADELANTO DE LA MUJER

El Consejo Económico y Social,

Recordando las resoluciones 3275 (XXIX) de 10 de Diciembre de 1974, 31/136 de 16 de Diciembre de 1976 y 33/186 de 29 de Enero de 1979 de la Asamblea General, por las que ésta recomendaba que los Estados Miembros establecieran mecanismos nacionales apropiados para acelerar la integración de la mujer en todas las esferas de la vida nacional,

Recordando también las resoluciones 1978/26 de 5 de Mayo de 1978 y 1980/35 de 2 de Mayo de 1980 del Consejo Económico y Social, sobre el papel fundamental de los mecanismos establecidos dentro de los gobiernos nacionales para la consecución de los objetivos y las metas del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, y para el logro de prioridades nacionales para el adelanto de la mujer,

Subrayando la necesidad, expresada en la resolución 40/108 de 13 de Diciembre de 1985 de la Asamblea General, de que los gobiernos asignen recursos suficientes y adopten medidas adecuadas y eficaces para aplicar las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer 1/ como cuestión de gran prioridad, incluidos el establecimiento o el fortalecimiento, según corresponda, de mecanismos nacionales para fomentar el adelanto de la mujer y vigilar la aplicación de esas estrategias, con miras a asegurar la plena integración de la mujer en la vida política, económica, social y cultural de sus países,

Tomando nota del párrafo 106 de las Estrategias orientadas hacia el futuro, donde se afirma que un grave obstáculo para la integración efectiva de la mujer en el proceso de desarrollo es la falta de mecanismos nacionales apropiados y, cuando existen dichos mecanismos, la carencia de los recursos, la orientación, la responsabilidad y la autoridad necesarios para que sean eficaces,

1. Pide al Secretario General que convoque, con sujeción a la disponibilidad de recursos financieros, un seminario interregional, en el que se incluya a los jefes de los mecanismos

1/ Informe de la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, Nairobi, 15 a 26 de Julio de 1985 (publicación de las Naciones Unidas, No. de venta: S.85.IV.10), cap. I, secc. A.

nacionales, para examinar la cuestión de los mecanismos nacionales y formular recomendaciones a fin de que las examine la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer con miras a reforzar estos mecanismos para la aplicación de las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer, en los planos nacional, regional e internacional;

2. Pide al Secretario General que prepare un documento para el seminario tomando como base la información facilitada por los Estados Miembros y otras partes interesadas acerca de la situación actual de sus mecanismos nacionales para promover el adelanto de la mujer, determinar las cuestiones que deben examinarse y elaborar a tal efecto una serie de estudios de casos;

3. Pide además al Secretario General que presente un informe para que sea examinado a fondo por los Estados Miembros en el período de sesiones de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer que se celebrará en 1988, informe basado en la información obtenida de los Estados Miembros y otras partes interesadas, en las propuestas del seminario y en la experiencia adquirida durante el Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, y que proponga directrices relativas a los mecanismos nacionales para fomentar el adelanto de la mujer, así como medios para asegurar la aplicación efectiva de las Estrategias orientadas hacia el futuro;

4. Invita al Secretario General a que, al preparar el informe mencionado, utilice toda la información pertinente, incluidos los informes de los Estados miembros del Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer.

19a. sesión plenaria
23 de Mayo de 1986

1986/32. INSTITUTO INTERNACIONAL DE INVESTIGACIONES Y
CAPACITACION PARA LA PROMOCION DE LA MUJER

El Consejo Económico y Social,

Recordando su resolución 1985/45 de 31 de Mayo de 1985, relativa al informe de la Junta de Consejeros del Instituto Internacional de Investigaciones y Capacitación para la Promoción de la Mujer,

Recordando asimismo la resolución 40/38 de 29 de Noviembre de 1985 de la Asamblea General,

Habiendo examinado el informe de la Junta de Consejeros del Instituto sobre la labor realizada en su sexto período de sesiones 1/,

Tomando nota de que los programas ejecutados por el Instituto, así como los programas incluidos en el proyecto de presupuesto por programas para el bienio 1986-1987 tal como fue aprobado por la Junta de Consejeros en su sexto período de sesiones, son compatibles con las metas de las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer 2/,

Reconociendo que es importante para el Instituto contar con los recursos necesarios para cumplir su programa de trabajo,

Convencido de la importancia del método de funcionamiento del Instituto mediante la creación de redes para sus actividades a escala nacional, regional e internacional,

1. Toma nota del informe de la Junta de Consejeros del Instituto Internacional de Investigaciones y Capacitación para la Promoción de la Mujer sobre su sexto período de sesiones y de las decisiones en él contenidas;

2. Expresa su satisfacción por que el Instituto haya cumplido su programa de trabajo para el bienio 1984-1985 utilizando adecuadamente sus recursos;

1/ E/1986/39.

2/ Informe de la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, Nairobi, 15 a 26 de Julio de 1985 (publicación de las Naciones Unidas, No. de venta: S.85.IV.10), cap. I, secc. A.

3. Invita a las comisiones regionales a mantener informada a la Junta de Consejeros del Instituto acerca de sus actividades más recientes y de sus futuros programas con objeto de facilitar una cooperación continua entre las comisiones y el Instituto;

4. Renueva su llamamiento a los gobiernos, a las organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales y a otros posibles donantes para que contribuyan al Fondo Fiduciario del Instituto.

19a. sesión plenaria
23 de Mayo de 1986

1986/64. ACTUALIZACION DEL ESTUDIO MUNDIAL SOBRE EL PAPEL
DE LA MUJER EN EL DESARROLLO

El Consejo Económico y Social,

Considerando que la Asamblea General, en su resolución 40/204, de 17 de Diciembre de 1985, invitó a la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer a que, en su 31º período de sesiones, sugiriese el mandato para la primera actualización del "Estudio mundial sobre el papel de la mujer en el desarrollo" 1/, para su presentación a la Asamblea, en su cuadragésimo cuarto período de sesiones, en 1989,

Subrayando la necesidad de actualizar el estudio multidisciplinario y multisectorial sobre la integración de la mujer en el desarrollo,

Consciente de que la mayoría de los países en desarrollo sufren en la actualidad los efectos de una grave crisis financiera, económica y social y que su situación precaria tiene como consecuencia el deterioro de la condición de amplios grupos de la población, especialmente de la mujer,

Teniendo en cuenta que los problemas de los países en desarrollo originados por la situación crítica mencionada se agravan con la creciente deuda exterior, el deterioro de la relación de intercambio, el proteccionismo y otras medidas que perjudican a las exportaciones de esos países,

Consciente de la urgente necesidad de estudiar y de proponer medidas de actuación alternativas para hacer frente a la situación crítica con un costo mínimo para el bienestar de la mujer,

Subrayando la relación mutua entre los preparativos para actualizar el estudio y la aplicación de las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer 2/, incluido, entre otras cosas, el plan de mediano plazo para la mujer y el desarrollo a nivel de todo el sistema,

1/ Publicación de las Naciones Unidas, No. de venta: S.86.IV.3

2/ Informe de la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, Nairobi, 15 a 26 de Julio de 1985 (publicación de las Naciones Unidas, No. de venta: S.85.IV.10), cap.I, secc. A.

1. Pide al Secretario General que presente a la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer, en su período de sesiones de 1988, un primer borrador del estudio mundial actualizado sobre el papel de la mujer en el desarrollo, teniendo presente la integridad de los tres temas de las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer, a saber, Igualdad, Desarrollo y Paz;

2. Recomienda al Secretario General que, al preparar la actualización del estudio y al vincularla estrechamente a las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer:

a) Analice las consecuencias que tienen para la mujer las políticas de ajuste, aplicadas como resultado de la deuda financiera, el deterioro de la relación de intercambio, el proteccionismo y otras medidas que perjudican a las exportaciones de los países en desarrollo y a las corrientes de recursos a dichos países;

b) Identifique y evalúe la eficacia de determinadas políticas innovadoras para fomentar la integración de la mujer en la economía, en particular para sacar conclusiones relativas a los cambios que se produzcan en los datos a la luz de tales políticas;

c) Incluya otras tendencias de desarrollo que se perfilen, que habrán de identificarse en consulta con los organismos especializados y otras organizaciones de las Naciones Unidas que cooperen en este esfuerzo, y, en particular, que se concentre en una o dos esferas en que la mujer sea la más desfavorecida o la más destacada en la fuerza de trabajo como, por ejemplo, en el sector no estructurado, la producción agrícola y de alimentos, incluida la ganadería, así como las cuestiones relativas a la mujer y la población;

d) Examine las repercusiones que tiene la reducción de los gastos en el programa para el adelanto de la mujer en aquellos países en que se ha efectuado esa reducción, especialmente en materia de salud, educación y vivienda;

3. Pide al Secretario General que haga lo posible, por conducto de la Oficina de Estadística del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales Internacionales y el Instituto Internacional de Investigaciones y Capacitación para la Promoción de la Mujer, en cooperación con los organismos especializados y otras organizaciones de las Naciones Unidas, por mejorar la disponibilidad y fiabilidad de los datos sobre la mujer en la economía, incluido el sector no estructurado, para el estudio actualizado, habida cuenta de la necesidad de disponer de datos normalizados y de garantizar la coherencia entre los capítulos del estudio actualizado;

4. Pide a todos los organismos especializados y otras organizaciones del sistema de las Naciones Unidas, incluidas todas las comisiones regionales y el Instituto Internacional de Investigaciones y Capacitación para la Promoción de la Mujer, que cooperen en la preparación de la primera actualización del estudio;

5. Pide además al Secretario General que preste atención a las consecuencias concretas del estudio y las actualizaciones para la adopción de medidas mediante la divulgación de sus resultados, especialmente a los mecanismos nacionales, por medio de notas informativas y seminarios de capacitación;

6. Recomienda que la primera actualización del estudio se presente por conducto del Consejo Económico y Social a la Asamblea General en su cuadragésimo cuarto período de sesiones y a la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer en 1990;

7. Pide al Secretario General que, en la preparación de las actualizaciones, se base en todo lo posible en los estudios existentes y proyectados.

38a. sesión plenaria
23 de Julio de 1986

1986/65. FORTALECIMIENTO DE LA LABOR DE LAS NACIONES UNIDAS
PARA LA INTEGRACION EFICAZ DE LA MUJER EN LOS PROGRAMAS
Y ACTIVIDADES DE DESARROLLO ECONOMICO

El Consejo Económico y Social,

Recordando la resolución 2626 (XXV), de 24 de Octubre de 1970, de la Asamblea General sobre la Estrategia Internacional del Desarrollo para el Segundo Decenio de las Naciones Unidas para el Desarrollo, primer instrumento que incluyó entre sus objetivos la integración plena de la mujer en la totalidad del esfuerzo en favor del desarrollo,

Recordando también las resoluciones 3201 (S-VI) y 3202 (S-VI), de 1º de Mayo de 1974, de la Asamblea General, que contienen la Declaración y el Programa de acción sobre el establecimiento de un nuevo orden económico internacional, y la resolución 35/56, de 5 de Diciembre de 1980, en cuyo anexo figura la Estrategia Internacional del Desarrollo para el Tercer Decenio de las Naciones Unidas para el Desarrollo,

Recordando además las resoluciones 3342 (XXIX), de 17 de Diciembre de 1974, 3505 (XXX), de 15 de Diciembre de 1975, 31/175, de 21 de Diciembre de 1976, 33/200, de 29 de Enero de 1979, 34/204, de 19 de Diciembre de 1979, 35/78, de 5 de Diciembre de 1980, 36/74, de 4 de Diciembre de 1981, 39/172, de 17 de Diciembre de 1984, 40/108, de 13 de Diciembre de 1985, y 40/204, de 17 de Diciembre de 1985, de la Asamblea General, sobre la movilización e integración eficaces de la mujer en el desarrollo,

Reconociendo plenamente el valor económico de la contribución de la mujer al crecimiento y el desarrollo generales, incluidas la alimentación y la agricultura,

Destacando la importancia esencial para el crecimiento y el desarrollo económico nacionales de la movilización e integración eficaces de la mujer en la vida económica,

Enterado de que, en su resolución 40/108, la Asamblea General invitó a las organizaciones intergubernamentales a que concedieran gran prioridad a la aplicación de las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer 1/ y, en particular, a que velaran por que las políticas y los programas sectoriales para el desarrollo incluyeran estrategias para fomentar la participación de la mujer como

1/ Ibid.

agente y como beneficiaria y en pie de igualdad con el hombre, y además les pidió que informaran periódicamente al Consejo Económico y Social, por conducto de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer, sobre las actividades emprendidas en todos los planos para aplicar las referidas Estrategias,

Recordando que la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer, que se celebró en Nairobi del 15 al 26 de Julio de 1985, reiteró y extendió hasta el año 2000 los objetivos del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz,

Considerando que las medidas para integrar con eficacia a la mujer en todos los aspectos del desarrollo esbozadas en el capítulo II de las Estrategias orientadas hacia el futuro tienen consecuencias hondas para los programas de trabajo de las Naciones Unidas y de los organismos especializados, en particular en el sector económico,

Considerando además que la plena participación de la mujer en la formulación y aplicación de los programas de trabajo antes mencionados acrecentará la efectividad y eficacia de los mismos,

Convencido de que las revisiones propuestas al Plan de mediano plazo para el período 1984-1989 2/ deben tener en cuenta el mandato legislativo para integrar a la mujer en las actividades, proyectos y programas de desarrollo económico dado por la Conferencia y por la Asamblea General en su resolución 40/108,

Teniendo presentes las recientes iniciativas tomadas por el Consejo de Administración del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, la Junta Ejecutiva del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, el Comité de Políticas y Programas de Ayuda Alimentaria del Programa Mundial de Alimentos, la Comisión de Asentamientos Humanos, el Comité Intergubernamental de Ciencia y Tecnología para el Desarrollo, el Comité sobre el Aprovechamiento y la Utilización de Fuentes de Energía Nuevas y Renovables, la Comisión Económica para Europa, la Comisión Económica y Social para Asia y el Pacífico, la Comisión Económica para América Latina y el Caribe y la Comisión Económica para África, así como por la Organización Internacional del Trabajo, la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación, la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura y la Organización Mundial de la Salud, con objeto de tener en cuenta las recomendaciones

2/ Documentos Oficiales de la Asamblea General, cuadragésimo primer período de sesiones, Suplemento No.6 (A/41/6).

pertinentes de las Estrategias orientadas hacia el futuro al elaborar sus respectivos programas de trabajo,

Observando que en el párrafo 338 de las Estrategias orientadas hacia el futuro, en el que se exhorta al Consejo Económico y Social a que desempeñe una función más enérgica y dinámica en el examen y la coordinación de todas las actividades del sistema de las Naciones Unidas relacionadas con cuestiones de la mujer,

1. Pide al Secretario General que:

a) Haga recomendaciones para aplicar las medidas contenidas en el capítulo II de las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer que se refieren a programas de trabajo de las Naciones Unidas en sectores económicos identificados específicamente en las Estrategias, tales como el empleo, la educación, la energía, el medio ambiente, la alimentación, el agua y la agricultura, la vivienda, los asentamientos humanos, el desarrollo comunitario y el transporte, el comercio y los servicios comerciales, la ciencia y la tecnología y las comunicaciones, para facilitar una planificación eficaz de los programas destinados a integrar a la mujer en el desarrollo económico, que habrán de ser examinados por los órganos intergubernamentales y de expertos pertinentes dentro de sus respectivas esferas de competencia;

b) Incluya, en sus instrucciones para la preparación del presupuesto por programas para el bienio 1988-1989, un recordatorio a los administradores de programas en la esfera del desarrollo económico a fin de que tengan en cuenta las Estrategias orientadas hacia el futuro al preparar sus propuestas de programas y velen por que se efectúen las comprobaciones necesarias durante el examen de esas propuestas con objeto de verificar si se han seguido las citadas instrucciones;

c) Tenga en cuenta las orientaciones políticas y los objetivos pertinentes de las Estrategias orientadas hacia el futuro en la formulación de los objetivos y las estrategias en todos los sectores del desarrollo económico cuando prepare el proyecto de Plan de mediano plazo para el período 1990-1995;

d) Prepare, para acompañar el Plan de mediano plazo correspondiente al período 1990-1995, un análisis intersectorial de los diversos programas de las Naciones Unidas relativos a la mujer, que comprenda referencias cruzadas, en el contexto del Plan de mediano plazo para la mujer y el desarrollo de todo el

sistema, a las actividades afines de todas las demás organizaciones del sistema de las Naciones Unidas 3/.

2. Pide al Secretario General que tome las medidas adecuadas, en particular para el período 1988-1989, a fin de aplicar el capítulo V de las Estrategias orientadas hacia el futuro, relativo a la cooperación internacional y regional, teniendo en cuenta la necesidad de evaluar los resultados, los logros y la eficacia de las actividades del sistema de las Naciones Unidas para integrar a la mujer en las actividades de desarrollo económico mediante la prestación de servicios de cooperación técnica, capacitación y asesoramiento, la realización de investigaciones y análisis de políticas y la difusión de información;

3. Pide al Secretario General, teniendo presente la sección VIII del anexo a la resolución 32/197, de 20 de diciembre de 1977, de la Asamblea General, que adopte las disposiciones necesarias para la aplicación efectiva, en todo el sistema, de las Estrategias orientadas hacia el futuro en la esfera económica y vele por que se adopten medidas concretas para coordinar la aplicación de esas Estrategias en los ámbitos regional e internacional, teniendo en cuenta especialmente la necesidad de:

a) Asegurar la coherencia entre los distintos métodos utilizados por los órganos centrales, regionales y sectoriales para aplicar las Estrategias orientadas hacia el futuro;

b) Proporcionar a los órganos intergubernamentales de los sectores económico y social de las Naciones Unidas una compilación de los mandatos intergubernamentales de las Naciones Unidas que se refieran específicamente a la mujer;

c) Armonizar la aplicación y vigilancia de las Estrategias orientadas hacia el futuro con todas las estrategias y programas de acción intergubernamentales e internacionales pertinentes de las Naciones Unidas;

4. Pide al Secretario General que incluya en su informe amplio sobre la coordinación que habrá de preparar en cumplimiento de la resolución 40/177, de 17 de Diciembre de 1985, de la Asamblea General, un examen de las disposiciones adoptadas entre las secretarías para la coordinación de las actividades administrativas, operacionales y de programas relativas a la integración de la mujer en el desarrollo económico, así como recomendaciones concretas encaminadas a facilitar la coordinación en la aplicación de las Estrategias orientadas hacia el futuro, teniendo debidamente en cuenta la necesidad de:

3/ De conformidad con la recomendación formulada por el Secretario General (E/1985/45, párr.83).

a) Prestar atención prioritaria a la planificación y programación conjuntas;

b) Velar por que se efectúe periódicamente un examen a fondo de la cuestión;

c) Elaborar medidas concretas para mejorar la ejecución de las actividades de cooperación técnica;

d) Integrar a la mujer en el proceso de adopción de decisiones y formulación de políticas del sistema de las Naciones Unidas;

5. Pide al Secretario General que presente a la Asamblea General, en su cuadragésimo segundo período de sesiones, por conducto del Consejo Económico y Social en su segundo período ordinario de sesiones de 1987, un informe sobre la aplicación de la presente resolución.

38a. sesión plenaria
23 de julio de 1986

1986/71. PLAN DE MEDIANO PLAZO PARA LA MUJER Y EL DESARROLLO
A NIVEL DE TODO EL SISTEMA Y COORDINACION DE LA APLICACION
DE LAS ESTRATEGIAS DE NAIROBI ORIENTADAS HACIA EL FUTURO
PARA EL ADELANTO DE LA MUJER A NIVEL DE TODO EL SISTEMA

El Consejo Económico y Social,

Recordando su resolución 1985/46, de 31 de Mayo de 1985, en la que pedía al Secretario General que tomase la iniciativa de formular un plan de mediano plazo para la mujer y el desarrollo a nivel de todo el sistema,

Teniendo presentes los párrafos 311, 338 y 339 de las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer 1/, en que se esbozaban medidas para mejorar la coordinación en todo el sistema de las actividades relacionadas con el adelanto de la mujer y para aplicar las Estrategias orientadas hacia el futuro,

Tomando nota de la resolución 40/108 de la Asamblea General, de 13 de Diciembre de 1985, en la que la Asamblea hizo suyas las Estrategias orientadas hacia el futuro,

Habiendo examinado el informe del Secretario General sobre el marco propuesto para el plan de mediano plazo para la mujer y el desarrollo a nivel de todo el sistema 2/,

1. Toma nota del marco propuesto para el plan de mediano plazo para la mujer y el desarrollo a nivel de todo el sistema;

2. Subraya la importancia en la aplicación amplia de las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer del programa 2, sobre acceso a los recursos productivos, el ingreso y el empleo, y el programa 3, sobre acceso a los servicios 3/;

3. Decide que en el plan de mediano plazo para la mujer y el desarrollo a nivel de todo el sistema se preste particular atención al programa 2, que incluye actividades de máxima

1/ Informe de la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, Nairobi, 15 a 26 de Julio de 1985 (publicación de las Naciones Unidas, No. de venta: S.85.IV.10), cap. I, secc. A.

2/ E/1986/8.

3/ Ibid., párr. 14.

prioridad para la integración de la mujer en el desarrollo económico, y al programa 3;

4. Recomienda que los futuros planes de mediano plazo de las Naciones Unidas y los organismos especializados contengan presentaciones intersectoriales de los diversos programas relativos a cuestiones de interés para la mujer, en particular los relacionados con el acceso de la mujer a los recursos productivos, el ingreso y el empleo, y el acceso de la mujer a los servicios;

5. Recomienda también que las esferas prioritarias abarcadas por los programas 2 y 3 del plan de mediano plazo a nivel de todo el sistema queden reflejadas en las actividades de cooperación técnica llevadas a cabo en beneficio de la mujer;

6. Subraya que el plan de mediano plazo a nivel de todo el sistema debe formularse de manera que permita la verificación y supervisión de los progresos realizados en la consecución de sus objetivos;

7. Subraya también la importancia del plan de acción, formulado por el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo en consulta con el Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer, para una participación más activa y deliberada de la mujer en el desarrollo mediante la cooperación técnica;

8. Pide al Comité del Programa y de la Coordinación que lleve a cabo en 1989 un análisis de los programas de todas las organizaciones con objeto de examinar sistemáticamente las actividades y los recursos asignados para el adelanto de la mujer;

9. Decide que la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer examine el proyecto final del plan de mediano plazo para la mujer y el desarrollo a nivel de todo el sistema antes de que sea examinado por el Consejo Económico y Social en su segundo período ordinario de sesiones de 1987.

38a. sesión plenaria
23 de Julio de 1986

1987/18. SUPERVISION, EXAMEN Y EVALUACION DE LA APLICACION
DE LAS ESTRATEGIAS DE NAIROBI ORIENTADAS HACIA EL
FUTURO PARA EL ADELANTO DE LA MUJER

El Consejo Económico Social,

Reafirmando la importancia que confirió la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz a las funciones de supervisión, examen y evaluación descritas en las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer 1/,

Recordando la resolución 40/108 de 13 de Diciembre de 1985 de la Asamblea General, en la que la Asamblea recomendó, entre otras cosas, que se perfeccionara aún más el sistema integrado de presentación de informes para la vigilancia, el examen y la evaluación de los progresos realizados en la promoción de la mujer, y tomando nota además de la resolución 41/111 de 4 de Diciembre de 1986 de la Asamblea,

Destacando la importancia de que todos los Estados Miembros y organizaciones del sistema de las Naciones Unidas, incluidas las comisiones regionales y los organismos especializados, presenten a la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer informes periódicos y pertinentes a fin de proporcionar información estadística y análisis sobre la situación de la mujer en los planos nacional, regional e internacional,

Tomando nota del informe del Secretario General sobre el sistema de presentación de informes para el examen y la evaluación periódicos de los progresos realizados en la promoción de la mujer 2/ en el que se determinan los problemas pasados y presentes y se sugieren medidas correctivas,

Reconociendo que deben cumplirse funciones eficaces de supervisión, examen y evaluación en los planos sectorial, nacional, regional e internacional, a fin de lograr resultados óptimos,

Consciente de la necesidad de evitar la duplicación en la presentación de informes, sobre todo teniendo en cuenta la carga que imponen a los Estados Miembros los sistemas paralelos de

1/ Informe de la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, Nairobi, 15 a 26 de Julio de 1985 (publicación de las Naciones Unidas, No. de venta: S.85.IV.10), cap.I, secc. A, párrs. 317 a 321.

2/ E/CN.6/1986/2 Y Add.1/Corr.1.

presentación de informes, especialmente a aquellos que tienen recursos limitados, así como las limitaciones financieras a que hace frente el sistema de las Naciones Unidas,

1. Pide al Secretario General que, al perfeccionar y aplicar el sistema de presentación de informes para la vigilancia, el examen y la evaluación periódicos de los progresos realizados en la promoción de la mujer, tenga en cuenta las directrices siguientes:

a) Los cuestionarios e instrumentos de reunión de datos deben ser lo más sencillos, claros y prácticos que sea posible y también, en la medida de lo posible, en los sistemas existentes de presentación de informes;

b) Se debe establecer un conjunto claro y pertinente de indicadores estadísticos y otros indicadores mensurables, tales como el nivel de participación de la mujer en la adopción de decisiones, en la fuerza de trabajo remunerada y en el sector no estructurado, los ingresos que percibe la mujer en comparación con los del hombre, el nivel de alfabetización y la esperanza de vida, a fin de facilitar la reunión, la comparación y el análisis de datos, así como la detección de deficiencias en la información requerida;

c) Se deben fortalecer los centros de coordinación de las Naciones Unidas y celebrar reuniones periódicas entre organismos para remover la coordinación entre las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas en materia de examen y evaluación;

d) Los informes en el plano mundial deben referirse a los temas prioritarios determinados por la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer en su programa de trabajo futuro, y esos informes deben ponerse a disposición de la Comisión para que examine esos temas;

e) Los informes presentados por los Estados al Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer se relacionan directamente con la labor de la Comisión de supervisar y evaluar la aplicación de las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer;

2. Afirma la idoneidad de un ciclo bienal en todo el sistema para supervisar los progresos realizados en la aplicación de las Estrategias orientadas hacia el futuro y un ciclo quinquenal para el examen la evaluación a más largo plazo para continuar el ciclo establecido por la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz;

3. Invita a los Estados Miembros a que cooperen plenamente con la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer en

sus actividades de supervisión, examen y evaluación y, en particular, a que tengan presentes las necesidades de las Naciones Unidas al respecto al establecer los mecanismos nacionales y los sistemas de presentación de informes;

4. Invita al Secretario General, a los secretarios ejecutivos de las comisiones regionales y a los jefes ejecutivos de los organismos especializados y de otras organizaciones del sistema de las Naciones Unidas a que elaboren y apliquen, como parte integrante de su programa, una forma sencilla, concisa y directa de presentar a la Comisión informes sobre las repercusiones de sus programas y actividades sobre la situación de la mujer y sobre la eficacia de esos programas y actividades para incorporar los intereses y necesidades de la mujer en la labor de sus organizaciones, y a que aseguren que dichos informes se presenten oportunamente a fin de que se les pueda tener en cuenta en los procesos de programación y presupuestación de las Naciones Unidas;

5. Autoriza a la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer a que, en consulta con la Comisión de Estadística, la Junta de Consejeros del Instituto Internacional de Investigaciones y Capacitación para la Promoción de la Mujer y otros órganos apropiados, concierte arreglos oficiales para la reunión y distribución de la información necesaria para que la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer pueda desempeñar sus funciones de supervisión, examen y evaluación;

6. Pide al Secretario General que, por conducto de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer en su 32º período de sesiones, presente al Consejo Económico y Social en su primer período ordinario de sesiones de 1988 un informe sobre la aplicación de la presente resolución, prestando especial atención al párrafo 1.

14a. sesión plenaria
26 de Mayo de 1987

1987/20. FUTURAS CONFERENCIAS MUNDIALES SOBRE LA MUJER

El Consejo Económico y Social,

Recordando la resolución 40/108 de 13 de Diciembre de 1985 de la Asamblea General, en la que la Asamblea hizo suyas las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer 1/,

Reconociendo la importancia de que se evalúen periódicamente a nivel mundial las actividades emprendidas para aplicar las Estrategias orientadas hacia el futuro,

1. Recomienda que en 1990 se celebre, con representación de alto nivel de los Estados Miembros, un período de sesiones prolongado de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer a fin de examinar y evaluar los progresos realizados en la aplicación de las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer;

2. Pide a las organizaciones no gubernamentales que presten su cooperación y apoyo en relación con las actividades emprendidas para aplicar las Estrategias orientadas hacia el futuro y con los preparativos del período de sesiones de la Comisión que se celebrará en 1990;

3. Recomienda que se celebren conferencias mundiales para examinar y evaluar los progresos realizados en la aplicación de las Estrategias orientadas hacia el futuro durante el decenio de 1990, en una fecha que determinará la Asamblea General a más tardar en 1990, y en el año 2000;

4. Decide que se designe a la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer órgano preparatorio de esas conferencias mundiales.

14a. sesión plenaria
26 de Mayo de 1987

1/ Informe de la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, Nairobi, 15 a 26 de Julio de 1985 (publicación de las Naciones Unidas, No. de venta: S.85.IV.10), cap.I, secc. A.

1987/24. PROGRAMA DE TRABAJO A LARGO PLAZO DE LA COMISION
DE LA CONDICION JURIDICA Y SOCIAL DE LA MUJER
HASTA EL AÑO 2000

El Consejo Económico y Social,

Reafirmando el papel central de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer en la promoción y supervisión de la aplicación de las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer 1/, de conformidad con la resolución 40/108 de 13 de Diciembre de 1985 de la Asamblea General,

Teniendo en cuenta las atribuciones de la Comisión como órgano intergubernamental competente en cuestiones relativas a la condición de la mujer, especialmente en lo que se refiere a su función de elaboración de políticas,

Consciente de la constante importancia de la interrelación entre los objetivos del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz y el subtema: empleo, salud y educación,

Teniendo en cuenta la importancia de que se adopte un enfoque coordinado e integrado para la aplicación de las Estrategias orientadas hacia el futuro por el sistema de las Naciones Unidas, según el cual en las recomendaciones de la Comisión se tenga en cuenta el plan de mediano plazo para la mujer y el desarrollo a nivel de todo el sistema y se relacione con los planes de mediano plazo de las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas,

Reafirmando su resolución 1982/50 de 28 de Julio de 1982, sobre la revitalización del Consejo Económico y Social, especialmente en lo que se refiere a los órganos subsidiarios del Consejo, en particular el párrafo 4 del anexo a dicha resolución, en el que el Consejo pidió que se racionalizaran la documentación y los programas de trabajo a fin de permitir que sus órganos subsidiarios desempeñaran eficientemente las funciones que les habían sido confiadas,

1/ Informe de la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, Nairobi, 15 a 26 de Julio de 1985 (publicación de las Naciones Unidas, No. de venta: S.85.IV.10), cap. I, secc. A.

1. Hace suyos los temas prioritarios para los próximos cinco períodos de sesiones de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer que figuran en el anexo a la presente resolución; los temas deberán examinarse en períodos ordinarios de sesiones de la Comisión en relación con un tema del programa titulado "Temas prioritarios", independientemente de las conferencias mundiales y reuniones preparatorias o de cualquier procedimiento de examen y evaluación que pudiera realizarse; la Comisión deberá examinar la primera serie de temas prioritarios en su 32º período de sesiones;
2. Decide que, en relación con los temas prioritarios, la labor de la Comisión se relacione estrechamente con las disposiciones pertinentes de las Estrategias orientadas hacia el futuro y de otros documentos de política, los programas elaborados en el plan de mediano plazo para la mujer y el desarrollo a nivel de todo el sistema y los capítulos pertinentes del Estudio mundial sobre el papel de la mujer en el desarrollo 2/, con miras a asegurar la aplicación eficaz de las Estrategias orientadas hacia el futuro y un mejoramiento duradero de la condición de la mujer; las recomendaciones de la Comisión deberán dirigirse a nivel nacional, en primer lugar a los gobiernos, pero también a las organizaciones no gubernamentales --en particular los grupos femeninos-- y las instituciones de investigación y, a los niveles regional e internacional, a las organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales y las instituciones de investigación;
3. Conviene en que, en el examen de los temas prioritarios, se haga debidamente hincapié en las cuestiones relativas a la mujer y el desarrollo, en reconocimiento del número y la complejidad de los temas que se tratan en el capítulo II de las Estrategias orientadas hacia el futuro en los programas del plan de mediano plazo para la mujer y el desarrollo a nivel de todo el sistema;
4. Recomienda que, como parte del programa ordinario de trabajo de la Secretaría de las Naciones Unidas en esferas relacionadas con el adelanto de la mujer, en particular el del Centro de Desarrollo Social y Asuntos Humanitarios, cuando se disponga de recursos con cargo al presupuesto ordinario o de recursos extrapresupuestarios, se convoquen reuniones de grupos de expertos, según la Comisión lo considere necesario, para ayudar en la preparación de la labor de la Comisión sobre temas prioritarios; los grupos de expertos, para cuya composición se tendrá en cuenta la distribución geográfica equitativa y la participación de las organizaciones no gubernamentales, estarán integrados por un número adecuado de especialistas en la esfera o esferas de estudio que abarquen temas prioritarios determinados,

a fin de preparar un análisis y propuestas preliminares para ayudar a la Comisión a formular, con conocimiento de causa, recomendaciones sobre políticas prácticas y orientadas hacia la acción; cada reunión de los grupos de expertos se estructurará en forma análoga a la reunión del Grupo de Expertos sobre la violencia en la familia, celebrada en Viena del 8 al 12 de Diciembre de 1986, y se programará de manera que sus resultados estén a la disposición de los Estados Miembros con antelación a los períodos de sesiones de la Comisión;

5. Recomienda que se realicen todos los esfuerzos posibles por evitar la duplicación en la reunión de datos y la producción de documentos para las reuniones de los grupos de expertos y para los períodos de sesiones de la Comisión y que la documentación incluya, siempre que sea posible, una indicación del volumen de investigaciones importantes realizadas o proyectadas en las esferas de estudio que abarque un tema prioritario determinado;

6. Invita a la Comisión a que, cuando en un período de sesiones examine el programa provisional para el próximo período de sesiones, determine y elabore el programa de trabajo concreto que sea necesario para preparar el examen a fondo de los temas prioritarios programados para ese período de sesiones.

14a. sesión plenaria
26 de Mayo de 1987

ANEXO

TEMAS PRIORITARIOS PARA LOS PERIODOS DE SESIONES 32º A 36º
DE LA COMISION DE LA CONDICION JURIDICA Y SOCIAL
DE LA MUJER

En cada período de sesiones la Comisión examinará tres temas, uno en relación con cada uno de los tres objetivos --igualdad, desarrollo y paz-- en el orden en que están enumerados.

A. IGUALDAD

1. Mecanismos nacionales para supervisar y mejorar la condición jurídica y social de la mujer.
2. Igualdad en la participación económica y social.
3. Igualdad en la participación política y en la adopción de decisiones.
4. Mujeres vulnerables, incluidas las mujeres migratorias.
5. Eliminación de la discriminación de jure y de facto contra la mujer.

B. DESARROLLO

1. Problemas de la mujer en las zonas rurales, incluidos la alimentación, los recursos hídricos, la tecnología agrícola, el empleo rural, el transporte y el medio ambiente.
2. La mujer y la educación, erradicación del analfabetismo, empleo, salud y servicios sociales, incluidas cuestiones de población y cuidado de los niños.
3. Efectos negativos de la situación económica internacional sobre el mejoramiento de la condición de la mujer.
4. Mecanismos nacionales, regionales e internacionales para la integración eficaz de la mujer en el proceso de desarrollo, incluidas las organizaciones no gubernamentales.
5. Integración de la mujer en el proceso de desarrollo.

C. PAZ

1. Acceso a la información, educación para la paz y esfuerzos para erradicar la violencia contra la mujer en la familia y la sociedad.
2. Participación plena de la mujer en la construcción de su país y en la creación de sistemas sociales y políticos justos.
3. La mujer en las zonas afectadas por los conflictos armados, la intervención extranjera, la dominación extranjera y colonial, la ocupación extranjera y las amenazas a la paz.
4. Mujeres y niños refugiados y desplazados.
5. Participación igualitaria de la mujer en todos los esfuerzos para promover la cooperación internacional, la paz y el desarme.

1987/65. FORTALECIMIENTO DE LA LABOR DE LAS NACIONES UNIDAS
EN PRO DE LA INTEGRACION EFICAZ DE LA MUJER EN LOS
PROGRAMAS Y LAS ACTIVIDADES DE DESARROLLO
ECONOMICO

El Consejo Económico y Social,

Consciente de su función central en la coordinación de las actividades de las organizaciones y programas de las Naciones Unidas para integrar a la mujer en el desarrollo económico,

Recordando el párrafo 338 de las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer 1/, en las que se exhorta al Consejo Económico y Social a que desempeñe una función más enérgica y dinámica en el examen y la coordinación de todas las actividades pertinentes del sistema de las Naciones Unidas relacionadas con cuestiones de la mujer,

Consciente de que sigue siendo importante la relación mutua de los objetivos del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz,

1. Toma nota de la información que figura en el informe del Secretario General sobre el fortalecimiento de la labor de las Naciones Unidas en pro de la integración eficaz de la mujer en los programas y las actividades de desarrollo económico 2/;

2. Pide al Secretario General que, teniendo en cuenta los objetivos y principios de las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer, prepare con destino a la Asamblea General en su cuadragésimo segundo período de sesiones, sobre la base de la información que ya figura en su informe, una adición que comprenda una compilación de todos los mandatos legislativos que rigen la integración de la mujer en el desarrollo económico, incluidas las secciones pertinentes de las estrategias, planes y programas de acción internacionales, a fin de prestar asistencia a la Asamblea General para determinar si éstos siguen siendo pertinentes para el programa de trabajo de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer, y que identifique todos los subprogramas y los programas principales del presupuesto por programas propuesto para el bienio 1988-1989 que contengan actividades relacionadas con la integración de la

1/ Informe de la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, Nairobi, 15 a 26 de Julio de 1985 (publicación de las Naciones Unidas, No. de venta: S.85.IV.10), cap.I, secc. A.

2/ A/42/273-E/1987/74.

mujer en el desarrollo económico, incluidos los subprogramas regionales, tal como se pide en la resolución 1986/65 del Consejo Económico y Social de 23 de Julio de 1986;

3. Pide además al Secretario General que formule recomendaciones específicas destinadas a ampliar la coordinación en la aplicación de las medidas de desarrollo económico que figuran en las Estrategias orientadas hacia el futuro, teniendo debidamente en cuenta las cuestiones señaladas en los apartados a), b) y c) del párrafo 4 de la resolución 1986/65 y teniendo presentes las propuestas relativas a la coordinación entre secretarías que figuran en la sección IV del informe del Secretario General sobre la coordinación en las Naciones Unidas y en el sistema de las Naciones Unidas 3/;

4. Decide examinar esas cuestiones en su segundo período ordinario de sesiones de 1988, teniendo en cuenta las opiniones expresadas en el 32º período de sesiones de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer y, en particular, examinar las actividades relativas a la integración de la mujer en el desarrollo económico enunciadas en los capítulos pertinentes del proyecto de plan de mediano plazo para el período de 1990-1995.

35a. sesión plenaria
8 de Julio de 1987

1987/86. PLAN DE MEDIANO PLAZO PARA LA MUJER Y EL DESARROLLO
A NIVEL DE TODO EL SISTEMA Y COORDINACION DE LA APLICACION
DE LAS ESTRATEGIAS DE NAIROBI ORIENTADAS HACIA EL FUTURO
PARA EL ADELANTO DE LA MUJER A NIVEL DE TODO EL SISTEMA

El Consejo Económico y Social,

Reafirmando las medidas para promover la coordinación institucional que figuran en el capítulo V de las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer 1/,

Reconociendo la necesidad de sistematizar los arreglos entre secretarías para coordinar las actividades administrativas, operacionales y de programa que tengan relación con la condición de la mujer,

Acogiendo con beneplácito la importante contribución aportada por la formulación del plan de mediano plazo para la mujer y el desarrollo a nivel de todo el sistema para el período 1990-1995 y destacando la necesidad de concentrarse en las actividades a los niveles regional e internacional,

Habiendo examinado la primera parte del informe del Comité del Programa y de la Coordinación sobre la labor realizada en su 27º período de sesiones 2/,

1. Pide al Secretario General y a los demás miembros del Comité Administrativo de Coordinación que, al traducir las disposiciones pertinentes del plan de mediano plazo para la mujer y el desarrollo a nivel de todo el sistema para el período 1990-1995 3/ en los respectivos documentos de programación y planificación de las Naciones Unidas y de las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas, tengan en cuenta las opiniones expresadas por las delegaciones en el segundo período ordinario de sesiones de 1987 del Consejo y en el 27º período de sesiones del Comité del Programa y de la Coordinación;

1/ Informe de la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, Nairobi, 15 a 26 de Julio de 1985 (publicación de las Naciones Unidas, No. de venta: S.85.IV.10), cap.I, secc. A, párrs. 338 a 344.

2/ Documentos Oficiales de la Asamblea General, cuadragésimo segundo período de sesiones, Suplemento No.16, (A/42/16).

3/ Véase el informe del Comité Administrativo de Coordinación sobre el proyecto de plan (E/1987/52).

2. Insta a las cinco comisiones regionales a que apliquen el plan de mediano plazo para la mujer y el desarrollo a nivel de todo el sistema y hagan todos los esfuerzos posibles por desarrollar plenamente su alcance regional;

3. Pide al Secretario General que señale el plan a la atención de todos los órganos intergubernamentales de las Naciones Unidas que actúan en la esfera del desarrollo económico;

4. Pide al Director General de Desarrollo y Cooperación Económica Internacional que, en su informe anual sobre las actividades operacionales del sistema de las Naciones Unidas para el desarrollo, incluya una sección sobre la mujer y el desarrollo;

5. Recomienda al Comité Administrativo de Coordinación que haga los arreglos adecuados para aplicar el plan de mediano plazo a nivel de todo el sistema mediante, en caso necesario, la designación de organismos principales y la adopción de disposiciones para celebrar reuniones especiales de centros de coordinación de cuestiones relacionadas con la mujer y para supervisar la aplicación del plan, incluida la asignación de esa función a un órgano subsidiario, y que presente un informe al respecto al Consejo, por conducto de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer;

6. Pide al Comité del Programa y de la Coordinación que inicie un análisis de los programas de todas las organizaciones sobre cuestiones relacionadas con el adelanto de la mujer, para examinarlo en 1989, a fin de suministrar los datos básicos para comprobar y supervisar cuánto se ha avanzado hacia el logro de los objetivos del plan de mediano plazo a nivel de todo el sistema y, en ese contexto, pide al Secretario General que transmita a la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer, en su 32º período de sesiones, un informe sobre el análisis de los programas de todas las organizaciones;

7. Invita a los órganos rectores de las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas a que presten la debida consideración al plan de mediano plazo a nivel de todo el sistema, particularmente en la medida en que afecte a sus propios programas de trabajo, y a que prevean la aplicación de dicho plan en sus planes de mediano plazo o documentos equivalentes y en sus presupuestos por programas;

8. Pide a todas las organizaciones interesadas que presenten a la Asamblea General, en su cuadragésimo cuarto período de sesiones, por conducto del Consejo Económico y Social, un informe sobre las medidas adoptadas o propuestas para aplicar el plan de mediano plazo a nivel de todo el sistema.

36a. sesión plenaria
8 de Julio de 1987

1988/20. LA MUJER Y LA PAZ EN CENTROAMERICA

El Consejo Económico y Social,

Recordando que, al adoptar las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer, la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, reconoció que la mujer debía participar plenamente en todos los esfuerzos por fortalecer y mantener la paz y la seguridad internacionales y en la promoción de la cooperación internacional 1/,

Recordando también que la Conferencia Mundial también reconoció que la situación de violencia y desestabilización existente en Centroamérica entorpecería el cumplimiento de las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro, esenciales para el adelanto de la mujer 2/,

Tomando nota del acuerdo sobre los "Procedimientos para establecer la paz firme y duradera en Centroamérica" 3/ suscrito en la reunión en la cumbre Esquipulas II, en Ciudad de Guatemala el 7 de Agosto de 1987, por los Presidentes de Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras y Nicaragua,

Reconociendo la valiosa contribución del Grupo de Contadora y su Grupo de Apoyo en el proceso de pacificación de Centroamérica,

Convencida de la importancia excepcional que tiene para los pueblos de Centroamérica, en particular para la mujer, el logro de la paz, la reconciliación, el desarrollo y la justicia social en la región, así como la realización de sus derechos económicos, sociales, culturales, civiles y políticos,

Considerando que la Asamblea General, en su resolución 42/1, de 7 de Octubre de 1987, solicitó al Secretario General que promoviera un plan especial de cooperación para Centroamérica,

1/ Informe de la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, Nairobi, 15 a 26 de Julio de 1985 (publicación de las Naciones Unidas, No. de venta: S.85.IV.10), cap. I, secc. A., párr. 240.

2/ Ibid., párr. 247.

3/ Documentos Oficiales del Consejo de Seguridad, cuadragésimo segundo año, Suplemento de Julio, Agosto y Septiembre de 1987, documento S/19085.

Deseosa de alentar la participación activa de la mujer en la promoción de la paz y el desarrollo en Centroamérica,

1. Expresa su satisfacción por el ferviente deseo de paz manifestado por los Presidentes de los países centroamericanos al firmar los "Procedimientos para establecer la paz firme y duradera en Centroamérica";

2. Exhorta a los presidentes de los países de Centroamérica a que prosigan sus esfuerzos conjuntos por alcanzar la paz en Centroamérica, particularmente los destinados al establecimiento del Parlamento Centroamericano, a fin de garantizar las condiciones propicias para el cumplimiento de los objetivos de las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer en la región y pide a la comunidad internacional que apoye esos esfuerzos;

3. Insta a todos los Estados a que apoyen los esfuerzos de paz respetando plenamente los principios de libre determinación de los pueblos y de no intervención;

4. Insta también a la comunidad internacional a que asegure que los programas de cooperación técnica, económica y financiera para la región tengan en cuenta las necesidades e intereses particulares de la mujer centroamericana;

5. Recomienda al Secretario General que en el plan especial de cooperación para Centroamérica incluya actividades específicas que apoyen el adelanto de la mujer en la región;

6. Exhorta a los gobiernos de los países centroamericanos, del Grupo de Contadora y su Grupo de Apoyo a que alienten y garanticen la participación plena de la mujer a todos los niveles en la búsqueda de la paz, el pluralismo, la democracia y el desarrollo integral de la región centroamericana;

7. Insta a las organizaciones de mujeres, nacionales e internacionales, gubernamentales y no gubernamentales, a participar en el proceso de paz y desarrollo en Centroamérica y a apoyarlo en forma activa.

15a. sesión plenaria
26 de Mayo de 1988

1988/21. ACTUALIZACION DEL ESTUDIO MUNDIAL SOBRE EL PAPEL
DE LA MUJER EN EL DESARROLLO A LA LUZ DEL DETERIORO
DE LA SITUACION DE LA MUJER EN LOS PAISES EN
DESARROLLO

El Consejo Económico y Social,

Considerando que, en cumplimiento de la resolución 1986/64, de 23 de Julio de 1986, el Secretario General presentó a la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la mujer en su 32° período de sesiones un primer borrador de la versión actualizada del Estudio mundial sobre el papel de la mujer en el desarrollo 1/,

Teniendo en cuenta que las evaluaciones preliminares de dicho estudio, así como otros estudios llevados a cabo por organismos especializados y otras organizaciones de las Naciones Unidas, indican un deterioro de la situación de la mujer en los países en desarrollo, que se manifiesta en el empeoramiento de las condiciones de trabajo, la disminución del ingreso y el debilitamiento o estancamiento de los servicios de salud y del acceso a la educación,

Considerando que dicho deterioro, que contrasta abiertamente con las expectativas de un mejoramiento de la situación de la mujer, hace difícil alcanzar los objetivos del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, y se está convirtiendo en un obstáculo para la aplicación efectiva de las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer 2/

Reafirmando la necesidad de examinar a fondo el papel de la mujer en el desarrollo, en particular la situación de la mujer en los países en desarrollo y los problemas que dificultan su adelanto.

1. Recomienda que la actualización del Estuudio mundial sobre el papel de la mujer en el desarrollo ponga particularmente de relieve los factores que contribuyen al deterioro de la condición de la mujer en los países en desarrollo, a saber:

1/ E/CN.6/1988/7.

2/ Véase Informe de la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, Nairobi, 15 a 26 de Julio de 1985 (publicación de las Naciones Unidas, No. de venta: S.85.IV.10), cap.I, secc. A.

a) La crisis económica, incluso el problema del servicio de la deuda externa, que ha producido el empeoramiento de las condiciones de trabajo, particularmente en los empleos mal remunerados y en el sector no estructurado de la economía;

b) Los efectos a largo plazo de la incapacidad de algunos sectores de la economía para absorber adecuadamente la mano de obra femenina;

c) La reducción de los ingresos de las mujeres, particularmente en las regiones agrícolas;

d) La diferencia evidente que existe entre el nivel de ingresos de los hombres y el de las mujeres;

e) Los efectos a largo plazo del deterioro en el nivel de la educación, la nutrición y la salud que se observa en gran número de países en desarrollo como resultado de las políticas de ajuste;

2. Recomienda también que, al preparar el estudio actualizado, el Secretario General haga un esfuerzo especial por lograr un equilibrio entre los puntos de vista tradicionales sobre políticas de ajuste y otros conceptos más innovadores que tengan en cuenta el costo social para la mujer de los ajustes resultantes, entre otras cosas, del servicio de la deuda;

3. Considera que en el estudio actualizado debería prestarse atención al examen de otras políticas posibles para hacer frente al problema del endeudamiento externo de los países en desarrollo, que a su vez podrían contribuir a eliminar los obstáculos que hoy impiden el logro de los objetivos de las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer.

15a. sesión plenaria
26 de Mayo de 1988

1988/22. ESTABLECIMIENTO DE UN SISTEMA AMPLIO DE PRESENTACION
DE INFORMES PARA LA SUPERVISION, EL EXAMEN Y LA EVALUACION
DE LA APLICACION DE LAS ESTRATEGIAS DE NAIROBI ORIENTADAS
HACIA EL FUTURO PARA EL ADELANTO DE LA MUJER

El Consejo Económico y Social,

Reafirmando la importancia que la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz atribuyó a la supervisión, el examen y la evaluación indicados en las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer 1/,

Teniendo presentes las directrices enunciadas en su resolución 1987/18, de 26 de mayo de 1987, en que se pedía al Secretario General que las tuviera en cuenta al perfeccionar y aplicar el sistema de presentación de informes para la vigilancia, el examen y la evaluación de los progresos realizados en la promoción de la mujer,

Recordando su resolución 1987/22 de 26 de Mayo de 1987, en que decidió ampliar el mandato de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer para que incluyera las funciones de promover los objetivos de igualdad, desarrollo y paz, supervisar la aplicación de las medidas para el adelanto de la mujer, y examinar y evaluar los progresos realizados en los planos nacional, subregional, regional, sectorial y mundial,

Reafirmando la petición formulada por la Asamblea General en su resolución 42/62, de 30 de Noviembre de 1987, de que el Secretario General invite a los gobiernos, a las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas, incluidos las comisiones regionales y los organismos especializados, y a las organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales a que informen periódicamente al Consejo Económico y Social, por conducto de la Comisión, sobre las actividades emprendidas a todos los niveles para aplicar las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro,

Reafirmando la conveniencia de un ciclo bienal de vigilancia en todo el sistema respecto de los progresos alcanzados en la

1/ Informe de la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, Nairobi, 15 a 26 de Julio de 1985 (publicación de las Naciones Unidas, No. de venta: S.85IV.10), cap.I, secc. A, párrs. 317 a 321.

aplicación de las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro y de un ciclo quinquenal de examen y evaluación a más largo plazo para continuar el ciclo establecido por la Conferencia Mundial,

Reconociendo que, para lograr resultados óptimos, deben cumplirse funciones eficaces de vigilancia, examen y evaluación en los niveles regional, nacional, sectorial e internacional,

Consciente de la necesidad de evitar la duplicación en lo que se refiere a la obligación de presentar informes, en vista de la carga que los sistemas paralelos de presentación de informes imponen a los Estados Miembros, especialmente a los que disponen de recursos escasos, así como de las limitaciones financieras a que hace frente el sistema de las Naciones Unidas,

1. Hace suyo el sistema amplio de presentación de informes para la supervisión, el examen y la evaluación de la aplicación de las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer, que figura en el anexo a la presente resolución;

2. Decide que sus órganos subsidiarios intergubernamentales, incluidas las comisiones regionales, supervisen, según proceda, la aplicación de sus recomendaciones relativas al adelanto de la mujer;

3. Pide al Secretario General que incluya las resoluciones de estos órganos en el informe solicitado por la Asamblea General en su resolución 42/178, de 11 de Diciembre de 1987, y los resultados de esta supervisión en su informe bienal a la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer sobre la vigilancia de la aplicación de las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro;

4. Pide también al Secretario General que invite a los gobiernos, a las organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales a que informen al Consejo Económico y Social, por conducto de la Comisión, sobre la supervisión, el examen y la evaluación de los progresos que se hayan logrado en todos los niveles en la aplicación de las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro, como se indica en el anexo a la presente resolución;

5. Decide que la Comisión examine en años pares, a partir de 1990, los informes bienales del Secretario General sobre la vigilancia de los progresos logrados por las organizaciones de todo el sistema en la aplicación de las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro;

6. Decide también que, para vigilar los progresos realizados en el plano nacional, el Secretario General, dentro de los

recursos disponibles, proporcione a la Comisión en años impares, a partir de 1989, una recopilación sinóptica de los indicadores estadísticos disponibles relativos a la aplicación de las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro y presente un informe provisional sobre los indicadores y estadísticas nacionales relativos a la mujer;

7. Insta a las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas a incorporar en sus programas de trabajo ordinarios, según proceda, la supervisión, el examen y la evaluación de la aplicación de las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro, y a presentar informes al respecto a sus órganos rectores;

8. Decide que la Comisión examine el primer informe quinquenal sobre el examen y la evaluación de la aplicación de las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro en su 34º período de sesiones, en 1990, y los informes siguientes en 1995 y 2000, a fin de continuar el ciclo quinquenal de presentación de informes establecido durante el Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer;

9. Alienta a los Estados Miembros a hacer uso de los informes preparados por el Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer y por otros órganos internacionales competentes al preparar los informes quinquenales de examen y evaluación, a fin de reducir al mínimo la duplicación de actividades;

10. Exhorta a que se preste asistencia técnica a los mecanismos nacionales para el adelanto de la mujer y a que esos mecanismos, particularmente los de países en desarrollo, compartan servicios de apoyo y de expertos a fin de facilitar la preparación de los informes nacionales para el examen y la evaluación quinquenales;

11. Pide a la Comisión que prepare recomendaciones orientadas hacia la acción para la aplicación ulterior de las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro una vez considerados los informes quinquenales de examen y evaluación;

12. Decide que, después de que la Comisión haya examinado los informes sobre supervisión, examen y evaluación, los transmita a la Asamblea General para que ésta se mantenga al corriente de los progresos logrados en la aplicación de las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro.

15a. sesión plenaria
26 de Mayo de 1988

ANEXO

SISTEMA AMPLIO DE PRESENTACION DE INFORMES PARA LA SUPERVISION
EL EXAMEN Y LA EVALUACION DE LA APLICACION DE LAS ESTRATEGIAS
DE NAIROBI ORIENTADAS HACIA EL FUTURO PARA EL ADELANTO
DE LA MUJER

I. Informes de supervisión bienales de los progresos logrados
por las organizaciones del sistema de las
Naciones Unidas

1. El Secretario General deberá preparar informes bienales sobre la supervisión de la aplicación de las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer por las organizaciones de todo el sistema de las Naciones Unidas, incluso en el plano regional. Los informes deberán referirse a los tres objetivos de las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro que se relacionan y se refuerzan entre sí: igualdad, desarrollo y paz. Cada objetivo deberá tratarse por separado, según corresponda.

2. Deberá incluirse un comentario introductorio relativo a las estrategias básicas y las instituciones, mandatos y programas de acción pertinentes que se han empleado para lograr cada objetivo.

3. Con respecto a cada objetivo, deberá incluirse una descripción de las medidas adoptadas para la aplicación de las estrategias básicas de cooperación internacional y regional enunciadas en el capítulo V de las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro.

4. Los informes deberán incluir información concreta sobre lo siguiente:

a) Las medidas para asegurar la integración de las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro en los programas de las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas, incluidas las medidas para fortalecer la coordinación institucional y los centros para las actividades relativas a la condición de la mujer;

b) Los progresos alcanzados por cada una de las organizaciones en el establecimiento y logro de los objetivos quinquenales en cada nivel con respecto al porcentaje de mujeres en puestos del cuadro orgánico y puestos directivos, de conformidad con la petición de la Asamblea General.

5. Los informes deberán prepararse según un formato normalizado.

6. Para reducir al mínimo la duplicación de esfuerzos, en los informes de supervisión bienales deberán aprovecharse los informes preparados en cumplimiento de otras obligaciones de presentación de informes, por ejemplo, aquellos solicitados en relación con el subprograma 5A de las revisiones propuestas para el plan de mediano plazo para 1984-1989 2/ para que abarque el período 1990-1991, los informes bienales pedidos por la Asamblea General en su resolución 42/178, de 11 de Diciembre de 1987, y aquellos sobre el mejoramiento de la situación de la mujer en la Secretaría de las Naciones Unidas pedidos también por la Asamblea General.

II. Examen y evaluación quinquenales

7. El examen y la evaluación quinquenales se basarán en las respuestas de los Estados Miembros a los cuestionarios sobre los progresos logrados en la aplicación de las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro, que incluirán un análisis de la eficacia de los métodos y programas empleados y una descripción de los nuevos programas concebidos a la luz del examen y la evaluación nacionales.

8. Los informes nacionales deberán referirse a los tres objetivos de las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro que se relacionan y se refuerzan entre sí: igualdad, desarrollo y paz. Cada objetivo habrá de vigilarse por separado y será objeto de un informe individual.

9. En cada informe nacional deberá incluirse un comentario introductorio que abarque la estrategia básica y los programas de acción empleados para lograr cada objetivo, junto con un examen y una evaluación de su eficacia.

10. En relación con cada uno de los tres objetivos, los informes deberán incluir una reseña de las medidas adoptadas para aplicar las estrategias básicas de cooperación internacional y regional expuestas en los párrafos 356 a 365 de las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro.

11. Los cuestionarios deberán ser sencillos y directos y estar estructurados conforme a las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro.

12. Los informes nacionales deberán incluir una reseña de las medidas adoptadas para cumplir con normas internacionales pertinentes, tales como las de la Convención sobre la

eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer 3/, las de la Convención Internacional sobre la Eliminación de todas las Formas de Discriminación Racial 4/ y los convenios de la Organización Internacional del Trabajo.

13. Deberá invitarse a los órganos no gubernamentales a que presenten informe para el examen y la evaluación quinquenales.

14. Los informes estadísticos bienales proporcionados por el Secretario General a la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer para determinar los progresos logrados en el plano nacional deberán consolidarse y ponerse a disposición de la Comisión para el examen y la evaluación quinquenales.

15. Cada cinco años, la Comisión deberá examinar sus conclusiones sobre temas prioritarios sobre la base de una recopilación de las resoluciones pertinentes y seleccionar temas prioritarios para el período quinquenal siguiente.

16. Los informes de los Estados Miembros a órganos internacionales de supervisión competentes, tales como el Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer, el Comité para la Eliminación de la Discriminación Racial, la Organización Internacional del Trabajo y la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura, así como el "Estudio Mundial sobre el Papel de la Mujer en el Desarrollo", deberán ponerse a disposición de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer en forma consolidada para que ésta los tenga en cuenta en el examen y la evaluación quinquenales.

17. Los informes de las comisiones regionales sobre los cambios acaecidos en la situación de la mujer en sus regiones, preparados de conformidad con la resolución 42/178 de la Asamblea General, deberán ponerse a disposición de la Comisión cada cinco años, para el examen y la evaluación.

3/ Resolución 34/180 de la Asamblea General.

4/ Resolución 2106 A (XX) de la Asamblea General.

1988/27. ESFUERZOS ENCAMINADOS A ERRADICAR LA VIOLENCIA
CONTRA LA MUJER EN LA FAMILIA Y EN LA SOCIEDAD

El Consejo Económico y Social,

Recordando las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer, en las que se afirmaba que la violencia contra la mujer constituía un obstáculo fundamental para el logro de los objetivos del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz 1/,

Consciente de que la violencia contra la mujer se ejerce en diversas formas en la vida cotidiana de todo tipo de sociedades, y de que su erradicación requiere esfuerzos concertados y permanentes,

Recordando también las recomendaciones pertinentes del Sexto Congreso de las Naciones Unidas sobre Prevención del Delito y Tratamiento del Delincuente 2/, las observaciones pertinentes del Séptimo Congreso 3/, la resolución 1984/14, de 24 de Mayo de 1984, del Consejo Económico y Social, sobre la violencia en la familia, así como la sección IV de la resolución 1986/10, de 21 de Mayo de 1986, del Consejo, y la resolución 40/36, de 29 de Noviembre de 1985, de la Asamblea General, sobre la violencia en el hogar,

Recordando las disposiciones pertinentes del Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales 4/ y la Declaración sobre el Progreso y el Desarrollo en lo Social 5/,

1/ Informe de la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, Nairobi, 15 a 26 Julio de 1985 (publicación de las Naciones Unidas, No. de venta: S.85.IV.10), cap.I, secc. A, párr. 258.

2/ Véase Sexto Congreso de las Naciones Unidas sobre Prevención del Delito y Tratamiento del Delicuyente, Caracas, 25 de Agosto a 5 de Septiembre de 1980: informe preparado por la Secretaría (publicación de las Naciones Unidas, No. de venta: S.81.IV4), cap.I.

3/ Véase Séptimo Congreso de las Naciones Unidas sobre Prevención del Delito y Tratamiento del Delicuyente, Milán, 26 de Agosto a 5 de Septiembre de 1980: informe preparado por la Secretaría (publicación de las Naciones Unidas, No. de venta: S.86.IV.1)

4/ Véase resolución 2200 A (XXI) de la Asamblea General.

5/ Resolución 2542 (XXIV) de la Asamblea General.

Tomando nota con reconocimiento del informe del Secretario General sobre los esfuerzos encaminados a erradicar la violencia contra la mujer en la familia y en la sociedad 6/ y las opiniones de la Comisión de la Condición Jurídica y social de la Mujer expresadas durante el 32° período de sesiones 7/,

Tomando nota también con pleno reconocimiento de los esfuerzos que realizan las organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales y los investigadores del mundo entero,

Teniendo presente la necesidad de continuar y acelerar las actividades a corto y largo plazo que ya se han emprendido para erradicar el problema de la violencia contra la mujer,

1. Exhorta a los Estados Miembros a que adopten las medidas necesarias para aplicar las recomendaciones que figuran en el informe del Secretario General 8/,

2. Exhorta también a las organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales y a los investigadores interesados a que sigan aunando sus esfuerzos y establezcan una colaboración estrecha con las dependencias y organizaciones competentes del sistema de las Naciones Unidas para erradicar la violencia contra la mujer en la familia y en la sociedad;

3. Invita a las organizaciones e instituciones que se ocupan de los diversos aspectos del problema de la violencia contra la mujer en la familia y en la sociedad en ámbitos como los del bienestar social, la justicia penal, la educación, la salud y la vivienda, así como de las investigaciones, a que establezcan una red internacional de cooperación con objeto de propiciar la complementariedad de sus actividades;

4. Pide al Secretario General que continúe aplicando las recomendaciones que figuran en su informe 9/ y asegure, a ese respecto, una colaboración estrecha entre la Subdivisión para el Adelanto de la Mujer y la Subdivisión de Prevención del Delito y Justicia Penal del Centro de Desarrollo Social y Asuntos Humanitarios de la Secretaría, y con las organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales e instituciones de investigación interesadas;

5. Pide también al Secretario General que señale a la atención del Comité de Prevención del Delito y Lucha contra la Delincuencia en su décimo período de sesiones las recomendaciones

6/ E/CN.6/1988/6.

7/ Véase Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 1988, Suplemento No.5 (E/1988/15/Rev.1).

8/ E/CN.6/1988/6.

9/ E/CN.6/1988/6.

pertinentes de la Reunión del grupo de expertos sobre el tema de la violencia en la familia, con especial atención a sus efectos sobre la mujer, celebrada en Viena del 8 al 12 de Diciembre de 1986 con objeto de que el Comité pueda examinarlas e impartir orientaciones para su aplicación;

6. Pide asimismo al Secretario General que asegure la preparación de la documentación apropiada sobre el tema de la violencia contra la mujer en la familia y en la sociedad para el Octavo Congreso de las Naciones Unidas sobre Prevención del Delito y Tratamiento del Delicuenta.

15a. sesión plenaria
26 de Mayo de 1988

1988/28. PARTICIPACION DE LA MUJER EN LA PROMOCION DE
LA PAZ Y LA COOPERACION INTERNACIONALES

El Consejo Económico y Social,

Reafirmando la interrelación entre los objetivos del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz,

Expresando la necesidad de que la mujer participe por igual en todos los esfuerzos encaminados al fortalecimiento y mantenimiento de la paz y seguridad internacionales y a la promoción de la cooperación internacional, el desarme, el proceso de distensión y el respeto de los principios de la Carta de las Naciones Unidas,

Refiriéndose a la resolución 37/63, de 3 de Diciembre de 1982, de la Asamblea General, por la que la Asamblea proclamó la declaración sobre la participación de la mujer en la promoción de la paz y la cooperación internacionales,

Recordando que la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, al aprobar las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer 1/ hasta el año 2000, puso de relieve la necesidad de que se pusiesen en práctica los principios y orientaciones más importantes formulados en la Declaración en lo que respecta a las actividades de la mujer encaminadas al fortalecimiento de la paz 2/,

Tomando nota de la resolución 42/61, de 30 de Noviembre de 1987, de la Asamblea General, en la que la Asamblea invitó a la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer a que prestase atención adecuada a todos los temas prioritarios comprendidos en los epígrafes "igualdad, desarrollo y paz", teniendo en cuenta la complejidad de todas las cuestiones contempladas en las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el

1/ Véase Informe de la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, Nairobi, 15 a 26 de Julio de 1985 (publicación de las Naciones Unidas, No. de venta: S.85.IV.10), cap.I, secc. A.

2/ Informe de la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, Nairobi, 15 a 26 de Julio de 1985 (publicación de las Naciones Unidas, No. de venta: S.85.IV.10), cap.I, secc. A, párr.239.

futuro y en otros documentos normativos, incluida la participación de la mujer en la promoción de la paz y la cooperación internacionales,

Destacando que el acceso a la información, la educación para la paz y la erradicación de la violencia contra la mujer en la familia y en la sociedad son importantes para la aplicación de la Declaración,

Acogiendo con beneplácito el Tratado entre los Estados Unidos de América y la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas sobre la eliminación de sus misiles de alcance intermedio y de menor alcance, firmado en Washington el 8 de Diciembre de 1987, como un paso importante hacia la promoción de la paz y la cooperación internacionales y como una contribución a la creación de condiciones favorables para el logro de los objetivos del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz,

Observando que el tercer período extraordinario de sesiones de la Asamblea General dedicado al desarme dará múltiples oportunidades de prestar apoyo a la participación de la mujer en todas las actividades relacionadas con la paz, el desarme y la seguridad en los planos nacional, regional e internacional,

Deseando alentar la participación activa de la mujer en la promoción de la paz, la seguridad y la cooperación internacionales, y la eliminación de la violencia contra la mujer en la familia y en la sociedad,

1. Insta a la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer a que siga prestando la debida atención a la aplicación de la Declaración sobre la participación de la mujer en la promoción de la paz y la cooperación internacionales y a la eliminación de la violencia contra la mujer en la familia y en la sociedad;

2. Hace un llamamiento a todos los gobiernos para que adopten medidas institucionales, educativas y de organización de carácter práctico, para facilitar la participación de la mujer en pie de igualdad con el hombre en las actividades relacionadas con la paz, las negociaciones de desarme y la solución de controversias, e informen al Secretario General de las actividades que hayan desarrollado en todos los planos para aplicar la Declaración;

3. Invita a los Estados Miembros a aprovechar el tercer período extraordinario de sesiones de la Asamblea General dedicado al desarme como una oportunidad para prestar apoyo a la plena participación de la mujer en el establecimiento de condiciones favorables al mantenimiento de la paz y a la

eliminación de la desigualdad, la pobreza y la violencia contra la mujer en la familia y en la sociedad;

4. Pide al Secretario General que informe a la Asamblea General en su tercer período extraordinario de sesiones dedicado al desarme sobre los programas y actividades del sistema de las Naciones Unidas en las esferas de la mujer y de la paz, en particular las actividades relativas a la aplicación de la Declaración sobre la participación de la mujer en la promoción de la paz y la cooperación internacionales y las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer;

5. Pide también al Secretario General que adopte las medidas necesarias para lograr que se dé publicidad a la Declaración.

15a. sesión plenaria
26 de Mayo de 1988

1988/29. LA MUJER DE LAS ZONAS RURALES Y EL DESARROLLO

El Consejo Económico y Social,

Recordando su resolución 1987/24 y su decisión 1987/121, ambas de 26 de Mayo de 1987, en las que hizo suya la decisión de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer de examinar los problemas de la mujer de las zonas rurales como tema prioritario en relación con el objetivo del desarrollo en su 32° período de sesiones,

Reconociendo que las crisis económicas y financieras que están atravesando la mayor parte de los países en desarrollo han afectado gravemente a la condición socioeconómica de la mujer,

Teniendo presente la enorme carga que recae sobre la mujer que trabaja en la producción de alimentos,

Teniendo presente también que la mayoría de las mujeres de los países en desarrollo trabajan en la agricultura, ya sea en tierra propia o como trabajadoras asalariadas en explotaciones comerciales,

Reconociendo que las mujeres tienen un acceso limitado a los recursos agrícolas, como la tierra, la tecnología agrícola apropiada, los créditos y la capacitación, y ejercen un control limitado sobre ellos,

Reconociendo que entre los objetivos del desarrollo figuran un mejor nivel de salud y de saneamiento,

Teniendo presente que el acarreo de agua para uso doméstico es una tarea importante, que consume cantidad de tiempo y es esencialmente responsabilidad de la mujer,

Reconociendo que la educación es el factor fundamental en el mejoramiento de la condición de la mujer,

Consciente de que la falta de educación y capacitación de la mujer en los países en desarrollo reduce sus posibilidades socioeconómicas, particularmente en lo que se refiere a las oportunidades de empleo,

1. Insta a los gobiernos a que:

a) Emprendan proyectos elaborados exclusivamente para las mujeres de las zonas rurales;

b) Hagan intervenir a las mujeres en la elaboración, la planificación y la ejecución de tales proyectos;

c) Elaboren proyectos para mejorar el acceso al abastecimiento de agua y al saneamiento y promuevan el desarrollo de técnicas agrícolas y sus servicios de divulgación para la mujer;

2. Insta a los gobiernos a que faciliten a las mujeres servicios adecuados de educación y capacitación que les garanticen la igualdad de oportunidades en materia de empleo;

3. Hace un llamamiento a los países donantes a que incrementen la ayuda y las becas para mejorar la condición de la mujer en los países en desarrollo;

4. Pide a los organismos de desarrollo del sistema de las Naciones Unidas que en sus programas presten especial atención a la función general de la mujer en el desarrollo rural, sobre todo en materia de alimentos, abastecimiento de agua, acceso a servicios de crédito y tecnologías apropiadas;

5. Pide al Secretario General que convoque a un seminario sobre la mujer y el desarrollo rural utilizando los recursos disponibles del Fondo Fiduciario para las actividades preparatorias de 1985 de la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer y sobre la base de los resultados del Seminario interregional sobre la experiencia nacional relativa al mejoramiento de la situación de la mujer en las zonas rurales 1/, celebrado en Viena del 17 al 28 de Septiembre de 1984, en preparación para la Conferencia Mundial.

15a. sesión plenaria
26 de Mayo de 1988

1988/30. MECANISMOS NACIONALES PARA EL ADELANTO DE
LA MUJER

El Consejo Económico y Social,

Recordando la resolución 40/108, de 13 de Diciembre de 1985, de la Asamblea General, en que hizo suyas las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer 1/,

Teniendo en cuenta su resolución 1986/31, de 23 de Mayo de 1986, en que pidió al Secretario General, entre otras cosas, que propusiera directrices relativas a los mecanismos nacionales para fomentar el adelanto de la mujer y medios para asegurar la aplicación efectiva de las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro,

Recordando su resolución 1987/24, de 26 de Mayo de 1987, en que recomendó que se convocara a reuniones de grupos de expertos para ayudar a la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer en la preparación de su labor sobre los temas prioritarios, y aprobó el tema titulado "Mecanismos nacionales para supervisar y mejorar la condición jurídica y social de la mujer" como uno de los tres temas prioritarios del 32° período de sesiones de la Comisión,

Reconociendo que los mecanismos nacionales o su equivalente son un elemento esencial para la promoción y aplicación de las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro y de la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer 2/,

Teniendo en cuenta las recomendaciones del Seminario sobre Mecanismos Nacionales para Supervisar y Mejorar la Condición Jurídica y Social de la Mujer, celebrado en Viena del 28 de Septiembre al 2 de Octubre de 1987 3/, y del Seminario sobre Sistemas de Información para los Mecanismos Nacionales para el Adelanto de la Mujer, celebrado en Viena del 25 al 29 de Enero de 1988,

1/ Véase Informe de la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, Nairobi, 15 a 26 de Julio de 1985 (publicación de las Naciones Unidas, No. de venta: S.85.IV.10), cap. I, secc. A.

2/ Resolución 34/180 de la Asamblea General.

3/ Véase E/CN.6/198/3.

1. Insta a los países que aún no lo hayan hecho a que establezcan mecanismos nacionales para el adelanto de la mujer, o su equivalente, incluso al más alto nivel político posible;
2. Insta a los gobiernos que ya hayan establecido tales mecanismos o su equivalente, a que reconozcan su importancia esencial para la promoción y aplicación de las políticas nacionales para el adelanto de la mujer, las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer y la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer y por lo tanto pide a los gobiernos que doten a los mecanismos nacionales o su equivalente de los recursos políticos, financieros y humanos necesarios para que puedan desempeñar eficazmente sus funciones;
3. Alienta a los gobiernos a que, de acuerdo con sus propios sistemas administrativos, hagan todo lo posible, al establecer o fortalecer sus mecanismos nacionales para el adelanto de la mujer o su equivalente, por proceder, si así conviene, sobre la base de las recomendaciones del Seminario sobre Mecanismos Nacionales para Supervisar y Mejorar la Condición Jurídica y Social de la Mujer y del Seminario sobre Sistemas de Información para los Mecanismos Nacionales para el Adelanto de la Mujer;
4. Destaca la importancia, para los gobiernos, de establecer y mantener mecanismos de cooperación oficiales y oficiosos entre los mecanismos nacionales o su equivalente y los centros de responsabilidad especializados en los ministerios y departamentos sectoriales, incluidos mecanismos para apoyar una mayor coordinación de los esfuerzos encaminados a promover los intereses de la mujer en las políticas nacionales e internacionales;
5. Exhorta a los gobiernos a que elaboren sistemas de información que contengan indicadores y datos estadísticos sobre la condición jurídica y social de la mujer;
6. Invita a los mecanismos nacionales o su equivalente a que procedan a un intercambio bilateral y multilateral de información sobre cuestiones de interés común, incluida la información sobre políticas, programas e investigaciones innovadores;
7. Pide al Secretario General que promueva ese intercambio de información, en colaboración con las comisiones regionales, prestando apoyo a las reuniones regionales y subregionales de mecanismos nacionales o su equivalente, haciendo uso de recursos del programa ordinario de servicios de asesoramiento para el bienio 1988-1989 y posteriormente de los presupuestos ordinarios de las cinco comisiones regionales, y actualizando y distribuyendo anualmente la Guía de mecanismos nacionales para el adelanto de la mujer;

8. Invita a los gobiernos de los países en desarrollo a que asignen prioridad, en el marco de sus peticiones generales de asistencia para el desarrollo a las solicitudes de asistencia para reforzar los mecanismos nacionales para el adelanto de la mujer;

9. Recomienda a los organismos internacionales de desarrollo que respondan favorablemente a las peticiones de asistencia de los gobiernos para reforzar los mecanismos nacionales para el adelanto de la mujer, o su equivalente;

10. Insta a los mecanismos nacionales para el adelanto de la mujer o su equivalente a que participen activamente dentro de cada gobierno en las actividades de preparación y seguimiento de la labor de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer, coordinando la recopilación de información de todo tipo para el sistema amplio de presentación de informes para el examen y la evaluación de la aplicación de las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro y para los informes sobre los temas prioritarios que se preparen para la Comisión;

11. Apoya el mantenimiento del sistema de información sobre la mujer iniciado por el Secretario General y su ampliación, de manera que incluya los idiomas oficiales de las Naciones Unidas, de conformidad con las prioridades establecidas por los gobiernos y aprovechando cualquier fuente de financiación distinta de las ya establecidas incluidas las contribuciones de gobiernos interesados;

12. Recomienda que las estadísticas y otra información sobre la mujer sean parte integrante de todas las estadísticas y los programas de información pública importantes y pertinentes del sistema de las Naciones Unidas, incluidos los de la Oficina de las Naciones Unidas en Viena y del Departamento de Información Pública de la Secretaría;

13. Recomienda que, por intermedio del programa ordinario de cooperación técnica, los servicios de un asesor interregional se pongan a disposición de los mecanismos nacionales o su equivalente, a petición de éstos, con miras a llevar a cabo eficazmente su examen y evaluación de la aplicación de las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro y la preparación de los informes solicitados en la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer;

14. Decide que el cuestionario elaborado por el Secretario General para el examen y la evaluación de la aplicación de las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro contenga una sección especial sobre los mecanismos nacionales o su equivalente;

15. Recomienda a los gobiernos que hagan todos los esfuerzos posibles por apoyar las actividades de las organizaciones no gubernamentales femeninas que trabajan para mejorar la condición jurídica y social de la mujer, de conformidad con las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro y la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer;

16. Exhorta a los gobiernos a garantizar efectivamente la participación de la mujer y de las organizaciones no gubernamentales femeninas en los procesos de adopción de decisiones en todos los planos con objeto de lograr un mejoramiento duradero en el bienestar de las sociedades.

15a. sesión plenaria
26 de mayo de 1988

1988/48. CONVENCIÓN SOBRE LA ELIMINACIÓN DE TODAS LAS FORMAS
DE DISCRIMINACIÓN CONTRA LA MUJER

El Consejo Económico y Social,

Recordando la resolución 34/180 de 18 de Diciembre de 1979, de la Asamblea General, por la que ésta aprobó la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer,

Tomando nota de las resoluciones 42/60, de 30 de Noviembre de 1987, y 42/105, de 7 de Diciembre de 1987, de la Asamblea General, y recordando la resolución 1987/3, de 26 de Mayo de 1987, del Consejo Económico y Social,

Recordando en particular las decisiones de la Cuarta Reunión de los Estados partes en la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer,

Habiendo examinado el informe del Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer sobre su séptimo período de sesiones, en especial las recomendaciones generales 5, 6, 7 y 8, y la sugerencia 1, sobre medios de aplicar el artículo 21 de la Convención 1/,

Observando que el Comité acordó que, al examinar los informes, tendría debidamente en cuenta los diferentes sistemas culturales y socioeconómicos de los Estados partes en la Convención,

1. Acoge con beneplácito el hecho de que un número cada vez mayor de Estados Miembros haya ratificado la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer o se haya adherido a ella;

2. Insta a todos los Estados que aún no hayan ratificado la Convención o que no se hayan adherido a ella a que lo hagan cuanto antes;

3. Destaca la importancia de que los Estados partes cumplan rigurosamente con sus obligaciones en virtud de la Convención;

4. Toma nota del informe del Comité para la Eliminación de

1/ Véase Documentos Oficiales de la Asamblea General, cuadragésimo tercer período de sesiones, Suplemento No. 38 (A/43/38), secc. V.

la Discriminación contra la Mujer sobre su séptimo período de sesiones;

5. Reafirma la decisión de la Asamblea General, enunciada en el párrafo 9 de su resolución 42/60, de que no se tomen medidas respecto de la decisión 4 adoptada por el Comité en su sexto período de sesiones 2/,

6. Insta a los Estados partes en la Convención a que hagan todo lo posible por presentar sus informes iniciales sobre la aplicación de la Convención, así como sus segundos informes periódicos e informes periódicos subsiguientes, de conformidad con el artículo 18 de la Convención y las directrices del Comité;

7. Observa con satisfacción los esfuerzos realizados por el Comité por racionalizar sus procedimientos y agilizar el examen de los informes periódicos, y alienta al Comité a que continúe esos esfuerzos;

8. Toma nota con profunda preocupación de los problemas con que ha tropezado el Comité debido a la falta de recursos, incluido apoyo técnico y sustantivo, y a la acumulación de informes por examinarse;

9. Pide al Secretario General que, al preparar el proyecto de presupuesto por programas para el bienio 1990-1991, tenga debidamente en cuenta el párrafo 9 del artículo 17 de la Convención y proporcione al Comité el personal y los servicios necesarios para el cumplimiento efectivo de sus funciones, de manera que pueda cumplir su mandato con tanta eficacia como otros órganos creados en virtud de tratados sobre derechos humanos;

10. Recomienda a la Asamblea General que en su cuadragésimo tercer período de sesiones examine la solicitud del Comité 3/ de que, a título excepcional, se le permita nuevamente celebrar reuniones adicionales a fin de adelantar el examen de los informes que ya se le han presentado;

11. Pide también al Secretario General que, con los recursos existentes y recurriendo en particular a los fondos de que dispone el Departamento de Información Pública de Secretaría, realice facilite y aliente actividades de información pública relacionadas con el Comité y con la Convención, dando prioridad a la difusión de la Convención en los idiomas oficiales de las Naciones Unidas;

2/ Ibid., cuadragésimo segundo período de sesiones, Suplemento No. 38, (A/42/38), secc. V.

3/ Ibid., cuadragésimo tercer período de sesiones, Suplemento No. 38, (A/43/38), secc. V, sugerencia 1.

12. Pide asimismo al Secretario General que remita el informe del Comité, a título de información, a la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer.

16a. sesión plenaria
27 de Mayo de 1988

1988/49. ASPECTOS ECONOMICOS DE LA PARTICIPACION DE LA
MUJER EN EL DESARROLLO

El Consejo Económico y Social,

Recordando la resolución 42/178 de la Asamblea General, de 11 de Diciembre de 1987 y las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer 1/, en particular los párrafos 120, 137, 142, 147, 282 y 312,

Habiendo examinado el anexo I del "Estudio económico mundial 1988" 2/ relativo a los indicadores seleccionados de los logros socioeconómicos de la mujer, y teniendo en cuenta las útiles observaciones formuladas al respecto 3/,

Reconociendo el papel esencial de las actividades económicas de la mujer, tanto en el sector estructurado como en el no estructurado de la economía de todos los países, y la función positiva de la mujer en la promoción del crecimiento y el desarrollo,

Convencido de que es necesario seguir analizando las actividades económicas de la mujer en los países en desarrollo y en los países desarrollados para elaborar y aplicar políticas sociales y económicas,

Pide al Secretario General que dedique una sección separada del "Estudio económico mundial" a los aspectos económicos de la situación de la mujer y a la aportación de las mujeres al desarrollo económico, teniendo en cuenta, entre otras cosas, su participación en la evolución de los mercados de trabajo.

38a. sesión plenaria
26 de Julio de 1988

1/ Informe de la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, Nairobi, 15 a 26 de Julio de 1985 (publicación de las Naciones Unidas, No. de venta: S.85.IV.10), cap. I, secc. A.

2/ Publicación de las Naciones Unidas, No. de venta: S.88.II.C.1.

3/ Véase Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 1988, Sesiones plenarias, 28ª sesión (E/1988/SR.28).

1988/59. PLAN DE MEDIANO PLAZO A NIVEL DE TODO EL SISTEMA
PARA EL ADELANTO DE LA MUJER: IGUALDAD,
DESARROLLO Y PAZ

El Consejo Económico y Social,

Recordando la resolución 40/108 de la Asamblea General, de 13 de Diciembre de 1985, en que la Asamblea hizo suyas las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer 1/,

Afirmando la interrelación de los objetivos del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz en lo que respecta al adelanto de la mujer y su plena integración en el desarrollo político, económico, social y cultural y que los objetivos del Decenio, de conformidad con las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer, deberían seguir estando vigentes en las estrategias operacionales para el adelanto de la mujer hasta el año 2000,

Refiriéndose a la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer 2/,

Recordando la resolución 37/63 de la Asamblea General, de 3 de Diciembre de 1982, en que la Asamblea proclamó la Declaración sobre la participación de la mujer en la promoción de la paz y la cooperación internacionales,

Teniendo presentes los párrafos 311, 338 y 339 de las Estrategias orientadas hacia el futuro, en los que se esbozan medidas encaminadas a mejorar la coordinación en todo el sistema de las actividades para el adelanto de la mujer en la aplicación de las Estrategias,

Recordando las resoluciones de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer 1987/1, de 16 de Enero de 1987, sobre la participación de la mujer en la promoción de la paz y la cooperación internacionales y preparación del plan de mediano plazo de las Naciones Unidas para el período 1990-1995, y 1987/2, de 16 de Enero de 1987, sobre la mujer y la igualdad y la

1/ Informe de la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, Nairobi, 15 a 26 de Julio de 1985 (publicación de las Naciones Unidas, No. de venta: S.85.IV.10), cap. I, secc. A.

2/ Resolución 34/180 de la Asamblea General.

preparación del Plan de mediano plazo de las Naciones Unidas para el período 1990-1995 3/,

Afirmando su determinación de prestar la debida atención a todas las metas del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz,

1. Insta a todos los órganos de las Naciones Unidas, incluidas las comisiones regionales, y a los organismos especializados que aún no lo hayan hecho, a que elaboren y apliquen políticas generales para el adelanto de la mujer y las incorporen en los planes de mediano plazo, declaraciones de objetivos, programas y otras declaraciones de política importantes de sus organizaciones;

2. Pide al Secretario General que, en su calidad de Presidente del Comité Administrativo de Coordinación, y manteniéndose dentro de los límites de los recursos financieros existentes, inicie la formulación de un plan de mediano plazo a nivel de todo el sistema para el adelanto de la mujer cuyos objetivos sean igualdad, desarrollo y paz, para el período 1996-2001, teniendo en cuenta las prioridades recomendadas por el Consejo Económico y Social, lo dispuesto en las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer y las observaciones y decisiones de los órganos rectores de las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas incluidas las comisiones regionales relativas al plan, teniendo en cuenta asimismo la experiencia adquirida en la elaboración del plan de mediano plazo a nivel de todo el sistema para la mujer y el desarrollo correspondiente al período 1990-1995;

3. Recomienda a todos los órganos de las Naciones Unidas, incluidas las comisiones regionales, y a los organismos especializados que, en la aplicación del plan de mediano plazo a nivel de todo el sistema para la mujer y el desarrollo, tengan en cuenta las resoluciones 1987/1 y 1987/2 de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer;

4. Pide al Secretario General que, por conducto de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer, presente al Consejo Económico y Social en su primer período ordinario de sesiones de 1989 un informe sobre la aplicación de la presente resolución.

39a. sesión plenaria
27 de Julio de 1988

3/ Véase Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 1987, Suplemento No.2 (E/1987/15), cap.I, secc. C.

1988/60. COORDINACION EN TODO EL SISTEMA DE LAS ACTIVIDADES
DIRIGIDAS AL MEJORAMIENTO DE LA CONDICION JURIDICA
Y SOCIAL DE LA MUJER Y SU INTEGRACION EN
EL DESARROLLO

A

FUNCION DE COORDINACION DE LA COMISION DE LA CONDICION
JURICA Y SOCIAL DE LA MUJER

El Consejo Económico y Social,

Convencido de que debe desempeñar un papel más vigoroso y dinámico en el examen y la coordinación de todas las actividades del sistema de las Naciones Unidas pertinentes a las cuestiones relativas a la mujer,

Refiriéndose a los informes del Secretario General y del Comité Administrativo de Coordinación sobre las cuestiones de coordinación pertinentes a la condición jurídica y social de la mujer 1/,

Considera que la función central de coordinación sustantiva de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer en lo relativo al mejoramiento de la condición jurídica y social de la mujer y su integración en el desarrollo presenta tres aspectos distintos:

a) La cooperación intergubernamental, que corresponde a las medidas adoptadas por órganos intergubernamentales centrales, regionales y sectoriales de las Naciones Unidas para lograr un enfoque coherente y complementario en la aplicación de las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer 2/ dentro de las Naciones Unidas;

b) La coordinación interinstitucional, que corresponde a las medidas adoptadas por organizaciones del sistema de las Naciones Unidas para coordinar la aplicación en todo el sistema de las Estrategias orientadas hacia el futuro;

1/ A/42/273-E/1987/74 y Add.1, A/42/232-E/1987/68, E/1987/52 y E/AC.51/1988/2.

2/ Informe de la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, Nairobi, 15 a 26 de Julio de 1985 (publicación de las Naciones Unidas, No. de venta: S.85.IV.10), cap. I, secc. A.

c) La integración en disposiciones legislativas, que corresponde a las medidas adoptadas por la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer para vincular la aplicación de las Estrategias orientadas hacia el futuro a todas las decisiones intergubernamentales y demás estrategias y planes y programas de acción internacionales pertinentes de las Naciones Unidas.

39a. sesión plenaria
27 de Julio de 1988

B

COOPERACION INTERGUBERNAMENTAL PARA INTEGRAR EFICAZMENTE A LA MUJER EN LOS PROGRAMAS Y ACTIVIDADES DE DESARROLLO ECONOMICO

El Consejo Económico Social,

Teniendo presentes sus resoluciones 1986/65, de 23 de Julio de 1986, y 1987/65, de 8 de Julio de 1987,

Recordando la resolución 42/178 de la Asamblea General, de 11 de Diciembre de 1987,

Destacando el papel central de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer en la promoción de la cooperación entre órganos intergubernamentales para integrar plenamente a la mujer en los programas y actividades de desarrollo económico,

1. Considera que la cooperación intergubernamental en la aplicación de las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer 3/ se fortalecería considerablemente si cada órgano intergubernamental interesado de las Naciones Unidas incluyera en su programa un tema sobre las actividades relacionadas con la aplicación de las Estrategias orientadas hacia el futuro dentro de su esfera de competencia, en particular actividades en materia de vigilancia, cooperación técnica, coordinación institucional, investigación y análisis de políticas y la participación de la mujer en la adopción de decisiones y en la información pública, y transmitiera su informe sobre ese tema del programa a la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer;

3/ Ibid.

2. Decide que los informes pedidos en la resolución 1987/65 y la decisión 1987/182, de 8 de Julio de 1987, del Consejo Económico y Social se presenten primero a la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer, en su 33° período de sesiones, para que ésta los examine y después al Consejo en su segundo período ordinario de sesiones de 1989;

3. Pide al Secretario General que informe de las medidas adoptadas en 1986, 1987 y 1988:

a) Para asegurar la aplicación coherente de las Estrategias orientadas hacia el futuro por los órganos intergubernamentales centrales, regionales y sectoriales de las Naciones Unidas;

b) Para armonizar la aplicación de las Estrategias orientadas hacia el futuro con todas las decisiones intergubernamentales y demás estrategias y planes y programas de acción internacionales pertinentes de las Naciones Unidas;

4. Pide además que los informes a los que se refiere el párrafo 2 de la presente resolución se refundan en un solo informe estructurado según los tres aspectos de coordinación definidos en la resolución 1988/60 A;

5. Recomienda que, a la luz de la importancia de la coordinación general de las actividades de las Naciones Unidas, particularmente entre las dependencias de la Secretaría de Nueva York y Viena, se continúe asignando créditos para mantener el enlace del Centro de Desarrollo Social y Asuntos Humanitarios en Nueva York.

39a. sesión plenaria
27 de Julio de 1988

C

COORDINACION INTERINSTITUCIONAL PARA LA APLICACION DE LAS
ESTRATEGIAS DE NAIROBI ORIENTADAS HACIA EL FUTURO
PARA EL ADELANTO DE LA MUJER

El Consejo Económico y Social,

Recordando sus resoluciones 1985/46, de 31 de Mayo de 1985, 1986/71, de 23 de Julio de 1986, y 1987/86, de 8 de Julio de 1987, relativas a la preparación del plan de mediano plazo para la mujer y el desarrollo a nivel de todo el sistema y el análisis de los programas de todas las organizaciones sobre cuestiones relacionadas con el adelanto de la mujer,

Preocupado porque muchas disposiciones de la resolución 1987/5 de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer, de 16 de Enero de 1987 4/, relativa a la preparación del proyecto final de plan de mediano plazo para la mujer y el desarrollo a nivel de todo el sistema, todavía no se han cumplido,

1. Subraya que el análisis de los programas de todas las organizaciones que se presentará en 1989 al Comité del Programa y de la Coordinación debe incluir un cuadro fáctico completo de los mandatos y actividades del sistema de las Naciones Unidas relativos al adelanto de la mujer, intentar un diagnóstico completo de los problemas de coordinación y sugerir medidas correctivas,

2. Recomienda que entre las actividades analizadas figuren actividades del programa a nivel de elementos de programas, proyectos de cooperación técnica y programas ordinarios de asistencia técnica, asistencia para el desarrollo basada en donaciones y financiación por parte de instituciones internacionales de financiación del desarrollo;

3. Decide que entre los mandatos legislativos que han de analizarse figuren instrumentos internacionales, resoluciones y decisiones intergubernamentales, pautas, instrucciones y directrices legislativas, y estrategias, planes y programas de acción internacionales relativos a la condición de la mujer que estén aún en vigor;

4. Decide además que se apliquen plenamente las directrices impartidas por la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer en su resolución 1987/5 y en el anexo de esa resolución para la preparación de un proyecto definitivo del plan de mediano plazo a nivel de todo el sistema para la mujer y el desarrollo.

39a. sesión plenaria
27 de Julio de 1988

4/ Véase Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 1987, Suplemento No.2 (E/1987/15), cap.I, secc. C.

D

INTEGRACION EN DISPOSICIONES LEGISLATIVAS COMO MEDIO PARA
COORDINAR LA APLICACION DE LAS ESTRATEGIAS DE
NAIROBI ORIENTADAS HACIA EL FUTURO PARA
EL ADELANTO DE LA MUJER

El Consejo Económico y Social,

Recordando el párrafo 320 de las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer 5/, en el que se declara que debe prestarse atención específica y apropiada al adelanto de la mujer en la preparación de nuevos instrumentos y estrategias,

Celebrando la decisión 6/ adoptada por el Consejo de Administración de la Organización Internacional del Trabajo en su 238a. reunión de incluir en el programa de la Conferencia Internacional del Trabajo de 1989 la cuestión del trabajo nocturno, según la definición que figura en el Convenio relativo al trabajo nocturno de las mujeres empleadas en la industria (revisado en 1948) (No.89) y otros convenios pertinentes 7/,

Pide al Secretario General que disponga lo necesario para garantizar que se adopten medidas concretas para integrar los temas de interés de las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer en las actividades prescritas por la Asamblea General en las resoluciones siguientes: la resolución 42/104, de 7 de Diciembre de 1987, relativa al Año Internacional de la Alfabetización; la resolución 42/106, de 7 de Diciembre de 1987, relativa a la Conferencia Internacional sobre la difícil situación de los refugiados, los repatriados y las personas desplazadas en el Africa meridional; la resolución 42/163, de 8 de Diciembre de 1987, sobre el Programa de Acción de las Naciones Unidas para la recuperación económica y el desarrollo de Africa, 1986-1990; la resolución 42/177, de 11 de Diciembre de 1987, relativa a la Segunda Conferencia de las Naciones Unidas sobre los Países Menos

5/ Informe de la Conferencia Mundial para el Examen y la Evaluación de los Logros del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, Nairobi, 15 a 26 de Julio de 1985 (publicación de las Naciones Unidas, No. de venta: S.85.IV.10), cap.I, secc. A.

6/ Oficina Internacional del Trabajo, Boletín Oficial, vol. LXXI, 1988, serie A, No.1.

7/ Convenios y recomendaciones internacionales del trabajo, 1919-1981, Ginebra, Oficina Internacional del Trabajo, 1982.

Adelantados; la resolución 42/186, de 11 de Diciembre de 1987, relativa a la perspectiva ambiental hasta el año 2000 y más adelante; la resolución 42/187, de 11 de Diciembre de 1987, relativa al informe de la Comisión Mundial sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo, y la resolución 42/193, de 11 de Diciembre de 1987, relativa a la preparación de la nueva estrategia internacional del desarrollo para el cuarto decenio de las Naciones Unidas para el desarrollo.

39a. sesión plenaria
27 de Julio de 1988